



**47**

# **Gemüse- und Beerenobstanbau in Südtirol**

## **Le colture orticole e dei frutti minori in Alto Adige**

**1995**



Autonome Provinz Bozen/Südtirol  
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

Abteilung  
Landwirtschaft

Ripartizione  
Agricoltura

Landesinstitut  
für Statistik

Istituto provinciale  
di statistica



© **Herausgeber**

Autonome Provinz Bozen/Südtirol  
Landesinstitut für Statistik - ASTAT  
Abteilung Landwirtschaft

Bozen 1997

**Bestellungen bei:**

**ASTAT**

Duca-d'Aosta-Allee 59  
I-39100 Bozen

Tel. (0471) 994000

Fax (0471) 994008

E-mail: [astat@provinz.bz.it](mailto:astat@provinz.bz.it)

**Abteilung Landwirtschaft**

Brennerstraße 6  
I-39100 Bozen

Tel. (0471) 995120

Nachdruck, Entnahme von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

**Koordination und Projektleitung:  
Coordinamento e gestione progetto:**

**Autor:  
Autore:**

**Übersetzer:  
Traduttore:**

**Redaktion:  
Redazione:**

**Layout und Grafik:  
Layout e grafica:**

**Druck:** La Commerciale Borgogno, Bozen  
Gedruckt auf Recyclingpapier

© **Edito dalla**

Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige  
Istituto provinciale di statistica - ASTAT  
Ripartizione Agricoltura

Bolzano 1997

**Copie disponibili presso:**

**ASTAT**

Viale Duca d'Aosta 59  
I-39100 Bolzano

Tel. (0471) 994000

Fax (0471) 994008

E-mail: [astat@provincia.bz.it](mailto:astat@provincia.bz.it)

**Ripartizione Agricoltura**

Via Brennero 6  
I-39100 Bolzano

Tel. (0471) 995120

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).

Smaniotta Lorenzo

*Landesinstitut für Statistik  
Istituto provinciale di statistica*

Werth Andreas

*Abteilung Landwirtschaft  
Ripartizione Agricoltura*

Dell'Eva Giampio

*Abteilung Landwirtschaft  
Ripartizione Agricoltura*

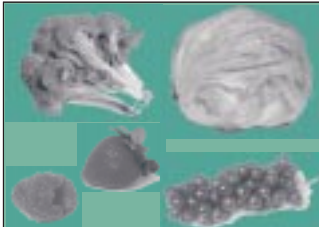
Murer Monica

*Landesinstitut für Statistik  
Istituto provinciale di statistica*

Lantschner Raimund

Stauder Renata  
*Landesinstitut für Statistik  
Istituto provinciale di statistica*

**Stampa:** La Commerciale Borgogno, Bolzano  
Stampato su carta riciclata



# Vorwort

## Premessa

Der Gemüse- und Beerenobstanbau gewinnt in der Südtiroler Landwirtschaft zunehmend an Bedeutung. Es handelt sich dabei vor allem um eine Alternative bzw. Ergänzung zur traditionellen Grünland- und Ackerlandbewirtschaftung. Die Abteilung Landwirtschaft und das Landesinstitut für Statistik stellen mit dem vorliegenden Band die Ergebnisse der im Frühjahr 1996 durchgeführten Erhebung aller Gemüse- und Beerenobstbaubetriebe vor. Die Daten geben Aufschluß über die Anbauflächen, den Entwicklungsstand und die Tendenzen im Anbau und in der Vermarktung von Gemüse- und Beerenobst in Südtirol.

Die Veröffentlichung richtet sich aufgrund ihres Aufbaus sowohl an den anspruchsvollen Fachmann als auch an Personen, die einen Überblick über die Materie gewinnen wollen. Die vorliegende Veröffentlichung dokumentiert erstmals diesen wichtigen Bereich der Landwirtschaft und Forstwirtschaft in Südtirol. Wir hoffen, daß die Publikation wertvolle Anregungen und Denkanstöße für die zukünftige Entwicklung des Gemüse- und Beerenobstsektors geben wird.

Die Herausgabe der Broschüre war nur möglich, weil eine Reihe von Organisationen und engagierten Personen zur Mitarbeit bereit waren. Einen herzlichen Dank all jenen, die zum Gelingen der Erhebung und Veröffentlichung der Daten beigetragen haben.

Bozen, im Dezember 1996

Franz Zelger  
Abteilung Landwirtschaft

Dr. Werner Stuflesser  
Landesinstitut für Statistik

La coltivazione di ortaggi e frutti minori sta guadagnando notevole importanza nell'agricoltura altoatesina. Si tratta soprattutto di una coltivazione alternativa e rappresenta un'integrazione alle tradizionali foraggicoltura e coltivazione dei seminativi. La Ripartizione Agricoltura e l'Istituto provinciale di statistica presentano in questo volume i risultati della rilevazione condotta nella primavera del 1996 sul complesso delle aziende con colture orticole e frutti minori. I dati offrono una panoramica riguardo alle superfici coltivate, al grado di sviluppo e alle tendenze nella coltivazione e nella commercializzazione degli ortaggi e dei frutti minori in Alto Adige.

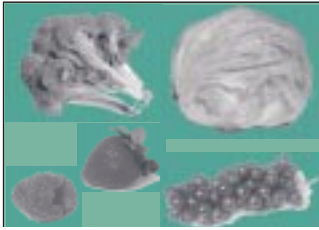
La struttura consente alla pubblicazione di essere un valido strumento conoscitivo sia per l'esperto in materia, sia per quella persona che intenda formarsi una visione generale sull'argomento. Questo fascicolo rappresenta un importante nuovo tassello nel mosaico documentativo riguardante l'agricoltura e silvicoltura provinciali. È nostro auspicio che la presente pubblicazione possa offrire preziosi stimoli e spunti di riflessione per il futuro sviluppo dell'orticoltura e frutticoltura.

L'uscita dell'opuscolo è stata resa possibile solo grazie alla solerte collaborazione di un significativo numero di organizzazioni e di persone interessate. Un sentito ringraziamento a tutti coloro che hanno contribuito alla realizzazione dell'indagine e della pubblicazione.

Bolzano, dicembre 1996

Franz Zelger  
Ripartizione Agricoltura

Dott. Werner Stuflesser  
Istituto provinciale di statistica



# Inhaltsverzeichnis

## Indice

Seite / Pagina

### TEIL I

#### HAUPTERGEBNISSE

<b>1</b>	<b>EINLEITUNG</b>
<b>1.1</b>	<b>Überblick</b>
1.1.1	Gemüsebau
1.1.2	Beerenobst
<b>1.2</b>	<b>Erhebungsmethode</b>
<b>2</b>	<b>ERGEBNISSE AUF LANDESEBENE</b>
<b>2.1</b>	<b>Wichtigste Ergebnisse</b>
<b>2.2</b>	<b>Art der Bewirtschaftung</b>
<b>2.3</b>	<b>Bodennutzung</b>
2.3.1	Überblick
2.3.2	Gemüsebau
2.3.2.1	Flächen
2.3.2.2	Erträge
2.3.2.3	Jungpflanzenproduktion
2.3.3	Beerenobst
2.3.3.1	Erdbeeren
2.3.3.2	Himbeeren
2.3.3.3	Johannisbeeren
2.3.3.4	Anderes Beerenobst
<b>2.4</b>	<b>Verkaufsformen</b>
<b>2.5</b>	<b>Auswertung der allgemeinen Angaben zum Gemüse- und Beerenobstanbau</b>
<b>3</b>	<b>ERGEBNISSE NACH LANDWIRTSCHAFTS-BEZIRKEN</b>
<b>3.1</b>	<b>Betriebe und Flächen</b>
<b>3.2</b>	<b>Arten- und Sortenaufteilung</b>
<b>4</b>	<b>ERGEBNISSE NACH GEMEINDE</b>
<b>4.1</b>	<b>Betriebe und Flächen</b>
<b>4.2</b>	<b>Arten- und Sortenaufteilung</b>

### I PARTE

#### RISULTATI PRINCIPALI

	<b>7</b>
<b>INTRODUZIONE</b>	<b>9</b>
<b>Generalità</b>	<b>9</b>
Colture orticole	9
Frutti minori	10
<b>Metodo di rilevazione</b>	<b>10</b>
<b>RISULTATI A LIVELLO PROVINCIALE</b>	<b>13</b>
<b>Risultati principali</b>	<b>13</b>
<b>Forma di conduzione</b>	<b>15</b>
<b>Utilizzazione dei terreni</b>	<b>16</b>
Generalità	16
Orticoltura	18
Superfici	18
Produzione raccolta	19
Produzione di trapianti	20
Frutti minori	21
Fragole	21
Lamponi	22
Ribes	23
Altri frutti minori	23
<b>Forme di vendita</b>	<b>24</b>
<b>Analisi delle notizie di interesse generale sull'orticoltura e sulla coltivazione di frutti minori</b>	<b>25</b>
<b>RISULTATI PER DISTRETTI AGRICOLI</b>	<b>29</b>
<b>Aziende e superfici</b>	<b>29</b>
<b>Ripartizione delle varietà e cultivar</b>	<b>31</b>
<b>RISULTATI PER COMUNE</b>	<b>33</b>
<b>Aziende e superfici</b>	<b>33</b>
<b>Ripartizione delle varietà e cultivar</b>	<b>34</b>

## TEIL II

## TABELLEN

1	Betriebe, Gesamtfläche, landwirtschaftliche Nutzfläche, Gemüseanbaufläche, Beerenobstanbaufläche nach Art der Bewirtschaftung und Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche - 1995
2	Betriebe, Gesamtfläche, landwirtschaftliche Nutzfläche, Gemüseanbaufläche, Beerenobstanbaufläche nach Art der Bewirtschaftung und Größenklassen der Gemüseanbaufläche - 1995
3	Betriebe, Gesamtfläche, Eigentumsfläche und Pachtfläche nach Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Bodennutzungsarten - 1995
4	Betriebe und Gemüseanbauflächen nach Größenklassen des Gemüseanbaus und Art der Gemüsekulturen - 1995
5	Betriebe und Beerenobstanbauflächen nach Größenklassen, Art und Sorte des Beerenobstes - 1995
6	Fläche und Gesamtertrag des Gemüseanbaus nach Art der Gemüsekulturen - 1995
7	Fläche und Gesamtertrag des Beerenobstanbaus nach Art und Sorte des Beerenobstes - 1995
8	Betriebe und entsprechende Durchschnittsflächen nach betriebswirtschaftlicher Ausrichtung - 1995
9	Verkaufsformen nach Größenklassen der Gemüse- und Beerenobstanbaufläche und nach Landwirtschaftsbezirk - 1995
10	Betriebe mit Gemüsejungpflanzenproduktion und Anzahl der Gemüsejungpflanzen nach Größenklassen der Gemüseanbaufläche - 1995
11	Allgemeine Angaben zum Gemüse- und Beerenobstanbau - 1995
12	Betriebe, Gesamtfläche, landwirtschaftliche Nutzfläche, Gemüse- und Beerenobstanbaufläche nach Gemeinden und Landwirtschaftsbezirken - 1995
13	Fläche und Gesamtertrag des Gemüseanbaus nach Art der Gemüsekulturen und Landwirtschaftsbezirken - 1995
14	Fläche und Gesamtertrag des Beerenobstanbaus nach Art und Sorte des Beerenobstes und Landwirtschaftsbezirken - 1995

## TEIL III

## FRAGEBOGEN

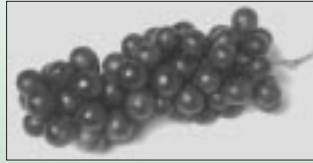
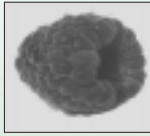
## II PARTE

## TABELLE

Aziende, superficie totale, superficie agricola utilizzata, superficie delle colture orticole e dei fruttiferi minori per forma di conduzione e classi di superficie agricola utilizzata - 1995	38
Aziende, superficie totale, superficie agricola utilizzata, superficie delle colture orticole e dei fruttiferi minori per forma di conduzione e classi di superficie delle colture orticole - 1995	39
Aziende, superficie totale, superficie in proprietà e in affitto per classi di superficie agricola utilizzata e forma di utilizzazione del suolo - 1995	40
Aziende e superfici delle colture orticole per classi di superficie delle colture orticole e varietà delle colture orticole - 1995	42
Aziende e superfici dei fruttiferi minori per classi di superficie, varietà e specie dei frutti minori - 1995	44
Superficie e produzione totale delle colture orticole per varietà orticola - 1995	46
Superficie e produzione totale dei fruttiferi minori per varietà e specie dei frutti minori - 1995	47
Aziende e relative superfici medie per orientamento tecnico-economico - 1995	48
Forme di vendita per classi di superficie orticola e dei fruttiferi minori e distretto agricolo - 1995	49
Aziende con produzione di piantine orticole e quantità di piantine orticole per classi di superficie delle colture orticole - 1995	50
Notizie di interesse generale sull'orticoltura e sulla coltivazione di frutti minori - 1995	51
Aziende, superficie totale, superficie agricola utilizzata, superficie delle colture orticole e dei fruttiferi minori per comune e distretto agricolo - 1995	52
Superficie e produzione totale delle colture orticole per varietà orticola e distretto agricolo - 1995	56
Superficie e produzione totale dei fruttiferi minori per varietà e specie dei frutti minori e distretto agricolo - 1995	60

## III PARTE

## QUESTIONARIO



TEIL I

---

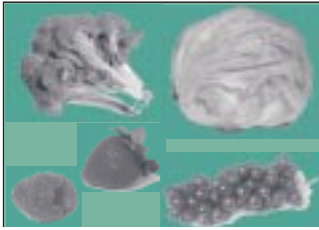
# Hauptergebnisse

I PARTE

---

# Risultati principali





# 1 Einleitung

---

## Introduzione

### 1.1 ÜBERBLICK

#### 1.1.1 Gemüsebau

Der Feldgemüseanbau hat in Südtirol keine besonders lange Tradition. Obwohl im Jene-siener Gebiet bereits um die Jahrhundert-wende bestimmte Gemüsesorten wie Karot-ten oder Kopfsalate angebaut wurden, hat man in Sarns erst ab dem Jahr 1955 er-werbsmäßig mit dem Anbau von Salaten, Blumen- und Frühkohl begonnen. Alsbald entschied man in den Tallagen des Ober- vinschgaus, die traditionelle Grünlandbewirt- schaftung durch den Feldgemüseanbau ab- zulösen. Im Jahr 1963 wurde die Produk- tionsgenossenschaft in Eysr gegründet, über welche seither der größte Teil der Ge- müseproduktion vermarktet wird. Anfänglich baute man hauptsächlich Karotten und ver- schiedene Krautarten an. Es wurde aber alsbald auf rote Rüben umgestellt, welche ab den 70-er Jahren auch im Raum Brixen und derzeit vorwiegend im Pustertal produziert werden.

Aufgrund höherer Gewinnspannen löste der Blumenkohlanbau den Karotten- und Kopf- kohlanbau teilweise ab. Zweitwichtigste Kul- turart im heutigen Feldgemüseanbau ist der Salat, vorwiegend der Eisbergsalat.

Nachdem die Absatzschwierigkeiten durch die genossenschaftliche Vermarktung im Vinschgau (Oveg, Alpe) und im Raum Brixen und Pustertal (2 Saatbaugenossenschaften) größtenteils beseitigt wurden und zudem in jüngster Zeit verschiedene Bauernmarkt- aktionen ins Leben gerufen wurden, werden in Südtirol zur Zeit auch verschiedene ande- re Gemüsesorten angebaut. Trotzdem sind nur knapp ein Dutzend Betriebe ausschließ-

### 1.1 GENERALITÀ

#### 1.1.1 Colture orticole

L'orticoltura da pieno campo non vanta in Alto Adige una tradizione particolarmente lunga. Benché verso gli inizi del secolo si coltivassero già nella zona di San Genesio determinati tipi di ortaggi come carote e lat- tughe, solo a partire dal 1955 fu introdotta a Sarnes la coltivazione a scopo di reddito di insalate, cavolfiori e cavoli-verza. Risale allo stesso periodo la scelta di sostituire con l'orticoltura la tradizionale foraggicoltura nelle zone di fondovalle dell'alta Val Venosta. Nel 1963 venne costituita la cooperativa di pro- duttori di Oris, che da allora ha curato la commercializzazione di gran parte della pro- duzione orticola. Inizialmente si coltivavano soprattutto carote e diverse qualità di cavoli, ma si passò ben presto a produrre rape rosse, che dagli anni '70 si espansero anche nella zona di Bressanone e che attualmente vengono coltivate prevalentemente in Val Pusteria.

Il margine di guadagno più elevato indusse a sostituire parzialmente carote e cavoli con il cavolfiore. Attualmente la seconda coltura in ordine di importanza è rappresentata dall'in- salata, in particolare la cultivar Iceberg.

Dato che la commercializzazione di tipo co- operativistico nelle zone della Val Venosta (Oveg, Alpe), di Bressanone e della Val Pu- steria (2 cooperative di produttori di sementi e ortaggi) ha permesso di risolvere in gran parte i problemi legati alla vendita e che inol- tre negli ultimi tempi si è dato vita a diverse iniziative di vendita diretta da parte dei pro- duttori, in Alto Adige si coltivano attualmente anche molti altri tipi di ortaggi. Ciononostan-

lich auf Gemüseanbau spezialisiert, für die restlichen stellt er in Kombination mit der Obst- oder Viehwirtschaft eine alternative Nebenerwerbsmöglichkeit dar.

### 1.1.2 Beerenobst

Der Anbau von verschiedenen Beerenobstarten hat in Südtirol in den letzten Jahren wieder deutlich zugenommen und bietet den Bauern in höheren Lagen eine zusätzliche Erwerbsquelle.

Vor allem bei Erdbeeren öffnet sich aufgrund des späteren Erntetermins eine Marktlücke, da das Angebot aus den europäischen Hauptanbaugebieten zu diesem Zeitpunkt bereits rückläufig ist. Mit der Gründung der Erzeugergenossenschaft Martell konnte hauptsächlich für den Raum Vinschgau ein günstiges Vermarktungssystem geschaffen werden. Seit 1995 kann Beerenobst zudem vermehrt über die Versteigerung in Vilpian abgesetzt werden, wodurch die Nachteile der schlechten Haltbarkeit und der kurzen Lagerfähigkeit der Früchte größtenteils ausgeglichen werden. Trotzdem wird das Beerenobst vorwiegend von heimischen Konsumenten und nur in geringerem Ausmaß von oberitalienischen Handelsketten gekauft.

## 1.2 ERHEBUNGSMETHODE

Nachdem also, wie bereits erwähnt, der Gemüse- und Beerenobstanbau, neben den traditionellen Kulturarten wie Obst- und Weinbau sowie Grünlandbewirtschaftung, für die Südtiroler Landwirtschaft zu immer größerer Bedeutung gelangt, hat die Abteilung Landwirtschaft in der Landesverwaltung beschlossen, erstmals eine Vollerhebung der Gemüse- und Beerenobstbaubetriebe auf Landesebene durchzuführen.

te, sono poco meno di una dozzina le aziende specializzate esclusivamente nelle coltivazioni orticole, mentre per le altre tale indirizzo produttivo rappresenta una fonte accessoria di reddito, in combinazione con l'indirizzo frutticolo o zootecnico.

### 1.1.2 Frutti minori

La coltivazione di diversi tipi di frutti minori in Alto Adige ha subito un nuovo considerevole incremento nel corso degli ultimi anni e rappresenta una fonte di reddito supplementare per gli agricoltori operanti nelle fasce altimetriche più elevate.

Soprattutto per le fragole si rende disponibile una nicchia di mercato, dovuta al fatto che la raccolta più tardiva avviene in un periodo in cui l'offerta dalle principali zone europee di coltivazione tende già a diminuire. La costituzione della cooperativa di produttori della Val Martello ha consentito di creare, soprattutto nella zona della Val Venosta, un efficiente sistema di commercializzazione. A ciò si aggiunga il fatto che dal 1995 è possibile accrescere l'offerta di frutti minori utilizzando la sala delle aste di Vilpiano, il che permette di compensare gli effetti negativi dovuti alla scarsa conservabilità ed alla limitata idoneità all'immagazzinaggio del prodotto. Ciononostante, tale tipo di prodotto viene acquistato prevalentemente da consumatori locali e solo in misura minore da catene commerciali del Nord-Italia.

## 1.2 METODO DI RILEVAZIONE

Considerando che, come già ricordato, la coltivazione di ortaggi e di frutti minori acquista un'importanza sempre maggiore per l'agricoltura altoatesina in aggiunta alle tradizionali colture rappresentate dalla fruttivivicultura e foraggicoltura, la Ripartizione Agricoltura della Provincia Autonoma di Bolzano ha stabilito di realizzare per la prima volta a livello provinciale una rilevazione completa delle aziende che praticano la coltivazione di ortaggi e frutti minori.



In Zusammenarbeit mit dem Landesinstitut für Statistik (ASTAT) wurde die Erhebung im Frühjahr 1996 durchgeführt und im Sommer desselben Jahres ausgewertet.

Um eine möglichst klare Abgrenzung der Erhebungseinheit zu erreichen, hat man vereinbart, alle Betriebe mit einer im Jahr 1995 bewirtschafteten Gemüse- und/oder Beerenobstanbaufläche von 1.000 m<sup>2</sup> und mehr zu erheben.

Man kann davon ausgehen, daß die Miteinbeziehung der übrigen Betriebe im Hinblick auf die Gesamtauswertung nur unwesentliche Veränderungen bewirkt hätte.

Bei dieser Erhebung legte man besonderes Augenmerk auf:

- Art der Bewirtschaftung
- Betriebsgrößen
- Anbauflächen
- Erträge
- angebaute Arten und Sorten
- Verkaufsformen

Weiters hatte man gleichzeitig die Möglichkeit, eine Meinungsumfrage über verschiedene wirtschaftliche und anbautechnische Aspekte sowie über generelle Problemstellungen dieses Produktionssektors durchzuführen.

Mit Hilfe eines detaillierten Fragebogens (siehe Teil III) haben Techniker der Abteilung Landwirtschaft sowie drei externe Mitarbeiter die Feldarbeit durchgeführt. Die Dateneingabe und -auswertung wurde im Landesinstitut für Statistik vorgenommen.

La rilevazione è stata eseguita nella primavera del 1996 in collaborazione con l'Istituto provinciale di statistica (ASTAT) ed i relativi dati sono stati elaborati nell'estate seguente.

Al fine di ottenere una delimitazione possibilmente netta dell'unità di rilevazione, si è stabilito di rilevare tutte le aziende che nel 1995 disponevano di una superficie coltivata a ortaggi e/o frutti minori pari o superiore a 1.000 m<sup>2</sup>.

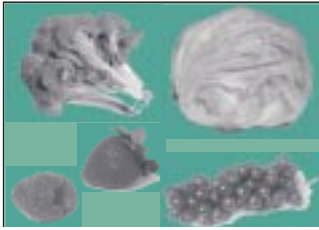
Si può ragionevolmente ritenere che il coinvolgimento delle aziende rimanenti avrebbe comportato modifiche del tutto irrilevanti ai fini della valutazione statistica dei dati.

Nel corso della rilevazione sono stati considerati in particolare i seguenti elementi:

- forma di conduzione
- entità della superficie aziendale
- superfici coltivate
- ricavi
- specie e varietà coltivate
- forme di commercializzazione

La ricerca ha inoltre rappresentato l'occasione per condurre contemporaneamente un sondaggio relativamente a diversi aspetti economici, tecnico-agronomici e di carattere generale di questo comparto produttivo.

Le rilevazioni dei dati sono state eseguite da tecnici della Ripartizione Agricoltura e da tre collaboratori esterni, avvalendosi di un dettagliato questionario (vedi Parte III), mentre il caricamento e l'elaborazione sono stati effettuati presso l'Istituto provinciale di statistica.



## 2 Ergebnisse auf Landesebene

### Risultati a livello provinciale

#### 2.1 WICHTIGSTE ERGEBNISSE

Mit der Erhebung wurden 457 Betriebe mit Gemüse- bzw. Beerenobstanbau erfaßt. Die Gesamtfläche dieser Betriebe betrug 6.419 ha; die landwirtschaftliche Nutzfläche (d.h. Gesamtfläche abzüglich Wald und unproduktiver Flächen) 3.369 ha. Auf 444 ha waren Gemüsekulturen angebaut und 56 ha waren mit Beerenobst bepflanzt. Von den erhobenen Betrieben haben, zusätzlich zu Obst- und Weinanbau sowie zur Grünlandwirtschaft, 310 Betriebe ausschließlich Gemüse, 81 Betriebe ausschließlich Beerenobst und 62 Betriebe sowohl Gemüse als auch Beerenobst angebaut. Bei den restlichen 4 Betrieben handelt es sich um Gärtnereien, die nur aufgrund ihrer Gemüsejungpflanzenproduktion erfaßt wurden.

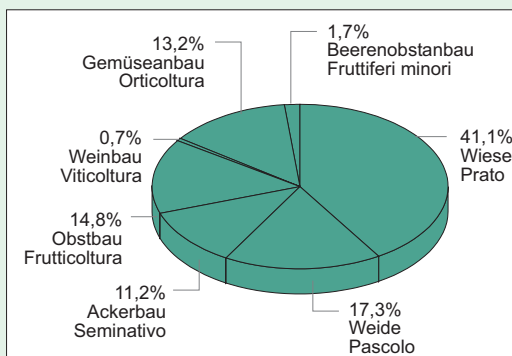
#### 2.1 RISULTATI PRINCIPALI

La rilevazione ha riguardato 457 aziende dedite alla coltivazione di ortaggi e frutti minori. La superficie totale di tali aziende ammonta a 6.419 ha; mentre la superficie agricola utilizzata (superficie totale al netto di superfici a bosco ed improduttive) è pari a 3.369 ha. Risultano coltivati ad ortaggi 444 ha e 56 ha a frutti minori. In aggiunta all'indirizzo fruttivicolo e foraggicolo, 310 delle aziende rilevate praticano esclusivamente l'orticoltura, 81 la coltivazione di frutti minori e 62 ambedue le colture. Per le rimanenti 4 si tratta di aziende floro-vivaistiche, che sono state comprese nella rilevazione solo in quanto produttrici di trapianti per orticoltura.

Grafik 1 / Grafico 1

Landwirtschaftliche Nutzfläche nach Bodennutzungsarten - 1995

Superficie agricola utilizzata per forma di utilizzazione del suolo - 1995

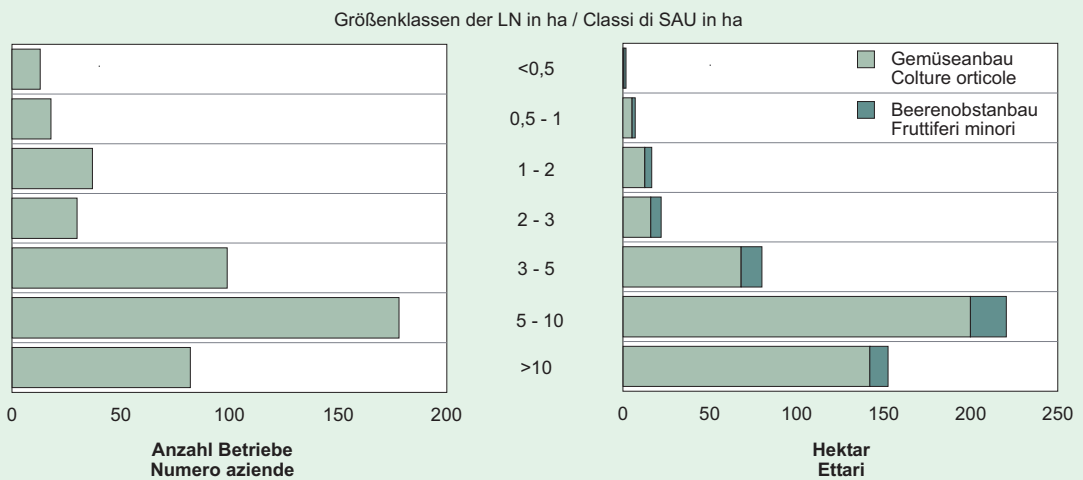


Landesinstitut für Statistik - 1996/sr

Istituto provinciale di statistica - 1996/sr

**Betriebe, Gemüse- und Beerenobstbaupflanze nach Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche - 1995**

**Aziende, superficie orticola e dei fruttiferi minori per classi di superficie agricola utilizzata - 1995**



Landesinstitut für Statistik - 1996/sr

Istituto provinciale di statistica - 1996/sr

Teilt man die gesamte landwirtschaftliche Nutzfläche in ihre verschiedenen Bodennutzungsformen auf, so wird ersichtlich, daß rund 60% dieser Fläche aus Wiesen, Weiden und Ackerland besteht. Dies zeigt wiederum, daß hauptsächlich Grünlandbetriebe im Gemüse- und Beerenobstbau eine zusätzliche, alternative Nebenerwerbsmöglichkeit zur Viehwirtschaft sehen.

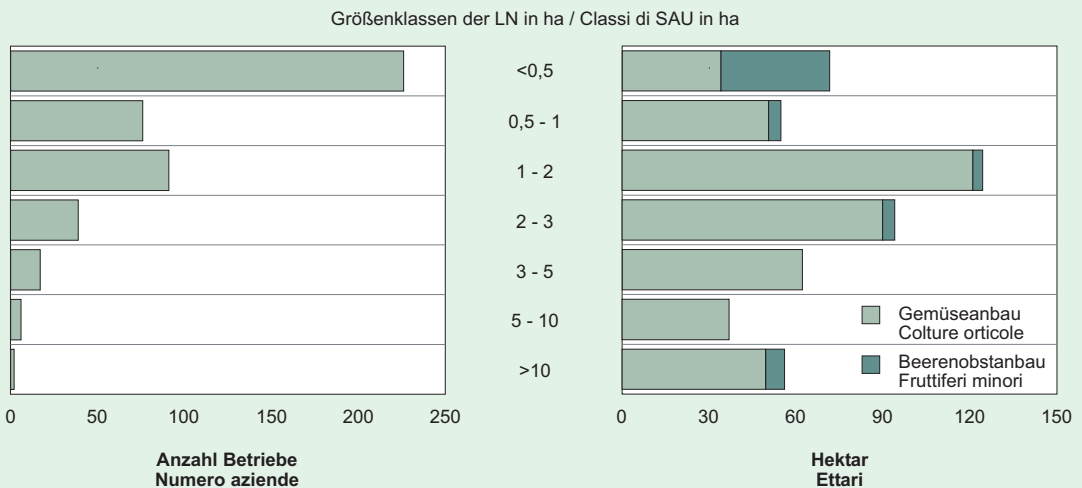
Der Großteil der Betriebe verfügt über eine landwirtschaftliche Nutzfläche von 5 ha bis 10 ha, welche gleichzeitig auch die größte Gemüsebau- und Beerenobstbaupflanze darstellt.

Wie aus der Grafik Nr. 3 zu entnehmen ist, beträgt die Gemüseanbaupflanze der meisten Betriebe weniger als 0,5 ha, dennoch werden zirka 2/3 der gesamten Beerenobstbaupflanze von diesen Betrieben bewirtschaftet. Knapp die Hälfte der gesamten Gemüseanbaupflanze entfällt jedoch auf Betriebe mit 1-3 ha effektiver Gemüseanbaupflanze.

Dalla ripartizione della superficie agricola utilizzata totale nelle diverse forme di utilizzo dei terreni si evidenzia che circa il 60% di tale superficie è costituito da prato, pascolo ed arativo. In ciò trova ulteriore conferma il fatto che soprattutto le aziende foraggicole considerano la coltivazione di ortaggi e frutti minori una fonte aggiuntiva ed alternativa di reddito.

La superficie agricola utilizzata dalla maggior parte delle aziende è compresa tra 5 e 10 ha; in tali aziende si evidenzia anche la maggior parte della superficie coltivata ad ortaggi e frutti minori.

Il grafico n. 3 evidenzia che nella maggior parte delle aziende la superficie orticola ammonta a meno di 0,5 ha. Circa 2/3 della superficie complessiva coltivata a frutti minori vengono tuttavia lavorati da tali aziende. Quasi la metà della superficie orticola totale risulta comunque di pertinenza delle aziende con una superficie orticola effettiva compresa tra 1 e 3 ha.

**Betriebe, Gemüse- und Beerenobstanbaufläche nach Größenklassen der Gemüsebaufläche - 1995****Aziende, superficie orticola e dei fruttiferi minori per classi della superficie orticola - 1995****2.2 ART DER BEWIRTSCHAFTUNG**

Grundsätzlich wurde zwischen Selbstbewirtschaftung und Bewirtschaftung mit Angestellten unterschieden. Als selbstbewirtschaftet gilt ein Betrieb immer dann, wenn sich der Bewirtschafter oder dessen Familienangehörige, neben der Verwaltung und Leitung des Betriebes, auch an der anfallenden Handarbeit beteiligen. Dies ist bei 449 Betrieben (98% aller erfaßten Betriebe) der Fall.

Aufgrund der Daten der Landwirtschaftszählung 1990 arbeiten 73% der in Südtirol erfaßten Landwirtschaftsbetriebe ausschließlich mit familieneigenen Arbeitskräften. Bei den Gemüse- und Beerenobstbaubetrieben ist dieser Prozentsatz, laut vorliegenden Erhebungsergebnissen, geringfügig höher, er beträgt 77,9%. 17,3% der Betriebe arbeiten vorwiegend mit familieneigenen Arbeitskräften, während 3,1% der Betriebe den Großteil der Handarbeit nicht mit Familienmitgliedern oder Verwandten des Bewirtschafters durchführen.

**2.2 FORMA DI CONDUZIONE**

La distinzione fondamentale è stata operata tra conduzione diretta da parte del coltivatore e conduzione con salariati. Si considera appartenente al primo caso l'azienda il cui conduttore oppure i suoi familiari, oltre che all'amministrazione ed alla direzione dell'azienda stessa, partecipano direttamente anche all'esecuzione dei necessari lavori manuali. Ciò si riscontra in 449 aziende, il che corrisponde al 98% delle aziende rilevate.

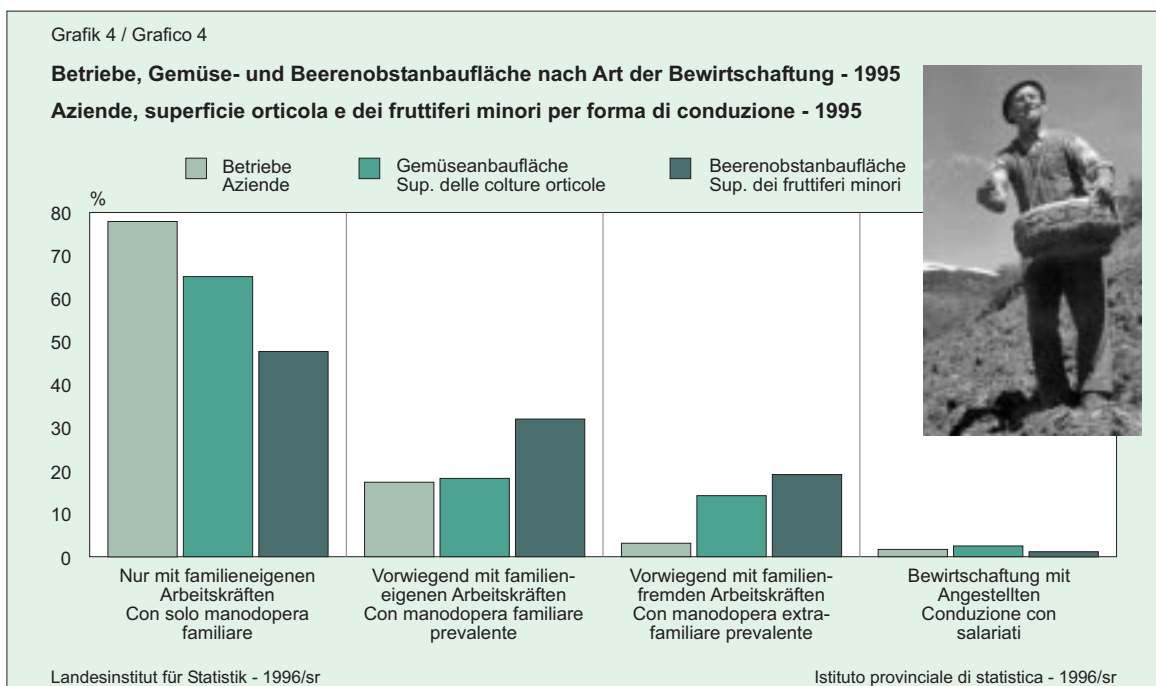
Secondo i dati del censimento agricolo del 1990, il 73% delle aziende agricole altoatesine oggetto di rilevazione svolge la propria attività esclusivamente con manodopera familiare. Secondo i dati della presente ricerca, tale percentuale risulta leggermente più elevata - e precisamente pari al 77,9% - nelle aziende in cui si coltivano ortaggi e frutti minori. Il 17,3% delle aziende utilizza prevalentemente la propria manodopera familiare, mentre nel 3,1% delle aziende la parte preponderante del lavoro manuale viene svolta da persone non appartenenti al nucleo familiare o da parenti del conduttore.

Untersucht man die unterschiedlichen Bewirtschaftungsarten in Zusammenhang mit den Gemüseanbauflächen der Betriebe, so kann man beobachten, daß zirka ¼ der Gemüseanbaufläche der Klasse von 3 ha bis 5 ha vorwiegend von familienfremden Arbeitskräften und Angestellten bearbeitet wird.

Zudem wurde festgestellt, daß nur die Betriebe mit einer Gemüseanbaufläche von über 10 ha vorwiegend mit familienfremden Arbeitskräften bewirtschaftet werden. Bei den übrigen Klassen ergeben sich nur unwesentliche Veränderungen zur nicht klassierten Fläche.

L'analisi delle diverse forme di conduzione in rapporto con le superfici orticole evidenzia che nella classe di superfici orticole compresa tra 3 e 5 ha circa ¼ di tali superfici è lavorato prevalentemente con l'impegno di manodopera extra-familiare e di salariati.

Si rileva inoltre che solo le aziende con una superficie orticola maggiore di 10 ha utilizzano prevalentemente manodopera extra-familiare, mentre per le altre classi si evidenziano solo irrilevanti differenze rispetto al comportamento complessivo delle aziende.



## 2.3 BODENNUTZUNG

### 2.3.1 Überblick

Insgesamt verfügen die Gemüse- und Beerenobstanbaubetriebe über eine Gesamtfläche von 6.419 ha, wovon der Großteil (47,5%) auf Wald und unproduktive Flächen

## 2.3 UTILIZZAZIONE DEI TERRENI

### 2.3.1 Generalità

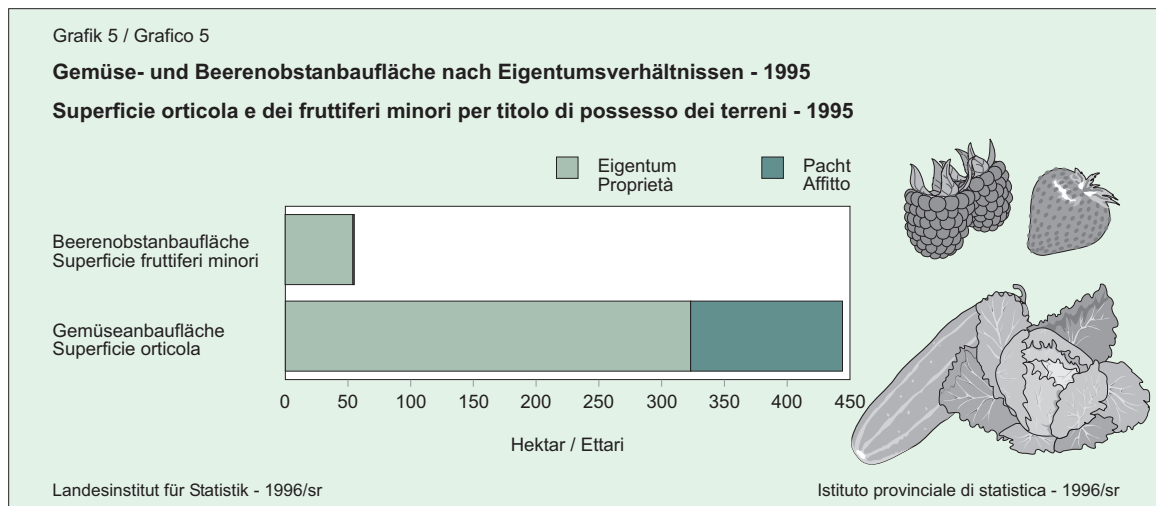
Le aziende coltivate ad ortaggi e frutti minori dispongono complessivamente di una superficie totale pari a 6.419 ha, di cui la gran parte (47,5%) è occupata da bosco ed impro-

entfällt. 36,6% entfallen auf Wiesen, Weiden und Ackerbau, 8,1% auf Obst- und Weinbau, 6,9% auf Gemüsebau und 0,9% auf Beerenobstanbau.

Die Untersuchung hat auch ergeben, daß sich der Großteil der Flächen im Besitz der Bewirtschafter befindet und nur 7% der Gesamtfläche (fast ausschließlich landwirtschaftliche Nutzfläche) gepachtet sind.

duttivo. Il 36,6% è destinato a prato, pascolo ed arativo, mentre l'8,1% a colture fruttiviti- cole; l'orticoltura ed i frutti minori riguardano rispettivamente il 6,9% e lo 0,9% della superficie.

La ricerca evidenzia altresì che si tratta prevalentemente di superfici di proprietà del conduttore e solo il 7% della superficie totale - rappresentato quasi esclusivamente da superficie agraria utilizzabile - è condotto in affitto.



Für die Beurteilung der einzelnen Bodennutzungsarten ist, neben der dafür beanspruchten Fläche, auch die Anzahl der Betriebe von Bedeutung. Aus dem Verhältnis dieser beiden Größen ergibt sich die durchschnittliche Fläche je Betrieb. Diese ist bei Wald, Weiden und Wiesen besonders hoch. Beim Obstbau liegt dieser Wert gleich hoch wie jener, welcher mit der Landwirtschaftszählung 1990 erhoben wurde (2,1 ha). Dennoch zeigt diese Erhebung, daß auch der Feldgemüseanbau mit einer mittleren Fläche von 1,2 ha je Betrieb eine keineswegs zu unterschätzende Kulturart im Südtiroler Pflanzenbau darstellt, auch wenn 58% der Betriebe weniger als 1 ha Gemüseanbaufläche bewirtschaften. Außerdem verfügen genau 64 Betriebe über eine Gemüseanbaufläche von mehr als 2 ha. Auch mit dem Beerenobst-

Ai fini della valutazione delle singole forme di utilizzo dei terreni, accanto alla relativa superficie acquista rilevanza anche il numero delle aziende. Il rapporto tra queste due grandezze rappresenta la superficie media per azienda. Tale dato risulta particolarmente elevato per le superfici relative a bosco, pascolo e prato, mentre per il frutteto il valore è pressoché identico (2,1 ha) a quello riscontrato in occasione del censimento agricolo del 1990. La presente rilevazione evidenzia tuttavia che anche il comparto orticolo, con una superficie media per azienda pari a 1,2 ha, rappresenta un tipo di coltura di non poco conto nel panorama colturale altoatesino, anche se il 58% delle aziende coltiva meno di 1 ha di superficie orticola. Si rileva inoltre che vi sono 64 aziende, che dispongono di una superficie ad ortaggi supe-

anbau kann, mit 0,4 ha je Betrieb, ein sicherlich interessantes Zusatzeinkommen erwirtschaftet werden (siehe Übersicht 1).

riore a 2 ha. Anche la coltivazione di frutti minori, con un rapporto pari a 0,4 ha per azienda, permette di conseguire un reddito accessorio sicuramente interessante (vedi prospetto 1).

Übersicht 1 / Prospetto 1

**Betriebe, Eigentumsfläche, Pachtfläche und Gesamtfläche nach Bodennutzungsarten - 1995**

**Aziende, superficie delle colture orticole e produzione totale per varietà orticole - 1995**

BETRIEBE MIT	Betriebe	Eigentumsfläche (ha)	Pachtfläche (ha)	Gesamtfläche (ha) Superficie totale (ha)		AZIENDE CON
	Aziende	Superficie in proprietà (ha)	Superficie in affitto (ha)	Insgesamt Totale	Je Betrieb Per azienda	
Gemüsebau	372	323	121	444	1,2	Orticoltura
Beerenobst	143	54	1	55	0,4	Fruttiferi minori
Obstbau	231	480	18	498	2,1	Frutticoltura
Weinbau	38	22	1	23	0,6	Viticoltura
Wiese	357	1.162	224	1.386	3,9	Prato
Ackerbau	215	303	75	378	1,8	Seminativo
Weide	104	580	4	584	5,6	Pascolo
<b>Landwirtschaftliche Nutzfläche</b>	<b>457</b>	<b>2.924</b>	<b>444</b>	<b>3.368</b>	<b>7,4</b>	<b>Superficie agricola utilizzata</b>
Wald	242	2.678	-	2.678	11,1	Bosco
Unproduktive Fläche	251	372	1	373	1,5	Improduttivo
<b>Insgesamt</b>	<b>457</b>	<b>5.974</b>	<b>445</b>	<b>6.419</b>	<b>14,0</b>	<b>Totale</b>

**2.3.2 Gemüsebau**

2.3.2.1 Flächen

Mit dieser Erhebung wurde erstmals versucht, bis zu drei Pflanzungen im Jahr auf derselben Fläche getrennt zu erfassen. Betrachtet man nur die erste Pflanzung, so ist der Blumenkohl mit Abstand die am häufigsten angebaute Gemüsesorte. In 210 Betrieben wurden insgesamt 202 ha mit dieser Sorte bepflanzt. Als zweitwichtigste Kultur gelten mit 93 ha die verschiedenen Salate, vorwiegend Eisbergsalat, aber auch Sommer- und Winterradicchio sowie Kopf- und Schnittsalat. Mit den zahlreichen anderen Gemüsesorten werden, mit Ausnahme der Roten Rüben mit 71 ha und des Weißkohls mit 37 ha, nur Gesamtflächen bis zu 5 ha bepflanzt. Zählt man alle drei Pflanzungen im Jahr zusammen, erreichen die verschiedenen Salatanbauflächen insgesamt den-

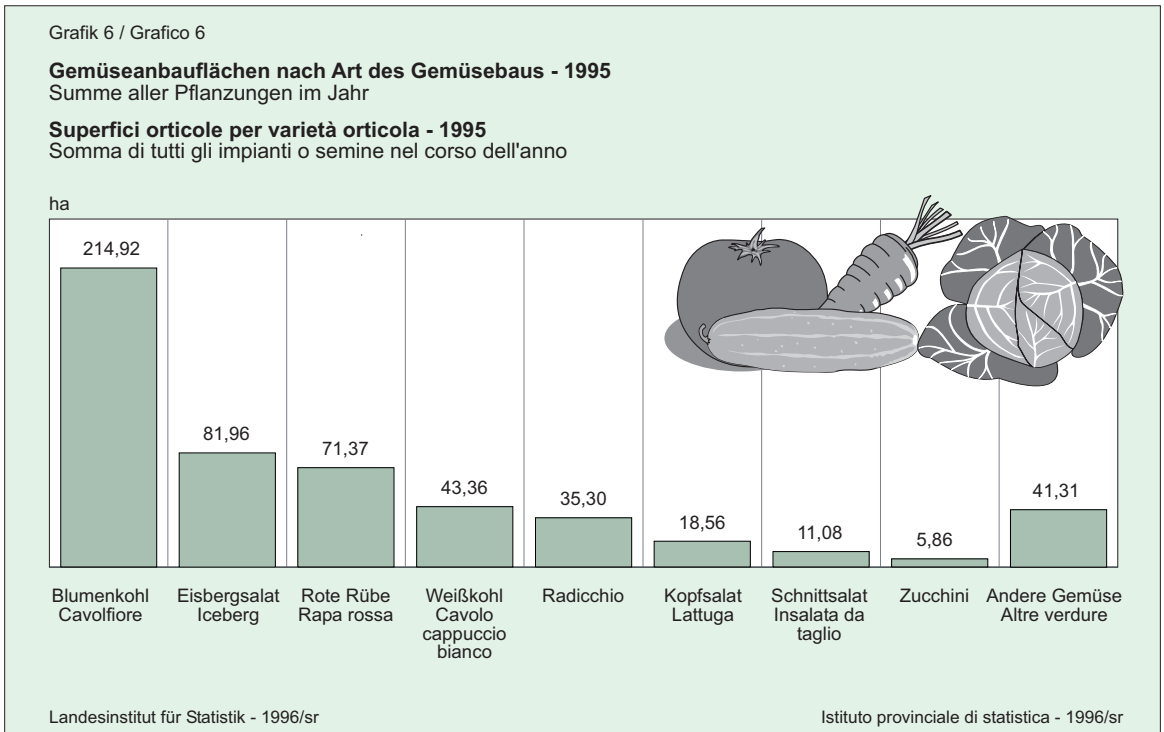
**2.3.2 Orticoltura**

2.3.2.1 Superfici

Con la presente ricerca si è voluto tentare per la prima volta di rilevare separatamente fino a tre cicli colturali per anno sulla stessa superficie. Considerando solo il primo ciclo colturale, si rileva che il cavolfiore rappresenta il tipo di ortaggio di gran lunga più coltivato, visto che in 210 aziende ammonta complessivamente a 202 ha la superficie destinata a tale coltura. Al secondo posto in ordine di importanza con 93 ha si collocano le diverse qualità di insalata, prevalentemente della cultivar Iceberg, ma anche radicchio estivo ed invernale, lattuga ed insalata da taglio. Tranne che per la rapa rossa e per il cavolo cappuccio bianco, con superfici coltivate pari rispettivamente a 71 e 37 ha, alle numerose altre qualità di ortaggi sono destinate superfici complessive non superiori

noch rund 147 ha; jene für Blumenkohl 215 ha. Als zweite bzw. dritte Pflanzung werden neben den Salaten und Kohlsorten hauptsächlich Spinat, Zucchini, Bohnen, Rettiche und andere Rüben angebaut. Der Gemüsebau im Gewächshaus ist in Südtirol mit einer Gesamtfläche von 1,2 ha nicht von Bedeutung.

a 5 ha. Sommando tutti i tre cicli colturali dell'anno, la superficie complessiva occupata dai diversi tipi di insalata raggiunge tuttavia 147 ha circa e quella coltivata a cavolfiore 215 ha. Il secondo ed il terzo ciclo colturale sono rappresentati prevalentemente, oltre che da varietà di insalate e cavoli, anche da spinaci, zucchini, fagioli, rafano ed altri tipi di rapa. La coltivazione di ortaggi in serra riguarda una superficie complessiva pari a 1,2 ha ed è quindi irrilevante a livello provinciale.



### 2.3.2.2 Erträge

Im Jahr 1995 wurden insgesamt 16.427.800 kg Gemüse geerntet. Blumenkohl, Rote Rüben, die verschiedenen Salate und Weißkohl zusammen ergeben knapp 94% der Gesamternte. Unter Berücksichtigung mehrerer Pflanzungen im Jahr auf derselben Fläche beträgt der mittlere Ertrag je Hektar 31.368 kg. Die Sorten Weißkohl, Rote Rüben und Chinakohl sind mit annähernd 60.000 kg/ha

### 2.3.2.2 Produzione raccolta

Nel 1995 sono stati raccolti complessivamente 16.427.800 kg di ortaggi. Poco meno del 94% del totale è rappresentato da cavolfiore, rapa rossa, diversi tipi di insalata e cavolo cappuccio bianco. Considerando diversi cicli colturali nell'anno sulla stessa superficie, la produzione media per ettaro ammonta a 31.368 kg. Il cavolo cappuccio bianco, le rape rosse ed il cavolo cinese rappresentano



die ertragreichsten. Spinat, Schnittlauch, Spargel, Bohnen und die verschiedenen Gewürzkräuter haben im Bezugsjahr die niedrigsten Hektarerträge erbracht.

le qualità più produttive, con quasi 60.000 kg/ha. Spinaci, erba cipollina, asparagi, fagioli ed i diversi tipi di erbe aromatiche costituiscono le colture che nell'anno di riferimento hanno raggiunto la minor produzione per ettaro.

### 2.3.2.3 Jungpflanzenproduktion

Insgesamt 109 Betriebe haben 11.850.000 Gemüsejungpflanzen erzeugt; davon waren zirka 50% für den Eigenbedarf und die andere Hälfte für den Verkauf, hauptsächlich an heimische Gemüsebauern, bestimmt. Bei den Vermarktungsbetrieben handelt es sich hauptsächlich um Gärtnereien, auf jeden Fall aber um Betriebe mit einer maximalen Gemüseanbaufläche von bis zu 0,5 ha. Insgesamt 4 dieser Betriebe bauen außer den Gemüsejungpflanzen keine zusätzlichen Feldgemüsesorten an.

### 2.3.2.3 Produktion di trapianti

Complessivamente 109 aziende hanno prodotto 11.850.000 trapianti, destinati per circa il 50% all'autoconsumo e per la metà rimanente alla vendita, prevalentemente ad orticoltori locali. Nel caso di aziende di commercializzazione, si tratta principalmente di giardinerie ed in ogni caso di aziende con una superficie orticola non superiore a 0,5 ha. Complessivamente 4 di tali aziende non coltivano altri tipi di ortaggi al di fuori dei trapianti.

## Übersicht 2 / Prospetto 2

### Betriebe, Gemüseanbauflächen und Gesamtertrag nach Art der Gemüsekulturen - 1995

### Aziende, superficie delle colture orticole e produzione totale per varietà orticole - 1995

BETRIEBE MIT	Betriebe	Freilandgemüse Colture in pieno campo				Ertrag	Durchschnittlicher Ertrag	AZIENDE CON
	Aziende	1. Pflanzung 1° impianto	2. Pflanzung 2° impianto	3. Pflanzung 3° impianto	Insgesamt Totale	Produzione raccolta	Produzione media raccolta	
		Hektar / Ettari				100 kg	100 kg/ha	
Blumenkohl	210	202,3	11,6	1,0	214,9	55.910	260,2	Cavolfiore
Eisbergsalat	73	46,6	25,5	9,9	82,0	21.766	265,4	Iceberg
Rote Rüben	87	71,4	-	-	71,4	40.314	564,6	Rape rosse Cavolo cap-puccio bianco
Weißkohl	122	37,3	3,7	2,4	43,4	25.362	584,4	Radicchio
Kopfsalat	58	9,1	7,1	2,3	18,5	3.785	204,6	Lattuga
Schnittsalat	18	4,5	3,0	3,5	11,0	1.693	153,9	Insalata da taglio
Zucchini	47	5,1	0,7	-	5,8	1.377	237,4	Zucchini
Anderem Gemüse	(*)	33,9	4,9	1,4	40,3	8.439	209,4	Altre colture
<b>Insgesamt</b>	<b>372</b>	<b>443,3</b>	<b>58,6</b>	<b>20,5</b>	<b>522,5</b>	<b>164.278</b>	<b>314,4</b>	<b>Totale</b>

(\*) nicht ausgewertet  
dato non elaborato

### 2.3.3 Beerenobst

Unter dem Begriff „Beerenobst,“ wurden mit dieser Erhebung nicht nur „Beeren,“ im botanischen Sinn, sondern alle verschiedenen Beerenarten im Sinne des traditionellen obstbaulichen Begriffes erhoben. Folglich wurden auch die Erdbeeren miteinbezogen, wobei festgestellt wurde, daß in Südtirol die Betriebe mit Erdbeer- (79) bzw. Himbeeranbau (93) überwiegen. In geringerem Ausmaß werden außerdem Johannisbeeren, Brombeeren, Heidelbeeren und Stachelbeeren angebaut.

### 2.3.3 Frutti minori

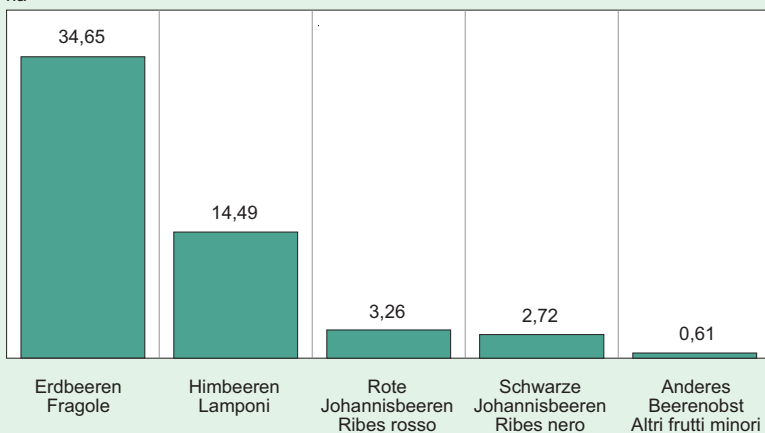
La rilevazione ha evidenziato la netta prevalenza in Alto Adige delle aziende che coltivano fragole (79) e lamponi (93). In misura minore vengono inoltre coltivati ribes, more, mirtillo e uva spina.

Grafik 7 / Grafico 7

#### Beerenobstanbauflächen nach Art des Beerenobstes - 1995

#### Superfici dei fruttiferi minori per varietà dei fruttiferi minori - 1995

ha



Landesinstitut für Statistik - 1996/sr

Istituto provinciale di statistica - 1996/sr

#### 2.3.3.1 Erdbeeren

Die Betriebe mit Erdbeeren verfügen über eine bepflanzte Fläche von 34,6 ha; davon werden 6,5 ha im Gewächshaus und 28,1 ha im Freiland angebaut. Der Gesamtertrag von 357.500 kg des Jahres 1995 wurde auf einer bepflanzten Fläche von 29,8 ha erwirtschaftet, was einem mittleren Ertrag von 12.000 kg je Hektar entspricht.

#### 2.3.3.1 Fragole

Le aziende che praticano la fragolicoltura dispongono di una superficie coltivata pari a 34,6 ha, di cui 6,5 ha sotto serra e 28,1 ha in pieno campo. La produzione totale di 357.500 kg nel 1995 è stata realizzata su una superficie coltivata pari a 29,8 ha; la produzione media per ettaro corrisponde quindi a circa 12.000 kg.

In Südtirol werden hauptsächlich mittelfrüh- bzw. frühreifende Erdbeersorten angepflanzt. Neben den Hauptsorten Elsanta mit zirka 17 ha, Marmolada mit 12 ha und Elvira mit etwas mehr als 3 ha wurden im Jahr 1995 auf den restlichen 3 ha verschiedene andere Sorten, vorwiegend für Versuchszwecke, angebaut.

In Alto Adige si coltivano prevalentemente varietà di fragole a maturazione media e precoce. Oltre alle principali varietà come Elsanta con circa 17 ha, Marmolada con 12 ha ed Elvira con poco più di 3 ha, nel 1995 i rimanenti 3 ettari sono stati coltivati con diverse altre varietà, soprattutto a scopo di ricerca.

### 2.3.3.2 Himbeeren

Die Anbaufläche für Himbeeren betrug 14,5 ha, wovon sich 12,7 ha in Produktion befanden. Aufgrund des mittleren Ertrages von 5.754 kg je Hektar Produktionsfläche wurde ein Gesamtertrag von 73.300 kg errechnet. Der Sortenspiegel ist bei den Himbeeren viel ausgeglichener als bei den Erdbeeren. Jeweils 2 - 3 ha Anbaufläche waren mit den Sorten Zefa II, Rucanta, Autumn Bliss und Himbo Star bepflanzt. Nur auf ca. 30% der gesamten Anbaufläche wurden andere Sorten angebaut. Da beim Beerenobstanbau (außer bei Erdbeeren) neben der Fläche und dem Ertrag auch das Durchschnittsalter der Pflanzen in Produktion einen interessanten Aspekt darstellt, wurde dieses Merkmal in die Erhebung miteinbezogen, woraus ersichtlich ist, daß in den letzten Jahren hauptsächlich die Sorten Autumn Bliss, Rucanta, und Himbo Queen gepflanzt wurden.

### 2.3.3.2 Lamponi

La superficie investita a lamponi è risultata pari a 14,5 ha, di cui 12,7 in produzione. Ad una produzione complessiva attestata su 73.300 kg è corrisposta una produzione media di 5.754 kg per ettaro di superficie produttiva. La distribuzione varietale, che comprende le varietà Zefa II, Rucanta, Autumn Bliss e Himbo Star - a ciascuna delle quali sono state destinate superfici pari a 2 - 3 ha - è risultata molto più equilibrata rispetto a quella delle fragole. Solo circa il 30% dell'intera superficie coltivata è stato destinato ad altre varietà. In considerazione del fatto che per i frutti minori (con esclusione delle fragole), oltre alla superficie ed alla quantità prodotta un altro aspetto interessante è rappresentato anche dall'età media delle piante in produzione, si è provveduto a comprendere nella rilevazione anche tale dato, da cui è possibile constatare che negli ultimi anni sono state coltivate soprattutto le varietà Autumn Bliss, Rucanta e Himbo Queen.

#### Übersicht 3 / Prospetto 3

#### Betriebe mit Beerenobstanbau und entsprechenden Flächen und Gesamtertrag, nach Art des Beerenobstes - 1995

#### Aziende con fruttiferi minori e relative superfici e produzione per varietà di frutti minori - 1995

BETRIEBE MIT	Betriebe Aziende	Freiland Pieno campo		Gewächshaus Serra
		Bepflanzte Fläche Superficie impiantata	Bepfl. Fläche in Produktion Superficie in produzione	Bepflanzte Fläche Superficie impiantata
	N	ha	ha	ha
Erdbeeren	79	28,1	23,3	6,5
Himbeeren	93	14,5	12,7	-
Rote Johannisbeeren	33	3,3	3,0	-
Schwarze Johannisbeeren	22	2,7	2,5	-
Anderem Beerenobst	10	0,6	0,4	-
<b>Insgesamt</b>	<b>143</b>	<b>49,2</b>	<b>41,9</b>	<b>6,5</b>

### 2.3.3.3 Johannisbeeren

Bei den Johannisbeeren wird zwischen roten und schwarzen Arten unterschieden (weiße Johannisbeeren: siehe „anderes Beerenobst,“). Die gesamte Anbaufläche betrug zirka 6 ha, wovon 3,26 ha mit roten Johannisbeeren und 2,72 ha mit schwarzen Johannisbeeren bepflanzt waren. Die Hauptsorten Jonkheer van Tets und Rovada (rote) sowie Titania und Rosenthal (schwarze) haben 66% der Anbaufläche beansprucht. Die Gesamtanbauflächen der anderen Sorten wie Rondon, Heinemanns rote Spätlese, Rolan, Heros, Red Lake, Wellington usw. betragen zwischen 1.000 und 4.700 m<sup>2</sup>. Die Durchschnittserträge je Hektar schwankten von 5.000 bis 9.000 kg, wobei jene der roten Johannisbeeren mit 7.649 kg/ha um zirka 39% höher waren als jene der schwarzen Johannisbeeren (5.510 kg/ha). Zudem konnte festgestellt werden, daß das mittlere Alter der Pflanzen in Produktion bei letzteren geringfügig höher ist.

### 2.3.3.3 Ribes

Il Ribes si suddivide in varietà rosse e nere (per il ribes bianco vedasi il paragrafo „altri frutti minori“). La superficie totale coltivata è risultata pari a circa 6 ha, di cui esattamente 3,26 relativi al ribes rosso e 2,72 al ribes nero. Le varietà principali quali Jonkheer van Tets e Rovada (rosso), come pure Titania e Rosenthal (nero), hanno occupato il 66% della superficie. Le superfici totali delle altre varietà come Rondon, Heinemanns rosso a maturazione tardiva, Rolan, Heros, Red Lake, Wellington, ecc. sono risultate comprese tra 1.000 e 4.700 m<sup>2</sup>. I ricavi medi per ettaro oscillano tra 5.000 e 9.000 kg; si osserva in proposito che le varietà di ribes rosso, con una media di 7.649 kg/ha, hanno realizzato una produzione superiore di circa il 39% rispetto alle varietà nere (5.510 kg/ha). Si è inoltre potuto accertare che per queste ultime l'età media delle piante in produzione risulta leggermente più elevata.

### 2.3.3.4 Anderes Beerenobst

Jene 10 Betriebe, die neben den bereits oben erwähnten Arten noch anderes Beerenobst anbauten, haben insgesamt nur 0,61 ha mit dem anderen Beerenobst (vorwie-

### 2.3.3.4 Altri frutti minori

Le 10 aziende che oltre alle varietà succitate coltivano anche altre qualità di frutti minori, hanno destinato a quest'ultimo tipo di coltura (prevalentemente more con 0,40 ha) una

Übersicht / Prospetto 3 - Fortsetzung / Segue

#### Betriebe mit Beerenobstanbau und entsprechenden Flächen und Gesamtertrag, nach Art des Beerenobstes - 1995

#### Aziende con fruttiferi minori e relative superfici e produzione per varietà di frutti minori - 1995

Insgesamt Totale	Durchschnittsalter der Pflanzen in Produktion	Ertrag im Jahr	Durchschnittlicher Hektarertrag	
Bepfl. Fläche in Produktion Superficie in produzione	Età media delle piantine in produzione	Produzione raccolta	Produzione media per ettaro	AZIENDE CON
ha	Jahre / Anni	100 kg	100 kg/ha	
29,8	-	3.575	120,1	Fragole
12,7	6	733	57,5	Lamponi
3,0	6	231	76,5	Ribes rosso
2,5	8	135	55,1	Ribes nero
0,4	5	33	80,5	Altri frutti minori
<b>48,4</b>	<b>-</b>	<b>4.707</b>	<b>97,3</b>	<b>Totale</b>

gend Brombeeren - 0,40 ha) bepflanzt. Obgleich auch hohe Durchschnittserträge erzielt werden konnten (bei Brombeeren 10.500 kg/ha), scheint es, daß in Südtirol kaum Absatzmöglichkeiten für diese Alternativkulturen bestehen.

## 2.4 VERKAUFSFORMEN

Die Frage, ob der Betrieb Gemüse bzw. Beerenobst für den Verkauf erzeugt, haben zirka 97% der Befragten mit „ja“ beantwortet; daraus läßt sich schließen, daß man mit einer Anbaufläche von 1.000 m<sup>2</sup> und mehr durchaus ein zusätzliches Nebeneinkommen erwirtschaften kann. Der Großteil der Produktion (60,7%) wird über landwirtschaftliche Genossenschaften abgesetzt; insgesamt werden knapp 14% direkt ab Hof an die Endverbraucher verkauft. Dieser Prozentsatz steigt jedoch bei den Betrieben mit einer Gemüse- und Beerenobstanbaufläche von weniger als 0,5 ha auf zirka 28% an. Beim Beerenobst besteht zudem öfteren die Möglichkeit, daß der Kunde die Früchte selbst erntet. Nur relativ wenige Betriebe vermarkten ihre Produkte über Wochen- oder Großmärkte bzw. direkt über verschiedene Handelsketten oder Versteigerungsbetriebe. Dies könnte sich in Zukunft geringfügig ändern, da einerseits immer häufiger Bauernmarktaktionen ins Leben gerufen werden und andererseits auch ein Versteigerungsbetrieb großes Interesse am Verkauf von Beerenobst gezeigt hat.

Nachdem es mit dieser Erhebung nicht möglich war, die Absatzkanäle, hauptsächlich jene der Vermarktung über Genossenschaften, genau zu bestimmen, begnügen wir uns mit der Aussage, daß der Großteil der Produktion, welche nicht koordiniert vermarktet wird, in Südtirol direkt verkauft wird.

Die Genossenschaften beliefern sicherlich vorwiegend den oberitalienischen Raum. Wie bereits in der Einleitung zu dieser Publi-

superficie totale pari a solo 0,61 ha. Benché sia possibile conseguire produzioni medie anche elevate (10.500 kg/ha per le more), la possibilità di trovare sbocchi di mercato per tali colture alternative in Alto Adige sembra essere pressoché inesistente.

## 2.4 FORME DI VENDITA

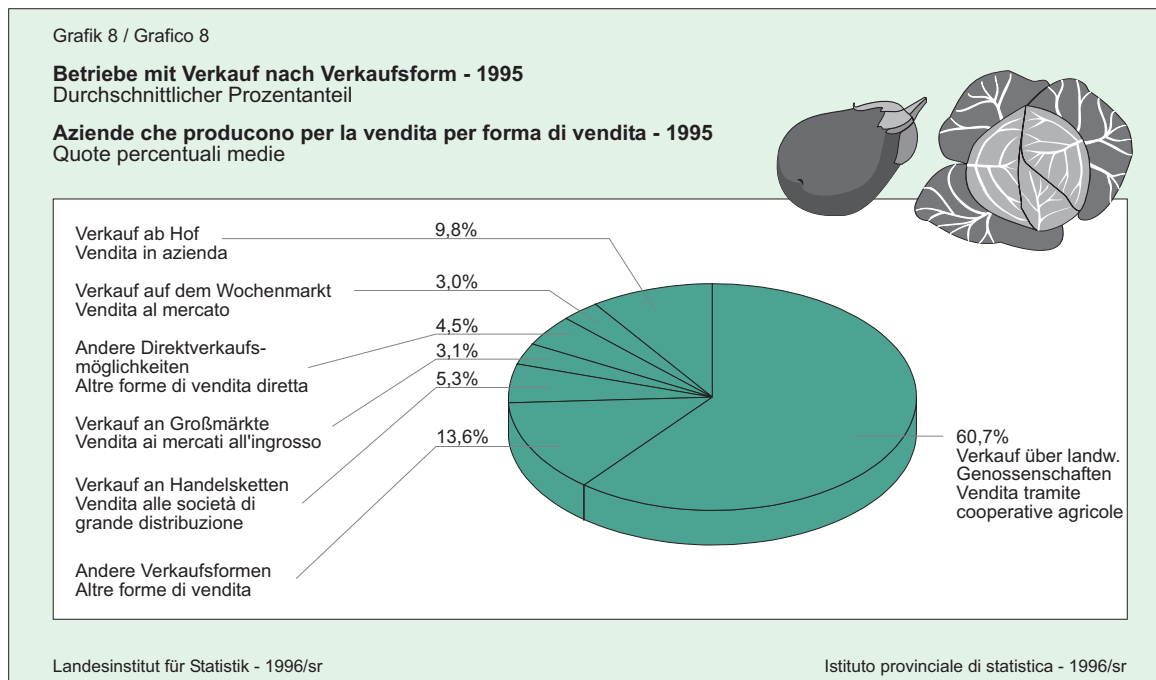
Circa il 97% degli intervistati ha risposto affermativamente alla domanda se la propria azienda producesse ortaggi o frutti minori destinati alla vendita; da ciò si deduce che con una superficie coltivata di 1.000 m<sup>2</sup> e più, è senz'altro possibile ottenere un reddito accessorio. La maggior parte della produzione (60,7%) viene commercializzata attraverso cooperative agricole, mentre poco meno del 14% viene venduto direttamente al consumatore finale sul luogo di produzione. Quest'ultimo dato percentuale sale però al 28% circa nelle aziende con una superficie coltivata ad ortaggi e frutti minori inferiore a 0,5 ha. Per i frutti minori si verifica inoltre spesso che il cliente stesso possa raccogliere da sé il prodotto. Sono invece relativamente poche le aziende che commercializzano il proprio raccolto sui mercati oppure direttamente tramite diverse catene commerciali o organizzazioni d'asta. Questa situazione potrebbe leggermente modificarsi in futuro, visto che da un lato si dà vita sempre più spesso a forme organizzate di vendita diretta come i mercatini dei contadini, e d'altro canto anche un'organizzazione di aste ha dimostrato grande interesse alla vendita di frutti minori.

Considerato che la presente rilevazione non ha permesso di individuare con precisione i canali di vendita, in particolare quelli relativi alla commercializzazione attraverso le cooperative, ci limitiamo ad affermare che in Alto Adige la maggior parte della produzione non commercializzata in forma coordinata, viene destinata alla vendita diretta.

Con ogni probabilità le cooperative riforniscono prevalentemente il mercato nord-italiano, dove infatti, come già ricordato nella

kation erwähnt, öffnet sich dort, aufgrund des späteren Erntetermins in Südtirol, eine Marktlücke auf diesem Produktionssektor (hauptsächlich bei Beerenobst und Radicchio).

parte introduttiva, tale settore produttivo (in particolare quello relativo ai frutti minori ed al radicchio) occupa determinanti nicchie di mercato, potendo sfruttare il fatto che in Alto Adige la maturazione del prodotto è più tardiva.



## 2.5 AUSWERTUNG DER ALLGEMEINEN ANGABEN ZUM GEMÜSE- UND BEERENOBSTANBAU (Abschnitt III des Fragebogens)

Durch diese erstmals in Südtirol durchgeführte Vollerhebung der Gemüse- und Beerenobstbauern war es unter anderem möglich, verschiedene allgemeine Informationen über diesen Produktionssektor zu erhalten. In erster Linie wollte man den wirtschaftlichen Stellenwert des Gemüse- und Beerenobstbaus in Südtirol feststellen. Zusätzlich konnten allgemeine Probleme und Wünsche der Anbauer in den Bereichen Vermarktung, Beratung, Weiterbildung und Beitragswesen in Erfahrung gebracht werden.

## 2.5 ANALISI DELLE NOTIZIE DI INTERESSE GENERALE SULL'ORTICOLTURA E SULLA COLTIVAZIONE DI FRUTTI MINORI (Sezione III del questionario)

Il presente censimento generale dei produttori di ortaggi e frutti minori - eseguito per la prima volta in Alto Adige - ha permesso tra l'altro di rilevare una serie di notizie di interesse generale su tale comparto produttivo. Si è voluto in primo luogo accertare quale fosse la posizione sotto il profilo economico dell'orticoltura e della coltivazione di frutti minori. La ricerca ha inoltre permesso di acquisire informazioni su problemi di carattere generale e sulle aspettative dei produttori relativamente a commercializzazione, consulenza, aggiornamento professionale e contributi.

Im folgenden werden die wichtigsten Ergebnisse dieser Untersuchung erläutert. Die genaue Auswertung wird in Teil II dieser Publikation wiedergegeben.

Genau 2/3 der Bewirtschafter haben erst ab dem Jahr 1980 mit der Gemüse- bzw. Beerenobstanbautätigkeit begonnen. Daraus schließt man, daß dieser Produktionszweig in Südtirol erst durch die genossenschaftliche Vermarktungsmöglichkeit einen gewissen Stellenwert erreicht hat.

Die Tatsache, daß nur 23% der Betriebe ihre anfänglichen Anbauflächen vermindert haben, während zirka 40% die Produktionsflächen sogar erweitert haben, untermauert diese Aussage.

Obwohl nur wenige Betriebe ausschließlich Gemüse- und Beerenobstanbau betreiben, beziehen 132 Bauern ihr Haupteinkommen aus diesem Produktionszweig, während er für 281 Landwirte, in Kombination mit der Obst- oder Viehwirtschaft, eine alternative Nebenerwerbsmöglichkeit darstellt. Die Tatsache, daß knapp 2/3 der Befragten nicht vorhaben, in den nächsten Jahren auf Obstbau oder auf andere Kulturen umzusteigen zeigt, daß in diesem Bereich auch in nächster Zukunft keine größeren Veränderungen auftreten werden. Nur 22% der Befragten beabsichtigen, ihre derzeitige Nebenerwerbstätigkeit zugunsten von erfolgsversprechenderen Produktionsmethoden aufzugeben.

Hinsichtlich der Frage nach den Hauptproblemen im Bereich der Gemüse- bzw. Beerenobstbauberatung verwiesen 22% der Befragten auf die allgemeinen Probleme i.Z. mit dem Pflanzenschutz und für 16% wäre ein besseres Beratungsangebot bei der Sortenwahl wünschenswert.

Die Absatzmöglichkeiten dieser Alternativkulturen werden von 24% der Bewirtschafter als problematisch empfunden; 17% erachten eine gemeinsame, koordinierte Preisgestaltung als wünschenswert.

Nella parte che segue saranno illustrati i principali risultati dell'indagine; l'esposizione dettagliata dei dati è riportata nella parte II della presente pubblicazione.

Esattamente 2/3 dei produttori hanno iniziato la propria attività di coltivazione di ortaggi e frutti minori solo a partire dal 1980. Ciò permette di affermare che questo settore produttivo ha raggiunto in Alto Adige una certa consistenza solo grazie alla possibilità di commercializzazione offerta dal sistema cooperativistico.

Tale affermazione risulta confermata dal fatto che solo nel 23% delle aziende si è verificata una riduzione della superficie coltivata inizialmente, mentre in circa il 40% dei casi le superfici produttive hanno addirittura subito un incremento.

Benché siano poche le aziende dedite esclusivamente alla coltivazione di ortaggi e frutti minori, si verifica che 132 agricoltori ricavano il proprio reddito principale proprio da questo settore produttivo, mentre per 281 di loro esso rappresenta, in combinazione con la frutticoltura o la zootecnia, una fonte alternativa di reddito accessorio. La probabilità che anche per il prossimo futuro non si verifichino grosse variazioni in questo comparto sembra confermata dal fatto che 2/3 degli intervistati non prevedono di trasformare nei prossimi anni l'indirizzo produttivo per passare magari alla frutticoltura o ad altre colture. Solo il 22% è intenzionato ad abbandonare la propria attuale attività secondaria a favore di metodi produttivi che offrano prospettive di maggior successo.

Riguardo alle domande relative ai problemi principali riscontrati nel settore della consulenza tecnica, il 22% degli intervistati sottolinea l'aspetto legato alla difesa fitosanitaria ed il 16% ritiene auspicabile una presenza più incisiva della consulenza nella scelta delle varietà.

Il 24% dei produttori sottolinea il problema legato alle possibilità di commercializzazione di tali colture alternative ed il 17% considera auspicabile una politica dei prezzi comune e coordinata.

Die Düngung und Anbauplanung bzw. die Verpackung stellen für die Produzenten anscheinend keine größeren Probleme dar.

Die Untersuchung über die spezifischen Weiterbildungsformen hat ergeben, daß die erforderlichen Kenntnisse hauptsächlich von den verschiedenen Beratungseinrichtungen (50%), aber auch mittels Fachvorträgen und Betriebsbesichtigungen (je 33%) vermittelt oder mittels Fachliteratur (29%) selbst angeeignet werden. Anscheinend bilden sich nur zirka 9% der Bewirtschafter vorwiegend durch Kursbesuche weiter.

Ein weiteres Anliegen dieses Erwerbszweiges besteht darin, daß das Beratungswesen und die Werbung hauptsächlich von der Öffentlichen Hand gefördert werden sollten. Außerdem erachten 17% der Befragten die Gewährung von zusätzlichen Beiträgen für den Ankauf von Spezialmaschinen als notwendig.

Laut dieser Umfrage wird die Hagelversicherungsmöglichkeit zur Abdeckung der Ernteauffälle nur von zirka 9% der Gemüse- und Beerenobstbauern genutzt.

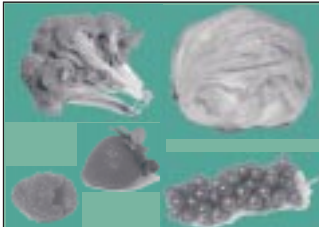
I problemi relativi a concimazione, pianificazione delle coltivazioni e confezionamento del prodotto non sembrano presentare particolari difficoltà ai produttori stessi.

La ricerca sulle specifiche forme di aggiornamento professionale ha permesso di rilevare che l'acquisizione delle necessarie conoscenze si realizza principalmente attraverso le strutture di consulenza (50%), ma anche per mezzo di convegni e visite in aziende (33% in ambedue i casi) oppure ricorrendo alla letteratura specializzata (29%). A quanto pare, solo il 9% ca. dei produttori cura il proprio aggiornamento professionale frequentando prevalentemente appositi corsi.

Dall'esame dei dati emerge inoltre la richiesta che la consulenza e la pubblicità siano sostenute innanzitutto dall'Ente pubblico. Il 17% degli intervistati ritiene poi necessario disporre di ulteriori contributi per l'acquisto di macchine ed attrezzi.

Secondo i risultati della ricerca, pare che solo il 9% ca. dei produttori di ortaggi e frutti minori faccia ricorso alla possibilità di assicurare il raccolto contro i rischi della grandine.





### 3 Ergebnisse nach Landwirtschaftsbezirken

## Risultati per distretti agricoli

#### 3.1 BETRIEBE UND FLÄCHEN

Es läßt sich eindeutig feststellen, daß im Obervinschgau (Landwirtschaftsbezirk Schlanders), aufgrund seiner geographischen Lage und der dort angesiedelten Vermarktungsgenossenschaften, das Hauptanbaugbiet sowohl für Gemüse als auch für Beerenobst liegt.

Von den insgesamt 216 erhobenen Betrieben haben 202 Gemüse und 37 Beerenobst angebaut. Zirka 55% der gesamten Gemüseanbaufläche und 43% der gesamten Beerenobstanbaufläche befinden sich in diesem Gebiet.

#### 3.1 AZIENDE E SUPERFICI

La ricerca evidenzia inequivocabilmente che nella zona dell'alta Val Venosta (distretto di Silandro), a causa della sua posizione geografica e della presenza di cooperative di commercializzazione, si localizza la parte preponderante di aziende dedite alla produzione di ortaggi e frutti minori.

Su un totale di 216 aziende censite, 202 sono risultate dedite all'orticoltura e 37 alla coltivazione di frutti minori. Circa il 55% dell'intera superficie orticola ed il 43% di quella coltivata a frutti minori sono localizzate in questa zona.

Übersicht 4 / Prospetto 4

#### Betriebe und Gemüseanbauflächen nach Landwirtschaftsbezirken - 1995

#### Aziende e superfici delle colture orticole per distretti agricoli - 1995

LANDWIRTSCHAFTS- BEZIRKE	Betriebe	Gemüseanbaufläche Superficie delle colture orticole				DISTRETTI AGRICOLI
	Aziende	1. Pflanzung 1° impianto	Alle Pflanzungen Totalità impianti	1. Pflanzung 1° impianto	Alle Pflanzungen Totalità impianti	
	N	ha		Hektar je Betrieb Ettari per azienda		
Schlандers	202	243,1	258,9	1,20	1,28	Silandro
Meran	18	3,5	4,7	0,19	0,26	Merano
Bozen	42	29,8	47,7	0,71	1,14	Bolzano
Neumarkt	3	1,0	1,2	0,33	0,40	Egna
Brixen	63	122,3	165,4	1,94	2,63	Bressanone
Bruneck	44	44,4	45,8	1,01	1,04	Brunico
<b>Insgesamt</b>	<b>372</b>	<b>444,1</b>	<b>523,7</b>	<b>1,19</b>	<b>1,41</b>	<b>Totale</b>

Was den Gemüsebau betrifft, wurde festgestellt, daß der Bezirk Brixen knapp 28% der gesamten Fläche einnimmt.

Per quanto riguarda il settore orticolo, si rileva inoltre che il distretto di Bressanone dispone di poco meno del 28% dell'intera superficie.

Läßt man bei der Berechnung der durchschnittlichen Fläche je Betrieb die Mehrfachnutzungen außer acht und zieht nur die ersten Pflanzungen in Betracht, so kann man beobachten, daß im Bezirk Meran mit 0,19 ha die kleinsten und im Bezirk Brixen die größten Betriebe vorzufinden sind.

Berücksichtigt man auch die Mehrfachnutzungen, so erkennt man, daß hauptsächlich im Bozner Raum (1,14 ha/Betrieb) - sicherlich aufgrund des mildereren Klimas - und in einem größeren Ausmaß auch im Brixner Becken (2,63 ha/Betrieb) Zweit- und Drittpflanzungen vorgenommen werden. In den Bezirken Meran und Neumarkt ist der Gemüsebau nur in sehr bescheidenem Ausmaß vertreten (insgesamt 1% der Fläche).

Calcolando la superficie media per azienda senza considerare i reimpianti successivi e tenendo conto solo del primo ciclo colturale, si può osservare che nel distretto di Merano si trovano le aziende più piccole con 0,19 ha ed in quello di Bressanone le più grandi.

Considerando anche i cicli colturali successivi, si nota che soprattutto nella zona di Bolzano (1,14 ha/azienda) - sicuramente a causa del clima più mite - ed in certa misura anche nella conca di Bressanone (2,63 ha/azienda), si ricorre al secondo e terzo reimpianto. Nei distretti di Merano ed Egna l'orticoltura è presente in misura estremamente modesta (in totale 1% della superficie).

#### Übersicht 5 / Prospetto 5

### Betriebe und Beerenobstanbaufläche nach Landwirtschaftsbezirken - 1995

#### Aziende e superfici dei fruttiferi minori per distretti agricoli - 1995

LANDWIRTSCHAFTS- BEZIRKE	Betriebe Aziende	Beerenobstanbaufläche Superficie dei fruttiferi minori		DISTRETTI AGRICOLI
	N	ha	Hektar je Betrieb Ettari per azienda	
Schlanders	37	24,0	0,65	Silandro
Meran	43	8,9	0,21	Merano
Bozen	42	11,1	0,26	Bolzano
Neumarkt	2	0,6	0,30	Egna
Brixen	14	9,8	0,70	Bressanone
Bruneck	5	1,3	0,26	Brunico
<b>Insgesamt</b>	<b>143</b>	<b>55,7</b>	<b>0,40</b>	<b>Totale</b>

Wie bereits oben erwähnt, befinden sich 43% der gesamten Beerenobstanbaufläche im Bezirk Schlanders; weiters verteilen sich ca. 53% der Fläche beinahe zu gleichen Teilen auf die Bezirke Bozen, Brixen und Meran. Interessanterweise liegen auch in diesem Fall die Betriebe (0,7 ha/Betrieb) mit den größten Durchschnittsflächen im Brixner Raum und auch jene des Vinschgau haben mit 0,65 ha mittlerer Beerenobstanbaufläche beinahe dieselbe Größenstruktur.

Come già ricordato, il 43% della superficie coltivata a frutti minori si trova nel distretto di Silandro, mentre il 53% risulta pressoché equamente distribuito tra i distretti di Bolzano, Bressanone e Merano. È interessante notare che anche in questo caso le aziende della zona di Bressanone presentano la superficie media più elevata, pari a 0,7 ha/azienda ed anche quelle della Val Venosta si attestano su un ordine di grandezza all'incirca uguale, con una superficie media coltivata a frutti minori pari a 0,65 ha.

In den übrigen Bezirken läßt eine Anbaufläche von 0,2 ha bis 0,3 ha je Betrieb darauf schließen, daß es sich zwar größtenteils um Erwerbsanbauer handelt, welche jedoch durch den Beerenobstanbau nur einen bescheidenen Zuerwerb erlangen.

Negli altri distretti, la presenza di una superficie coltivata compresa tra 0,2 e 0,3 ha per azienda lascia supporre che si tratti per lo più di coltivatori professionali che traggono tuttavia un modesto reddito aggiuntivo dalla coltivazione di frutti minori.

### 3.2 ARTEN- UND SORTENAUFTEILUNG

### 3.2 RIPARTIZIONE DELLE VARIETÀ E CULTIVAR

Übersicht 6 / Prospetto 6

#### Anbauflächen der wichtigsten Gemüsearten nach Landwirtschaftsbezirken - 1995

Alle Pflanzungen

#### Superfici coltivate delle principali varietà orticole per distretti agricoli - 1995

Considerando tutti gli impianti

LANDWIRTSCHAFTSBEZIRKE	Blumenkohl Cavolfiore	Eisbergsalat Iceberg	Rote Rüben Rape rosse	Weißkohl Cavolo cappuccio bianco	Radicchio Radicchio	Kopfsalat Lattuga	Schnittsalat Insalata da taglio	Zucchini Zucchini	DISTRETTI AGRICOLI
Hektar / Ettari									
Schlanders	181,0	11,9	0,8	13,0	32,7	0,2	0,5	0,8	Silandro
Meran	0,1	0,6	0,1	0,4	0,5	1,1	-	0,4	Merano
Bozen	4,3	11,4	1,4	8,6	1,6	4,5	2,9	1,7	Bolzano
Neumarkt	0,7	0,1	-	0,1	-	0,1	-	0,1	Egna
Brixen	28,9	55,9	30,5	21,0	0,5	10,9	7,6	2,4	Bressanone
Bruneck	0,1	2,1	38,6	0,3	-	1,8	0,1	0,5	Brunico
<b>Insgesamt</b>	<b>215,1</b>	<b>82,0</b>	<b>71,4</b>	<b>43,4</b>	<b>35,3</b>	<b>18,6</b>	<b>11,1</b>	<b>5,9</b>	<b>Totale</b>
Prozentwerte / Valori percentuali									
Schlanders	84,1	14,5	1,1	30,0	92,7	1,1	4,5	13,5	Silandro
Meran	0,1	0,7	0,1	0,9	1,4	5,9	-	6,8	Merano
Bozen	2,0	13,9	2,0	19,8	4,5	24,2	26,1	28,8	Bolzano
Neumarkt	0,3	0,1	-	0,2	-	0,5	-	1,7	Egna
Brixen	13,4	68,2	42,7	48,4	1,4	58,6	68,5	40,7	Bressanone
Bruneck	0,1	2,6	54,1	0,7	-	9,7	0,9	8,5	Brunico
<b>Insgesamt</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

Im Bezirk Schlanders werden 84% des Gesamtanbaus an Blumenkohl auf Landesebene, 93% des Gesamtanbaus an Radicchio und 30% des Gesamtanbaus an Weißkohl angebaut. Im Brixner Raum befindet sich das größte Anbaugelände der verschiedenen Salatsorten; mit einer Salatproduktion von 1,7 Millionen kg werden dort knapp 2/3 der Landesproduktion erzeugt. Auch Zucchini und Weißkohl werden hauptsächlich im Eisacktal angebaut. Die roten Rüben werden

Nel distretto di Silandro si coltiva l'84% dell'intera produzione di cavolfiore a livello provinciale, il 93% di radicchio ed il 30% di cavolo cappuccio bianco, mentre nella zona di Bressanone si concentra la maggior produzione dei diversi tipi di insalata che, con 1,7 milioni di kg, rappresenta quasi i 2/3 dell'intera produzione a livello provinciale. Anche gli zucchini ed il cavolo cappuccio bianco vengono coltivati principalmente in Val d'Isarco, mentre la produzione di rape rosse si con-

fast ausschließlich in den Bezirken Bruneck (54%) und Brixen (42%) gepflanzt. In den restlichen Bezirken Bozen, Meran und Neumarkt werden insgesamt nur zirka 10% der gesamten Gemüseproduktion Südtirols erzeugt.

centra quasi esclusivamente nei distretti di Brunico (54%) e Bressanone (42%). Nei rimanenti distretti di Bolzano, Merano ed Egna si coltiva complessivamente solo circa il 10% degli ortaggi prodotti in Alto Adige.

Übersicht 7 / Prospetto 7

**Anbauflächen der wichtigsten Beerenobstarten nach Landwirtschaftsbezirken - 1995**

**Superfici coltivate delle principali varietà dei frutti minori per distretti agricoli - 1995**

LANDWIRT-SCHAFTSBEZIRKE	Erdbeeren Fragole		Himbeeren Lamponi		Rote Johannisbeeren Ribes rosso		Schwarze Johannisb. Ribes nero		DISTRETTI AGRICOLI
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	
Schlanders	20,1	57,9	1,7	11,7	0,7	21,9	1,4	51,9	Silandro
Meran	2,5	7,2	4,0	27,6	1,4	43,7	0,8	29,6	Merano
Bozen	2,5	7,2	7,1	49,0	0,7	21,9	0,4	14,8	Bolzano
Neumarkt	0,2	0,6	0,4	2,8	-	-	-	-	Egna
Brixen	8,5	24,5	0,8	5,5	0,4	12,5	0,1	3,7	Bressanone
Bruneck	0,9	2,6	0,5	3,4	-	-	-	-	Brunico
<b>Insgesamt</b>	<b>34,7</b>	<b>100,0</b>	<b>14,5</b>	<b>100,0</b>	<b>3,2</b>	<b>100,0</b>	<b>2,7</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

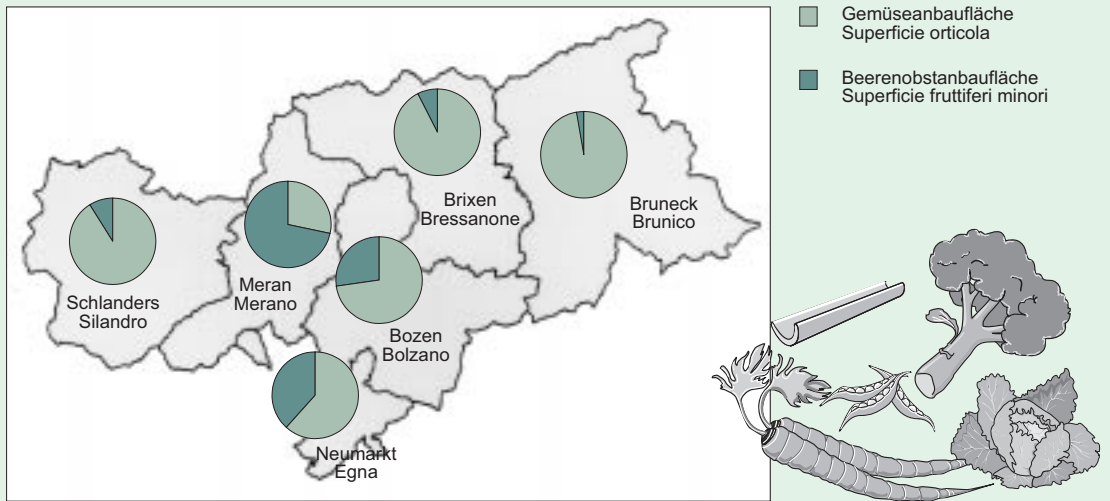
Erdbeeren werden vorwiegend in den Bezirken Schlanders (20,1 ha) und Brixen (8,5 ha), Himbeeren in den Bezirken Bozen (7,1 ha) und Meran (4,0 ha), rote Johannisbeeren ebenso in Meran (1,4 ha) und schwarze Johannisbeeren wiederum in Schlanders (1,4 ha) angebaut.

Le fragole vengono coltivate principalmente nei distretti di Silandro (20,1 ha) e Bressanone (8,5 ha), i lamponi nei distretti di Bolzano (7,1 ha) e Merano (4,0 ha), il ribes rosso nel distretto di Merano (1,4 ha) ed il ribes nero ancora una volta in quello di Silandro (1,4 ha).

Grafik 9 / Grafico 9

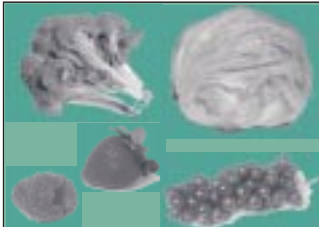
**Gemüse- und Beerenobstanbaufläche nach Landwirtschaftsbezirken - 1995**

**Superficie orticola e dei fruttiferi minori per distretto agricolo - 1995**



Landesinstitut für Statistik - 1996/lr

Istituto provinciale di statistica - 1996/lr



## 4 Ergebnisse nach Gemeinde

### Risultati per comune

Die Ergebnisse dieser Erhebung ermöglichen nur teilweise eine genaue Auswertung auf Gemeindeebene. Die Betriebe können zwar aufgrund ihres Betriebssitzes den einzelnen Gemeinden zugeordnet werden, die Betriebsflächen befinden sich jedoch teilweise auch außerhalb der jeweiligen Gemeindegrenzen.

Die folgende Ergebnisbeschreibung muß also unter diesem Gesichtspunkt betrachtet werden, da die Betriebsflächen den einzelnen Gemeinden zugeordnet wurden und diese Zuordnung nicht immer mit den realen Gemeindegrenzen übereinstimmt.

#### 4.1 BETRIEBE UND FLÄCHEN

Die größte Anzahl der Betriebe mit Gemüsebau (146) befindet sich in der Gemeinde Laas. Eine zweistellige Betriebsanzahl weisen nur die Gemeinden Natz-Schabs (29) und Brixen (22), sowie Martell (18), Bruneck (16), Prad (14) und Jenesien (10) auf. In der Gemeinde Martell befindet sich zudem die absolut größte Anzahl der Betriebe mit Beerenobst (26).

Ohne Berücksichtigung der Mehrfachnutzungen wurde festgestellt, daß sich auch 43% der gesamten Gemüseanbaufläche Südtirols in der Gemeinde Laas befinden; in den übrigen Gemeinden liegt dieser Prozentsatz überall unter 8%.

Addiert man alle Pflanzungen eines Jahres, so liegen 39% der Gemüseanbaufläche in Laas, während sich 30% in Vintl, Freienfeld, Brixen und Natz-Schabs zusammen befinden.

I risultati della presente rilevazione permettono di procedere solo parzialmente ad una disaggregazione dei dati per comune. Se infatti l'attribuzione delle aziende ai singoli comuni può essere effettuata prendendo come riferimento la sede aziendale, si verifica tuttavia che le superfici che compongono l'azienda si trovino in parte anche al di fuori dei rispettivi confini comunali.

La seguente presentazione dei risultati dovrà quindi essere letta alla luce di queste considerazioni, visto che le superfici aziendali sono state assegnate ai singoli comuni anche se tale attribuzione non corrisponde sempre ai reali confini del comune di appartenenza.

#### 4.1 AZIENDE E SUPERFICI

Il maggior numero di aziende coltivate ad ortaggi (146) si trova nel comune di Laas. Solo i comuni di Naz-Sciaves (29), Bressanone (22), Martello (18), Brunico (16), Prato allo Stelvio (14) e S. Genesio (10) presentano un numero di aziende a due cifre. Nel comune di Martello si trova inoltre il più alto numero in assoluto di aziende che praticano la coltura di frutti minori (26).

Non considerando i diversi indirizzi colturali delle aziende, si osserva che anche il 43% dell'intera superficie orticola altoatesina è localizzata nel comune di Laas, mentre nei rimanenti territori comunali tale percentuale risulta sempre inferiore all'8%.

Considerando il totale dei cicli colturali dell'annata, il 39% delle superfici orticole risulta situato a Laas; a Vandoies, Campo di Trens, Bressanone e Naz-Sciaves si trova in totale il 30% della superficie.

## 4.2 ARTEN- UND SORTENAUFTEILUNG

In der Gemeinde Laas werden 27% des Gesamtanbaus an Blumenkohl auf Landesebene, 53% des Gesamtanbaus an Radicchio und 28% des Gesamtanbaus an Weißkohl angebaut. Zirka 36% des Eisbergsalates werden in Freienfeld erzeugt, 54% des Kopfsalates in Brixen und 63% des Schnittsalates in der Gemeinde Vintl. Die roten Rüben werden vorwiegend in den Gemeinden Bruneck und Natz-Schabs (zu je 26%) angepflanzt.

Was das Beerenobst betrifft, befindet sich das größte zusammenhängende Erdbeeranbaugebiet in der Gemeinde Martell mit knapp über 16 Hektar (47%). In Freienfeld liegt der einzige Betrieb, der Erdbeeren im Gewächshaus erzeugt (6,5 ha). Nur in den Gemeinden Völs, Ritten und Eppan betragen die Himbeeraanbauflächen insgesamt mehr als 1 Hektar; Latsch weist die größte Produktion an schwarzen Johannisbeeren auf. Bei den übrigen Beerenobstarten sind kaum größere zusammenhängende Gebiete auf Gemeindeebene zu erkennen.

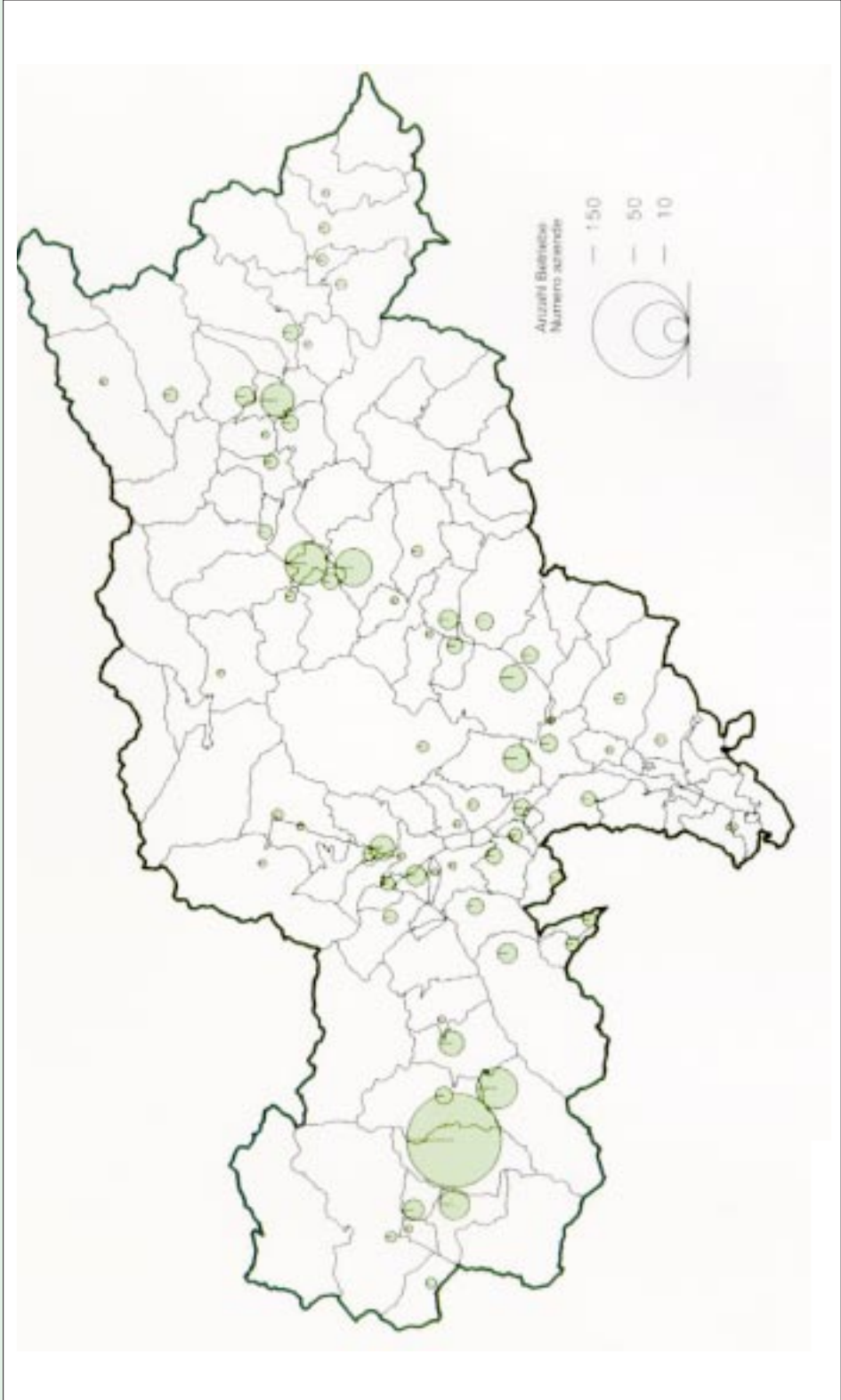
## 4.2 RIPARTIZIONE DELLE VARIETÀ E CULTIVAR

Nel comune di Lasa viene coltivato il 27% dell'intera produzione altoatesina di cavolfiore, il 53% di radicchio ed il 28% di cavolo cappuccio bianco. Circa il 36% di insalata Iceberg viene prodotto a Campo di Trens, il 54% di lattuga a Bressanone ed il 63% di insalata da taglio nel comune di Vandoies, mentre le rape rosse risultano coltivate prevalentemente nei comuni di Brunico e Naz-Sciaves (26% in ambedue i casi).

Per quanto riguarda i frutti minori, si osserva che la maggior zona di produzione accorpata di fragole è situata nel comune di Martello con poco più di 16 ettari (47%). A Campo di Trens si trova l'unica azienda che produce fragole sotto serra (6,5 ha). Solo nei comuni di Fiè, Renon ed Appiano l'estensione delle superfici coltivate a ribes ammonta complessivamente a più di 1 ettaro; a Laces si trova la maggior produzione di ribes nero. Per gli altri tipi di frutti minori praticamente non si evidenzia la presenza a livello comunale di grandi superfici accorpate di produzione.

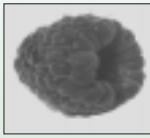
Grafik 10 / Grafico 10

**Betriebe mit Gemüse- und/oder Beerenobstanbau nach Gemeinden - 1995**  
**Aziende con coltivazioni orticole e/o dei fruttiferi minori per comune - 1995**



Landesinstitut für Statistik - 1996/97

Istituto provinciale di statistica - 1996/97



TEIL II

---

# Tabellen

II PARTE

---

# Tabelle





Tab. 1

**Betriebe, Gesamtfläche, landwirtschaftliche Nutzfläche, Gemüseanbaufläche, Beerenobstanbaufläche nach Art der Bewirtschaftung und Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche - 1995**
**Aziende, superficie totale, superficie agricola utilizzata, superficie delle colture orticole e dei fruttiferi minori per forma di conduzione e classi di superficie agricola utilizzata - 1995**

GRÖSSEN- KLASSEN (ha)	Art der Bewirtschaftung Forma di conduzione										CLASSI DI SUPERFICIE (ha)
	nur mit familieneigenen Arbeitskräften		vorwiegend mit familieneigenen Arbeitskräften		vorwiegend mit familienfremden Arbeitskräften		Bewirtschaftung mit Angestellten		Insgesamt		
	con solo manodopera familiare		con manodopera familiare prevalente		con manodopera extrafamiliare prevalente		conduzione con salaratiati		Totale		
	N / ha	%	N / ha	%	N / ha	%	N / ha	%	N / ha	%	

## Betriebe / Aziende

bis zu 0,5	10	76,9	-	-	1	7,7	2	15,4	13	100,0	meno di 0,5
0,5 - 1	17	94,4	1	5,6	-	-	-	-	18	100,0	0,5 - 1
1 - 2	34	91,9	2	5,4	-	-	1	2,7	37	100,0	1 - 2
2 - 3	22	73,3	7	23,3	-	-	1	3,3	30	100,0	2 - 3
3 - 5	80	80,8	13	13,1	4	4,0	2	2,0	99	100,0	3 - 5
5 - 10	129	72,5	42	23,6	6	3,4	1	0,6	178	100,0	5 - 10
10 und mehr	64	78,0	14	17,1	3	3,7	1	1,2	82	100,0	10 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>356</b>	<b>77,9</b>	<b>79</b>	<b>17,3</b>	<b>14</b>	<b>3,1</b>	<b>8</b>	<b>1,8</b>	<b>457</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

## Gesamtfläche / Superficie totale

bis zu 0,5	4,60	89,3	-	-	0,04	0,8	0,51	9,9	5,15	100,0	meno di 0,5
0,5 - 1	38,86	96,5	1,40	3,5	-	-	-	-	40,26	100,0	0,5 - 1
1 - 2	98,12	94,5	4,74	4,6	-	-	1,00	1,0	103,86	100,0	1 - 2
2 - 3	81,00	64,3	40,81	32,4	-	-	4,20	3,3	126,01	100,0	2 - 3
3 - 5	644,93	80,4	110,78	13,8	38,10	4,8	8,18	1,0	801,99	100,0	3 - 5
5 - 10	1.678,68	72,5	499,38	21,6	128,33	5,5	9,48	0,4	2.315,87	100,0	5 - 10
10 und mehr	2.518,25	83,2	420,06	13,9	75,91	2,5	12,00	0,4	3.026,22	100,0	10 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>5.064,44</b>	<b>78,9</b>	<b>1.077,17</b>	<b>16,8</b>	<b>242,38</b>	<b>3,8</b>	<b>35,4</b>	<b>0,6</b>	<b>6.419,36</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

## Landwirtschaftliche Nutzfläche / Superficie agricola utilizzata

bis zu 0,5	2,58	89,6	-	-	0,04	1,4	0,26	9,0	2,88	100,0	meno di 0,5
0,5 - 1	13,26	93,6	0,90	6,4	-	-	-	-	14,16	100,0	0,5 - 1
1 - 2	51,56	92,7	3,04	5,5	-	-	1,00	1,8	55,60	100,0	1 - 2
2 - 3	52,82	72,5	17,80	24,4	-	-	2,20	3,0	72,82	100,0	2 - 3
3 - 5	309,93	80,9	49,00	12,8	16,10	4,2	8,18	2,1	383,21	100,0	3 - 5
5 - 10	917,59	73,5	278,08	22,3	43,31	3,5	9,29	0,7	1.248,27	100,0	5 - 10
10 und mehr	1.286,93	80,8	217,35	13,7	75,61	4,7	12,00	0,8	1.591,89	100,0	10 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>2.634,67</b>	<b>78,2</b>	<b>566,17</b>	<b>16,8</b>	<b>135,06</b>	<b>4,0</b>	<b>32,93</b>	<b>1,0</b>	<b>3.368,83</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

## Gemüseanbaufläche / Superficie delle colture orticole

bis zu 0,5	0,58	93,5	-	-	0,04	6,5	-	-	0,62	100,0	meno di 0,5
0,5 - 1	5,29	100,0	-	-	-	-	-	-	5,29	100,0	0,5 - 1
1 - 2	12,02	96,2	0,47	3,8	-	-	-	-	12,49	100,0	1 - 2
2 - 3	14,97	93,7	0,55	3,4	-	-	0,45	2,8	15,97	100,0	2 - 3
3 - 5	42,45	62,4	9,95	14,6	7,40	10,9	8,18	12,0	67,98	100,0	3 - 5
5 - 10	148,78	74,5	43,25	21,7	5,28	2,6	2,40	1,2	199,71	100,0	5 - 10
10 und mehr	65,03	45,8	26,72	18,8	50,31	35,4	-	-	142,06	100,0	10 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>289,12</b>	<b>65,1</b>	<b>80,94</b>	<b>18,2</b>	<b>63,03</b>	<b>14,2</b>	<b>11,03</b>	<b>2,5</b>	<b>444,12</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

## Beerenobstanbaufläche / Superficie dei fruttiferi minori

bis zu 0,5	1,14	100,0	-	-	-	-	-	-	1,14	100,0	meno di 0,5
0,5 - 1	1,50	88,2	0,20	11,8	-	-	-	-	1,70	100,0	0,5 - 1
1 - 2	3,20	80,6	0,77	19,4	-	-	-	-	3,97	100,0	1 - 2
2 - 3	2,48	42,0	3,33	56,3	-	-	0,10	1,7	5,91	100,0	2 - 3
3 - 5	7,10	59,9	3,51	29,6	1,25	10,5	-	-	11,86	100,0	3 - 5
5 - 10	7,75	37,5	10,02	48,5	2,88	13,9	-	-	20,65	100,0	5 - 10
10 und mehr	3,45	32,9	-	-	6,50	61,9	0,55	5,2	10,50	100,0	10 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>26,62</b>	<b>47,8</b>	<b>17,83</b>	<b>32,0</b>	<b>10,63</b>	<b>19,1</b>	<b>0,65</b>	<b>1,2</b>	<b>55,73</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 2

**Betriebe, Gesamtfläche, landwirtschaftliche Nutzfläche, Gemüseanbaufläche, Beerenobstanbaufläche nach Art der Bewirtschaftung und Größenklassen der Gemüseanbaufläche - 1995**
**Aziende, superficie totale, superficie agricola utilizzata, superficie delle colture orticole e dei fruttiferi minori per forma di conduzione e classi di superficie delle colture orticole - 1995**

GRÖSSEN- KLASSEN (ha)	Art der Bewirtschaftung Forma di conduzione										CLASSI DI SUPERFICIE (ha)
	nur mit familieneigenen Arbeitskräften con solo manodopera familiare		vorwiegend mit familieneigenen Arbeitskräften con manodopera familiare prevalente		vorwiegend mit familienfremden Arbeitskräften con manodopera extrafamiliare prevalente		Bewirtschaftung mit Angestellten conduzione con salaratii		Insgesamt Totale		
	N / ha	%	N / ha	%	N / ha	%	N / ha	%	N / ha	%	

## Betriebe / Aziende

bis zu 0,5	178	78,8	39	17,3	4	1,8	5	2,2	226	100,0	meno di 0,5
0,5 - 1	64	84,2	9	11,8	3	3,9	-	-	76	100,0	0,5 - 1
1 - 2	72	79,1	16	17,6	3	3,3	-	-	91	100,0	1 - 2
2 - 3	29	74,4	9	23,1	-	-	1	2,6	39	100,0	2 - 3
3 - 5	8	47,1	5	29,4	2	11,8	2	11,8	17	100,0	3 - 5
5 - 10	5	83,3	1	16,7	-	-	-	-	6	100,0	5 - 10
10 und mehr	-	-	-	-	2	100,0	-	-	2	100,0	10 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>356</b>	<b>77,9</b>	<b>79</b>	<b>17,3</b>	<b>14</b>	<b>3,1</b>	<b>8</b>	<b>1,8</b>	<b>457</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

## Gesamtfläche / Superficie totale

bis zu 0,5	2.275,57	79,8	474,41	16,6	84,87	3,0	17,71	0,6	2.852,56	100,0	meno di 0,5
0,5 - 1	793,25	84,0	117,75	12,5	33,81	3,6	-	-	944,81	100,0	0,5 - 1
1 - 2	960,08	78,2	236,60	19,3	31,50	2,6	-	-	1.228,18	100,0	1 - 2
2 - 3	891,04	88,3	108,62	10,8	-	-	9,48	0,9	1.009,14	100,0	2 - 3
3 - 5	102,09	41,9	100,56	41,3	32,60	13,4	8,18	3,4	243,43	100,0	3 - 5
5 - 10	42,41	51,9	39,23	48,1	-	-	-	-	81,64	100,0	5 - 10
10 und mehr	-	-	-	-	59,60	100,0	-	-	59,60	100,0	10 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>5.064,44</b>	<b>78,9</b>	<b>1.077,17</b>	<b>16,8</b>	<b>242,38</b>	<b>3,8</b>	<b>35,37</b>	<b>0,6</b>	<b>6.419,36</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

## Landwirtschaftliche Nutzfläche / Superficie agricola utilizzata

bis zu 0,5	948,07	78,9	218,98	18,2	19,75	1,6	15,46	1,3	1.202,26	100,0	meno di 0,5
0,5 - 1	480,31	83,1	71,65	12,4	25,91	4,5	-	-	577,87	100,0	0,5 - 1
1 - 2	647,37	82,4	121,32	15,4	17,20	2,2	-	-	785,89	100,0	1 - 2
2 - 3	442,27	83,7	76,82	14,5	-	-	9,29	1,8	528,38	100,0	2 - 3
3 - 5	74,51	51,2	49,87	34,3	12,90	8,9	8,18	5,6	145,46	100,0	3 - 5
5 - 10	42,14	60,5	27,53	39,5	-	-	-	-	69,67	100,0	5 - 10
10 und mehr	-	-	-	-	59,30	100,0	-	-	59,30	100,0	10 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>2.634,67</b>	<b>78,2</b>	<b>566,17</b>	<b>16,8</b>	<b>135,06</b>	<b>4,0</b>	<b>32,93</b>	<b>1,0</b>	<b>3.368,83</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

## Gemüseanbaufläche / Superficie delle colture orticole

bis zu 0,5	28,06	82,3	5,31	15,6	0,27	0,8	0,45	1,3	34,09	100,0	meno di 0,5
0,5 - 1	42,65	84,5	5,87	11,6	1,96	3,9	-	-	50,48	100,0	0,5 - 1
1 - 2	93,51	77,3	22,79	18,8	4,70	3,9	-	-	121,00	100,0	1 - 2
2 - 3	67,37	74,9	20,15	22,4	-	-	2,40	2,7	89,92	100,0	2 - 3
3 - 5	30,09	48,4	17,32	27,9	6,60	10,6	8,18	13,2	62,19	100,0	3 - 5
5 - 10	27,44	74,3	9,50	25,7	-	-	-	-	36,94	100,0	5 - 10
10 und mehr	-	-	-	-	49,50	100,0	-	-	49,50	100,0	10 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>289,12</b>	<b>65,1</b>	<b>80,94</b>	<b>18,2</b>	<b>63,03</b>	<b>14,2</b>	<b>11,03</b>	<b>2,5</b>	<b>444,12</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

## Beerenobstanbaufläche / Superficie dei fruttiferi minori

bis zu 0,5	22,01	58,7	13,53	36,1	1,28	3,4	0,65	1,7	37,47	100,0	meno di 0,5
0,5 - 1	1,64	38,7	0,40	9,4	2,20	51,9	-	-	4,24	100,0	0,5 - 1
1 - 2	2,67	79,2	0,05	1,5	0,65	19,3	-	-	3,37	100,0	1 - 2
2 - 3	0,30	7,2	3,85	92,8	-	-	-	-	4,15	100,0	2 - 3
3 - 5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100,0	3 - 5
5 - 10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100,0	5 - 10
10 und mehr	-	-	-	-	6,50	100,0	-	-	6,50	100,0	10 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>26,62</b>	<b>47,8</b>	<b>17,83</b>	<b>32,0</b>	<b>10,63</b>	<b>19,1</b>	<b>0,65</b>	<b>1,2</b>	<b>55,73</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3

**Betriebe, Gesamtfläche, Eigentumsfläche und Pachtfläche nach Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Bodennutzungsarten - 1995**
**Aziende, superficie totale, superficie in proprietà e in affitto per classi di superficie agricola utilizzata e forma di utilizzazione del suolo - 1995**

	Größenklassen (ha) / Classi di superficie (ha)								Insgesamt Totale	
	bis zu 0,5 meno di 0,5	0,5 - 1	1 - 2	2 - 3	3 - 5	5 - 10	10 und mehr 10 e oltre			
<b>Betriebe / Aziende</b>										
<b>Landwirtschaftliche Nutzfläche</b>										<b>Superficie agricola utilizzata</b>
Obstbau	3	7	25	14	55	98	29	231	Frutticoltura	
Weinbau	-	-	4	-	12	20	2	38	Viticoltura	
Gemüsebau	6	14	24	20	80	158	70	372	Orticoltura	
Beerenobst	6	6	17	13	37	46	18	143	Fruttiferi minori	
Wiese	3	4	16	23	80	156	75	357	Prati	
Ackerbau	1	4	7	10	39	85	69	215	Seminativi	
Weide	-	3	6	3	15	43	34	104	Pascoli	
<b>Andere Fläche</b>									<b>Altre superfici</b>	
Wald	3	6	14	11	51	99	58	242	Bosco	
Unproduktiv	6	7	10	12	60	101	55	251	Improduttivo	
<b>Insgesamt</b>	<b>13</b>	<b>18</b>	<b>37</b>	<b>30</b>	<b>99</b>	<b>178</b>	<b>82</b>	<b>457</b>	<b>Totale</b>	
<b>Gesamtfläche in Hektar / Superficie totale in ettari</b>										
Obstbau	0,39	4,02	20,10	18,64	86,66	270,48	97,36	497,65	Frutticoltura	
Weinbau	-	-	1,10	-	6,71	12,61	3,00	23,42	Viticoltura	
Gemüsebau	0,62	5,29	12,49	15,97	67,98	199,71	142,06	444,12	Orticoltura	
Beerenobst	1,14	1,70	3,97	5,91	11,86	20,65	10,50	55,73	Fruttiferi minori	
Wiese	0,66	1,66	12,01	29,08	178,34	592,35	571,93	1.386,03	Prati	
Ackerbau	0,07	0,77	2,17	2,84	23,28	101,71	247,49	378,33	Seminativi	
Weide	-	0,72	3,76	0,38	8,38	50,76	519,55	583,55	Pascoli	
<b>Landwirtschaftliche Nutzfläche insgesamt</b>	<b>2,88</b>	<b>14,16</b>	<b>55,60</b>	<b>72,82</b>	<b>383,21</b>	<b>1.248,27</b>	<b>1.591,89</b>	<b>3.368,83</b>	<b>Totale superficie agricola utilizzata</b>	
<b>Andere Fläche</b>									<b>Altre superfici</b>	
Wald	1,57	24,92	47,17	47,29	383,79	970,63	1.203,09	2.678,46	Bosco	
Unproduktiv	0,70	1,18	1,09	5,90	34,99	96,97	231,24	372,07	Improduttivo	
<b>Andere Fläche insgesamt</b>	<b>2,27</b>	<b>26,10</b>	<b>48,26</b>	<b>53,19</b>	<b>418,78</b>	<b>1.067,60</b>	<b>1.434,33</b>	<b>3.050,53</b>	<b>Totale altre superfici</b>	
<b>Insgesamt</b>	<b>5,15</b>	<b>40,26</b>	<b>103,86</b>	<b>126,01</b>	<b>801,99</b>	<b>2.315,87</b>	<b>3.026,22</b>	<b>6.419,36</b>	<b>Totale</b>	
<b>Eigentumsfläche in Hektar / Superficie in proprietà in ettari</b>										
Obstbau	0,39	4,02	19,27	16,38	81,99	261,75	96,36	480,16	Frutticoltura	
Weinbau	-	-	1,10	-	6,11	11,91	3,00	22,12	Viticoltura	
Gemüsebau	0,62	3,44	10,25	12,53	55,99	158,09	81,91	322,83	Orticoltura	
Beerenobst	1,14	1,70	3,97	5,91	11,46	20,15	10,50	54,83	Fruttiferi minori	
Wiese	0,66	1,66	12,01	24,76	164,07	500,44	458,10	1.161,70	Prati	
Ackerbau	0,07	0,07	2,17	2,34	22,18	77,76	198,69	303,28	Seminativi	
Weide	-	0,72	3,76	0,38	8,38	50,49	516,03	579,76	Pascoli	
<b>Landwirtschaftliche Nutzfläche insgesamt</b>	<b>2,88</b>	<b>11,61</b>	<b>52,53</b>	<b>62,30</b>	<b>350,18</b>	<b>1.080,59</b>	<b>1.364,59</b>	<b>2.924,68</b>	<b>Totale superficie agricola utilizzata</b>	
<b>Andere Fläche</b>									<b>Altre superfici</b>	
Wald	1,57	24,87	47,17	47,29	383,79	970,63	1.203,09	2.678,41	Bosco	
Unproduktiv	0,70	1,18	1,09	5,40	34,99	96,95	231,18	371,49	Improduttivo	
<b>Andere Fläche insgesamt</b>	<b>2,27</b>	<b>26,05</b>	<b>48,26</b>	<b>52,69</b>	<b>418,78</b>	<b>1.067,58</b>	<b>1.434,27</b>	<b>3.049,90</b>	<b>Totale altre superfici</b>	
<b>Insgesamt</b>	<b>5,15</b>	<b>37,66</b>	<b>100,79</b>	<b>114,99</b>	<b>768,96</b>	<b>2.148,17</b>	<b>2.798,86</b>	<b>5.974,58</b>	<b>Totale</b>	

Tab. 3 - Fortsetzung / Segue

**Betriebe, Gesamtfläche, Eigentumsfläche und Pachtfläche nach Größenklassen der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Bodennutzungsarten - 1995**

**Aziende, superficie totale, superficie in proprietà e in affitto per classi di superficie agricola utilizzata e forma di utilizzazione del suolo - 1995**

	Größenklassen (ha) / Classi di superficie (ha)								Insgesamt Totale	
	bis zu 0,5 meno di 0,5	0,5 - 1	1 - 2	2 - 3	3 - 5	5 - 10	10 und mehr 10 e oltre			
Pachtfläche in Hektar / Superficie in affitto in ettari										
Obstbau	-	-	0,83	2,26	4,67	8,73	1,00	17,49		Frutticoltura
Weinbau	-	-	-	-	0,60	0,70	-	1,30		Viticoltura
Gemüsebau	-	1,85	2,24	3,44	11,99	41,62	60,15	121,29		Orticoltura
Beerenobst	-	-	-	-	0,40	0,50	-	0,90		Fruttiferi minori
Wiese	-	-	-	4,32	14,27	91,91	113,83	224,33		Prati
Ackerbau	-	0,70	-	0,50	1,10	23,95	48,80	75,05		Seminativi
Weide	-	-	-	-	-	0,27	3,52	3,79		Pascoli
<b>Landwirtschaftliche Nutzfläche insgesamt</b>	-	<b>2,55</b>	<b>3,07</b>	<b>10,52</b>	<b>33,03</b>	<b>167,68</b>	<b>227,30</b>	<b>444,15</b>		<b>Totale superficie agricola utilizzata</b>
<b>Andere Fläche</b>										<b>Altre superfici</b>
Wald	-	0,05	-	-	-	-	-	0,05		Bosco
Unproduktiv	-	-	-	0,50	-	0,02	0,06	0,58		Improduttivo
<b>Andere Fläche insgesamt</b>	-	<b>0,05</b>	-	<b>0,50</b>	-	<b>0,02</b>	<b>0,06</b>	<b>0,63</b>		<b>Totale altre superfici</b>
<b>Insgesamt</b>	-	<b>2,60</b>	<b>3,07</b>	<b>11,02</b>	<b>33,03</b>	<b>167,70</b>	<b>227,36</b>	<b>444,78</b>		<b>Totale</b>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 4

**Betriebe und Gemüseanbauflächen nach Größenklassen des Gemüseanbaus und Art der Gemüsekulturen - 1995**  
**Aziende e superfici delle colture orticole per classi di superficie delle colture orticole e varietà delle colture orticole - 1995**

GEMÜSEART	Größenklassen (ha) / Classi di superficie (ha)							Insgesamt Totale
	bis zu 0,5 meno di 0,5	0,5 - 1	1 - 2	2 - 3	3 - 5	5 - 10	10 und mehr 10 e oltre	
Betriebe / Aziende								
Blumenkohl	53	42	66	27	14	6	2	210
Weißkohl	49	15	31	10	11	5	1	122
Rotkohl	4	-	7	-	2	1	-	14
Wirsing	6	1	6	4	4	2	1	24
Karotten	29	4	11	1	1	3	-	49
Chinakohl	4	-	2	1	1	2	1	11
Brokkoli	4	-	1	-	1	-	-	6
Porree	16	3	11	2	2	-	1	35
Stangensellerie	5	5	5	4	2	1	-	22
Knollensellerie	9	1	2	-	2	-	-	14
Fenchel	8	1	1	1	2	-	-	13
Schnittsalat	7	1	5	-	4	-	1	18
Kopfsalat	34	4	12	3	4	1	-	58
Eisbergsalat	23	7	20	12	8	1	2	73
Sommerradicchio	32	12	19	13	4	4	1	85
Winterradicchio	9	6	3	3	1	2	-	24
Schnittlauch	6	-	4	-	4	-	-	14
Zucchini	26	5	10	1	3	2	-	47
Gurken	15	4	9	1	-	-	-	29
Tomaten	23	2	6	-	3	1	-	35
Rote Rüben	24	22	23	12	5	1	-	87
Rettiche	7	2	2	-	2	-	-	13
Gewürzkräuter	10	2	5	-	-	-	1	18
Spargeln	7	-	2	-	1	1	-	11
Bohnen	11	2	2	-	-	-	-	15
Zwiebeln	11	3	3	-	1	-	-	18
Spinat	8	2	3	-	-	-	-	13
Radieschen	4	1	1	-	1	-	-	7
Andere Rüben	5	1	1	-	-	-	-	7
Andere Gemüsesorten	13	-	7	1	4	-	-	25
<b>Insgesamt</b>	<b>141</b>	<b>76</b>	<b>91</b>	<b>39</b>	<b>17</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>372</b>

Quelle: ASTAT

Tab. 4 - Fortsetzung / Segue

**Betriebe und Gemüseanbauflächen nach Größenklassen des Gemüseanbaus und Art der Gemüsekulturen - 1995****Aziende e superfici delle colture orticole per classi di superficie delle colture orticole e varietà delle colture orticole - 1995**

Größenklassen (ha) / Classi di superficie (ha)								VARIETÀ E SPECIE DI CULTURE ORTICOLE
bis zu 0,5 meno di 0,5	0,5 - 1	1 - 2	2 - 3	3 - 5	5 - 10	10 und mehr 10 e oltre	Insgesamt Totale	
Gemüseanbaufläche (ha) / Superficie delle colture orticole (ha)								
10,18	23,66	62,32	42,81	24,29	21,50	17,50	202,26	Cavolfiore
4,04	4,07	10,96	3,33	9,93	1,45	3,50	37,28	Cavolo cappuccio bianco
0,06	-	0,33	-	0,21	0,50	-	1,10	Cavolo cappuccio rosso
0,10	0,02	0,53	1,68	0,61	0,40	0,10	3,44	Cavolo verza
0,59	0,31	1,19	0,20	0,06	1,62	-	3,97	Carote
0,03	-	0,10	0,20	0,20	0,20	-	0,73	Cavolo cinese
0,03	-	-	-	0,07	-	-	0,10	Broccoli
0,36	0,56	2,45	0,35	0,08	-	0,10	3,90	Porri
0,04	0,91	0,86	1,15	0,42	0,15	-	3,53	Sedano
0,11	0,01	0,02	-	0,33	-	-	0,47	Sedano rapa
0,07	0,01	0,01	0,15	0,26	-	-	0,50	Finocchio
0,12	0,20	0,23	-	1,50	-	2,50	4,55	Insalata da taglio
1,82	0,62	2,60	2,20	0,90	1,00	-	9,14	Lattuga
1,28	1,69	4,89	4,55	8,46	0,20	25,50	46,57	Iceberg
5,08	4,39	5,45	7,65	2,25	2,60	0,10	27,52	Radicchio estivo
0,73	1,08	0,80	2,55	0,03	0,40	-	5,59	Radicchio invernale
0,27	-	1,84	-	0,28	-	-	2,39	Erba cipollina
1,26	0,34	1,83	0,50	0,47	0,70	-	5,10	Zucchini
0,31	0,05	1,05	0,30	-	-	-	1,71	Cetrioli
0,85	0,05	0,57	-	0,20	0,02	-	1,69	Pomodori
3,15	11,58	18,50	22,05	10,08	6,00	-	71,36	Rape rosse
0,09	0,10	0,13	-	0,13	-	-	0,45	Rafano
0,68	0,01	2,11	-	-	-	0,20	3,00	Spezie
1,12	-	0,30	-	0,15	0,20	-	1,77	Asparago
0,30	0,05	0,70	-	-	-	-	1,05	Fagiolo
0,27	0,27	0,50	-	0,06	-	-	1,10	Cipolla
0,03	-	0,21	-	-	-	-	0,24	Spinaci
0,27	0,50	0,01	-	0,10	-	-	0,88	Ravanello
0,19	-	0,01	-	-	-	-	0,20	Altre rape
0,66	-	0,50	0,25	1,12	-	-	2,53	Altre specie ortive
<b>34,09</b>	<b>50,48</b>	<b>121,00</b>	<b>89,92</b>	<b>62,19</b>	<b>36,94</b>	<b>49,50</b>	<b>444,12</b>	<b>Totale</b>

Fonte: ASTAT

Tab. 5

**Betriebe und Beerenobstanbauflächen nach Größenklassen, Art und Sorte des Beerenobstes - 1995**  
**Aziende e superfici dei fruttiferi minori per classi di superficie, varietà e specie dei frutti minori - 1995**

ART UND SORTE DES BEERENOBSTES	Größenklassen (ha) / Classi di superficie (ha)					Insgesamt Totale
	bis zu 0,5 meno di 0,5	0,5 - 1	1 - 2	2 - 3	3 und mehr 3 e oltre	
Betriebe / Aziende						
<b>Erdbeeren</b>						
Elsanta	37	12	7	1	1	58
Marmolada	11	7	5	1	1	25
Elvira	12	6	-	-	-	18
Korona	6	3	1	-	-	10
Gerida	2	-	1	1	-	4
Muir	1	1	-	-	-	2
Red Gauntlet	1	1	-	-	-	2
Tenira	2	-	-	-	-	2
Andere	11	3	1	-	-	15
<b>Erdbeeren insgesamt</b>	<b>52</b>	<b>18</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>79</b>
<b>Himbeeren</b>						
Zefa II	15	5	2	-	-	22
Rucanta	34	3	3	-	-	40
Malling Promise	3	2	-	-	-	5
Himbo Star	17	7	3	1	-	28
Autumn Bliss	15	6	1	-	-	22
Himbo Queen	14	2	-	-	-	16
Heritage	3	2	1	-	-	6
Meeker	-	2	-	-	-	2
Andere	26	2	1	-	-	29
<b>Himbeeren insgesamt</b>	<b>79</b>	<b>10</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>93</b>
<b>Rote Johannisbeeren</b>						
J. van Tets	16	2	-	1	-	19
Rovada	7	3	1	-	-	11
Heinemanns rote Spätlese	1	1	-	-	-	2
Rondom	3	2	-	-	-	5
Rolan	-	2	-	-	-	2
Heros	1	1	-	-	-	2
Red Lake	4	1	-	-	-	5
<b>Rote Johannisbeeren insgesamt</b>	<b>26</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>33</b>
<b>Schwarze Johannisbeeren</b>						
Titania	6	3	2	1	-	12
Rosenthal	6	1	-	-	-	7
Wellington	2	-	1	-	-	3
Andere	4	1	-	-	-	5
<b>Schwarze Johannisbeeren insgesamt</b>	<b>15</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>22</b>
<b>Anderes Beerenobst</b>						
Weißer Johannisbeeren	-	1	-	-	-	1
Brombeeren	4	2	-	-	-	6
Heidelbeeren	-	1	-	-	-	1
Stachelbeeren	-	1	-	-	-	1
Andere Beeren	-	1	-	-	-	1
<b>Anderes Beerenobst insgesamt</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>10</b>
<b>Beerenobst insgesamt</b>	<b>110</b>	<b>23</b>	<b>8</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>143</b>

Quelle: ASTAT

Tab. 5 - Fortsetzung / Segue

**Betriebe und Beerenobstanbauflächen nach Größenklassen, Art und Sorte des Beerenobstes - 1995****Aziende e superfici dei fruttiferi minori per classi di superficie, varietà e specie dei frutti minori - 1995**

Größenklassen (ha) / Classi di superficie (ha)						VARIETÀ E SPECIE DEI FRUTTI MINORI
bis zu 0,5 meno di 0,5	0,5 - 1	1 - 2	2 - 3	5 - 10	Insgesamt Totale	
Beerenobstanbaufläche (ha) / Superficie dei fruttiferi minori (ha)						
						<b>Fragole</b>
4,18	5,49	4,70	0,75	1,50	16,62	Elsanta
0,93	1,98	3,16	1,00	5,00	12,07	Marmolada
1,79	1,40	-	-	-	3,19	Elvira
0,39	0,35	0,10	-	-	0,84	Korona
0,06	-	0,10	0,25	-	0,41	Gerida
0,30	0,01	-	-	-	0,31	Muir
0,07	0,05	-	-	-	0,12	Red Gauntlet
0,29	-	-	-	-	0,29	Tenira
0,46	0,14	0,20	-	-	0,80	Altre
<b>8,47</b>	<b>9,42</b>	<b>8,26</b>	<b>2,00</b>	<b>6,50</b>	<b>34,65</b>	<b>Totale fragole</b>
						<b>Lamponi</b>
1,40	0,74	0,20	-	-	2,34	Zefa II
1,95	0,33	0,35	-	-	2,63	Rucanta
0,08	0,28	-	-	-	0,36	Malling Promise
0,80	0,61	0,55	0,15	-	2,11	Himbo Star
1,53	1,31	0,10	-	-	2,94	Autumn Bliss
0,86	0,05	-	-	-	0,91	Himbo Queen
0,22	0,12	0,80	-	-	1,14	Heritage
-	0,25	-	-	-	0,25	Meeker
1,55	0,16	0,10	-	-	1,81	Altre
<b>8,39</b>	<b>3,85</b>	<b>2,10</b>	<b>0,15</b>	-	<b>14,49</b>	<b>Totale lamponi</b>
						<b>Ribes rosso</b>
0,94	0,15	-	0,20	-	1,29	J. van Tets
0,45	0,21	0,15	-	-	0,81	Rovada
0,20	0,04	-	-	-	0,24	Heinemanns rosso a maturazione tardiva
0,05	0,42	-	-	-	0,47	Rondom
-	0,22	-	-	-	0,22	Rolan
0,01	0,10	-	-	-	0,11	Heros
0,11	0,01	-	-	-	0,12	Red Lake
<b>1,76</b>	<b>1,15</b>	<b>0,15</b>	<b>0,20</b>	-	<b>3,26</b>	<b>Totale ribes rosso</b>
						<b>Ribes nero</b>
0,23	0,53	0,35	0,30	-	1,41	Titania
0,60	0,14	-	-	-	0,74	Rosenthal
0,27	-	0,20	-	-	0,47	Wellington
0,09	0,01	-	-	-	0,10	Altre
<b>1,19</b>	<b>0,68</b>	<b>0,55</b>	<b>0,30</b>	-	<b>2,72</b>	<b>Totale ribes nero</b>
						<b>Altri frutti minori</b>
-	0,02	-	-	-	0,02	Ribes bianchi
0,15	0,25	-	-	-	0,40	More
-	0,03	-	-	-	0,03	Mirtilli
-	0,01	-	-	-	0,01	Uva spina
-	0,15	-	-	-	0,15	Altri frutti
<b>0,15</b>	<b>0,46</b>	-	-	-	<b>0,61</b>	<b>Totale altri frutti minori</b>
<b>19,96</b>	<b>15,56</b>	<b>11,06</b>	<b>2,65</b>	<b>6,50</b>	<b>55,73</b>	<b>Totale frutti minori</b>

Fonte: ASTAT



Tab. 6

## Fläche und Gesamtertrag des Gemüseanbaus nach Art der Gemüsekulturen - 1995

## Superficie e produzione totale delle colture orticole per varietà orticola - 1995

GEMÜSEART	Fläche / Superficie (ha)						Ertrag Produzione 100 kg	Ertrag pro Hektar Produzione per ettaro 100 kg	VARIETÀ ORTICOLE
	Im Freiland In pieno campo				Im Ge- wächshaus In serra	Freiland und Gewächshaus insg. Totale in pieno campo e in serra			
	1. Pflanzung 1° impianto o semina	2. Pflanzung 2° impianto o semina	3. Pflanzung 3° impianto o semina	Insgesamt Totale					
Blumenkohl	202,26	11,63	1,03	214,92	-	214,92	55.910	260,14	Cavolfiore Cavolo cappuccio bianco Cavolo cappuccio rosso Cavolo verza Carote
Weißkohl	37,28	3,69	2,39	43,36	-	43,36	25.362	584,92	Cavolo cinese Broccoli
Rotkohl	1,10	0,05	-	1,15	-	1,15	425	369,57	Porri
Wirsing	3,44	0,06	-	3,50	-	3,50	1.086	310,29	Sedano
Karotten	3,97	0,02	-	3,99	-	3,99	814	204,01	Sedano rapa
Chinakohl	0,73	2,11	0,02	2,86	-	2,86	1.414	494,41	Finocchio
Brokkoli	0,10	0,06	-	0,16	-	0,16	24	150,00	Insalata da taglio
Porree	3,88	0,27	0,05	4,20	0,02	4,22	776	183,89	Lattuga
Stangensellerie	3,53	0,31	-	3,84	-	3,84	1.079	280,99	Iceberg
Knollensellerie	0,47	0,06	-	0,53	-	0,53	153	288,68	Radicchio estivo Radicchio invernale
Fenchel	0,50	0,03	-	0,53	-	0,53	71	133,96	Erba cipollina
Schnittsalat	4,55	3,00	3,53	11,08	-	11,08	1.693	152,80	Zucchini
Kopfsalat	9,14	7,06	2,31	18,51	0,05	18,56	3.785	203,93	Cetrioli
Eisbergsalat	46,57	25,49	9,90	81,96	-	81,96	21.766	265,57	Pomodori
Sommerradicchio	27,52	2,06	-	29,58	-	29,58	3.887	131,41	Rape rosse Rafano
Winterradicchio	5,59	0,08	0,05	5,72	-	5,72	1.745	305,07	Spezie
Schnittlauch	2,24	-	-	2,24	0,17	2,41	157	65,15	Asparago
Zucchini	5,10	0,75	0,01	5,86	-	5,86	1.377	234,98	Fagiolo
Gurken	1,60	0,07	0,01	1,68	0,18	1,86	486	261,29	Cipolla
Tomaten	1,40	0,05	-	1,45	0,42	1,87	389	208,02	Spinaci
Rote Rüben	71,36	0,01	-	71,37	-	71,37	40.314	564,86	Ravanello
Rettiche	0,45	0,21	0,11	0,77	-	0,77	108	140,26	Altre rape
Gewürzkräuter	2,84	0,10	-	2,94	0,26	3,20	235	73,44	Altre specie ortive
Spargeln	1,77	-	-	1,77	-	1,77	121	68,36	
Bohnen	1,05	0,63	0,04	1,72	-	1,72	123	71,51	
Zwiebeln	1,10	-	-	1,10	-	1,10	164	149,09	
Spinat	0,24	0,12	0,86	1,22	-	1,22	70	57,38	
Radieschen	0,87	0,05	-	0,92	0,11	1,03	184	178,64	
Andere Rüben	0,20	0,33	-	0,53	-	0,53	100	188,68	
And. Gemüsesorten	2,50	0,30	0,22	3,02	0,03	3,05	460	150,82	
<b>Insgesamt</b>	<b>443,35</b>	<b>58,60</b>	<b>20,53</b>	<b>522,48</b>	<b>1,24</b>	<b>523,72</b>	<b>164.278</b>	<b>313,68</b>	<b>Totale</b>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 7

**Fläche und Gesamtertrag des Beerenobstanbaus nach Art und Sorte des Beerenobstes - 1995**
**Superficie e produzione totale dei fruttiferi minori per varietà e specie dei frutti minori - 1995**

ART UND SORTE DES BEERENOBSTES	Fläche Superficie (ha)				Durchschnitts- alter der Pflanzen in Produktion (Jahre)	Ertrag	Ertrag pro Hektar	VARIETÀ E SPECIE DEI FRUTTI MINORI		
	Im Freiland In pieno campo		Im Gewächs- haus In serra	Insgesamt					Produzione	Produzione per ettaro
	bepflanzte Fläche	bepflanzte Fläche in Produktion	bepflanzte Fläche in Produktion							
	Superficie impiantata	Superficie in produzione	Superficie in produzione	Totale					100 kg	100 kg
<b>Erdbeeren</b>							<b>Fragole</b>			
Elsanta	15,12	13,44	1,50	14,94	(a)	1.802	120,62	Elsanta		
Marmolada	7,07	4,35	5,00	9,35	(a)	1.192	127,49	Marmolada		
Elvira	3,19	2,96	-	2,96	(a)	297	100,34	Elvira		
Korona	0,84	0,81	-	0,81	(a)	93	114,81	Korona		
Gerida	0,41	0,41	-	0,41	(a)	57	139,02	Gerida		
Muir	0,31	0,31	-	0,31	(a)	20	64,52	Muir		
Red Gauntlet	0,12	0,09	-	0,09	(a)	14	155,56	Red Gauntlet		
Tenira	0,29	0,29	-	0,29	(a)	23	79,31	Tenira		
Andere	0,80	0,60	-	0,60	(a)	77	128,33	Altre		
<b>Erdbeeren insgesamt</b>	<b>28,15</b>	<b>23,26</b>	<b>6,50</b>	<b>29,76</b>	<b>(a)</b>	<b>3.575</b>	<b>120,13</b>	<b>Totale fragole</b>		
<b>Himbeeren</b>								<b>Lamponi</b>		
Zefa II	2,34	2,26	-	2,26	8	115	50,88	Zefa II		
Rucanta	2,63	1,92	-	1,92	4	155	80,73	Rucanta		
Malling Promise	0,36	0,29	-	0,29	7	8	27,59	Malling Promise		
Himbo Star	2,11	2,11	-	2,11	5	115	54,50	Himbo Star		
Autumn Bliss	2,94	2,36	-	2,36	3	178	75,42	Autumn Bliss		
Himbo Queen	0,91	0,79	-	0,79	3	34	43,04	Himbo Queen		
Heritage	1,14	1,08	-	1,08	7	38	35,19	Heritage		
Meeker	0,25	0,20	-	0,20	5	4	20,00	Meeker		
Andere	1,81	1,73	-	1,73	11	86	49,71	Altre		
<b>Himbeeren insgesamt</b>	<b>14,49</b>	<b>12,74</b>	<b>-</b>	<b>12,74</b>	<b>6</b>	<b>733</b>	<b>57,54</b>	<b>Totale lamponi</b>		
<b>Rote Johannisbeeren</b>								<b>Ribes rosso</b>		
J. van Tets	1,29	1,29	-	1,29	8	95	73,64	J. van Tets		
Rovada	0,81	0,81	-	0,81	5	63	77,78	Rovada		
Heinemanns rote Spätlese	0,24	0,24	-	0,24	4	20	83,33	Heinemanns rosso a maturazione tardiva		
Rondom	0,47	0,47	-	0,47	6	38	80,85	Rondom		
Rolan	0,22	-	-	-	-	-	-	Rolan		
Heros	0,11	0,11	-	0,11	6	6	54,55	Heros		
Red Lake	0,12	0,10	-	0,10	5	9	90,00	Red Lake		
<b>Rote Johannisbeeren insg.</b>	<b>3,26</b>	<b>3,02</b>	<b>-</b>	<b>3,02</b>	<b>6</b>	<b>231</b>	<b>76,49</b>	<b>Totale ribes rosso</b>		
<b>Schwarze Johannisbeeren</b>								<b>Ribes nero</b>		
Titania	1,41	1,17	-	1,17	5	61	52,14	Titania		
Rosenthal	0,74	0,74	-	0,74	12	42	56,76	Rosenthal		
Wellington	0,47	0,47	-	0,47	9	28	59,57	Wellington		
Andere	0,10	0,07	-	0,07	8	4	57,14	Altre		
<b>Schwarze Johannisb. insg.</b>	<b>2,72</b>	<b>2,45</b>	<b>-</b>	<b>2,45</b>	<b>8</b>	<b>135</b>	<b>55,10</b>	<b>Totale ribes nero</b>		
<b>Anderes Beerenobst</b>								<b>Altri frutti minori</b>		
Weißer Johannisbeeren	0,02	0,02	-	0,02	3	1	50,00	Ribes bianchi		
Brombeeren	0,40	0,20	-	0,20	5	21	105,00	More		
Heidelbeeren	0,03	0,03	-	0,03	9	1	33,33	Mirtilli		
Stachelbeeren	0,01	0,01	-	0,01	3	..	..	Uva spina		
Andere Beeren	0,15	0,15	-	0,15	7	10	66,67	Altri frutti		
<b>Anderes Beerenobst insg.</b>	<b>0,61</b>	<b>0,41</b>	<b>-</b>	<b>0,41</b>	<b>5</b>	<b>33</b>	<b>80,49</b>	<b>Tot. altri frutti minori</b>		
<b>Beerenobst insgesamt</b>	<b>49,23</b>	<b>41,88</b>	<b>6,50</b>	<b>48,38</b>	<b>....</b>	<b>4.707</b>	<b>97,29</b>	<b>Totale frutti minori</b>		

(a) Nicht erhoben  
Non rilevata

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 8

**Betriebe und entsprechende Durchschnittsflächen nach betriebswirtschaftlicher Ausrichtung - 1995****Aziende e relative superfici medie per orientamento tecnico-economico - 1995**

	Betriebe Aziende	Gesamtfläche Superficie totale	Landwirtschaftliche Nutzfläche Superficie agricola utilizzata	Gemüse- anbaufläche Superficie delle colture orticole	Beerenobst- anbaufläche Superficie dei fruttiferi minori	
Absolute Werte / Valori assoluti						
Nur Gemüseanbau	310	4.383,78	2.583,89	384,34	-	Solo colture orticole
Nur Beerenobstanbau	81	1.285,16	438,96	-	26,17	Solo fruttiferi minori
Gemüse- und Beerenobstanbau	62	748,50	344,63	59,78	29,56	Colture orticole e fruttiferi minori
Nur Gemüse- jungpflanzenproduktion	4	1,93	1,35	-	-	Solo produzione di piantine giovani
<b>Insgesamt</b>	<b>457</b>	<b>6.419,37</b>	<b>3.368,83</b>	<b>444,12</b>	<b>55,73</b>	<b>Totale</b>
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
Nur Gemüseanbau	67,8	68,3	76,7	86,5	-	Solo colture orticole
Nur Beerenobstanbau	17,7	20,0	13,0	-	47,0	Solo fruttiferi minori
Gemüse- und Beerenobstanbau	13,6	11,7	10,2	13,5	53,0	Colture orticole e fruttiferi minori
Nur Gemüse- jungpflanzenproduktion	0,9	..	..	-	-	Solo produzione di piantine giovani
<b>Insgesamt</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>
Absolute Werte je Betrieb (ha) / Valori assoluti per azienda (ha)						
Nur Gemüseanbau		14,14	8,33	1,24	-	Solo colture orticole
Nur Beerenobstanbau		15,87	5,42	-	0,32	Solo fruttiferi minori
Gemüse- und Beerenobstanbau		12,08	5,56	0,96	0,48	Colture orticole e fruttiferi minori
Nur Gemüse- jungpflanzenproduktion		0,46	0,32	-	-	Solo produzione di piantine giovani
<b>Insgesamt</b>		<b>14,05</b>	<b>7,37</b>	<b>0,97</b>	<b>0,12</b>	<b>Totale</b>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 9

**Verkaufsformen nach Größenklassen der Gemüse- und Beerenobstanbaufläche und nach Landwirtschaftsbezirk - 1995**

Prozentuelle Verteilung

**Forme di vendita per classi di superficie orticola e dei fruttiferi minori e distretto agricolo - 1995**

Composizione percentuale

	Direkt an Endverbraucher Diretta al consumatore			an Gross- märkte	an Handels- ketten	an landwirtsch. Genossen- schaften	andere Verkaufs- formen	
	ab Hof	auf dem Wochen- markt	andere Ver- kaufsmög- lichkeiten					
	in azienda	al mercato	altra forma	ai mercati all'ingrosso	alle società di grande distribuz.	tramite cooperative agricole	altre forme di vendita	
<b>Größenklassen (ha)</b>								<b>Classi di superficie (ha)</b>
bis zu 0,5	27,6	10,2	6,1	4,4	2,2	37,5	12,0	meno di 0,5
0,5 - 1	8,3	3,5	1,5	5,3	3,6	71,1	6,8	0,5 - 1
1 - 2	2,4	1,8	1,5	3,3	2,8	78,8	9,5	1 - 2
2 - 3	0,4	-	-	5,8	3,3	86,9	3,8	2 - 3
3 - 5	0,3	-	-	2,2	8,9	70,1	18,5	3 - 5
5 - 10	-	-	-	-	-	100,0	-	5 - 10
10 und mehr	-	-	-	60,0	5,0	-	35,0	10 e oltre
<b>Landwirtschaftsbezirke</b>								<b>Distretti agricoli</b>
01 Schlanders	2,2	-	0,1	4,0	3,1	89,9	0,7	01 Silandro
02 Meran	45,2	12,7	9,6	7,2	2,7	7,1	15,5	02 Merano
03 Bozen	27,0	20,9	10,2	5,6	3,6	11,1	21,6	03 Bolzano
04 Neumarkt	-	50,0	-	5,0	20,0	-	25,0	04 Egna
05 Brixen	14,5	1,0	3,5	3,8	1,0	48,2	28,0	05 Bressanone
06 Bruneck	14,5	1,9	-	3,4	3,2	72,8	4,3	06 Brunico
<b>Insgesamt</b>	<b>13,6</b>	<b>5,3</b>	<b>3,1</b>	<b>4,5</b>	<b>3,0</b>	<b>60,7</b>	<b>9,8</b>	<b>Totale</b>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 10

**Betriebe mit Gemüsejungpflanzenproduktion und Anzahl der Gemüsejungpflanzen nach Größenklassen der Gemüseanbaufläche - 1995**
**Aziende con produzione di piantine orticole e quantità di piantine orticole per classi di superficie delle colture orticole - 1995**

GRÖSSENKLASSEN (ha)	Betriebe Aziende	Gemüsejungpflanzen Piantine orticole			CLASSI DI SUPERFICIE (ha)
		für Eigenbedarf per uso proprio	für den Verkauf per la vendita	Insgesamt Totale	
bis zu 0,3	25	88.500	5.005.000	5.093.500	meno di 0,3
0,3 - 0,5	14	246.800	951.000	1.197.800	0,3 - 0,5
0,5 - 1	17	402.400	-	402.400	0,5 - 1
1 - 1,5	26	721.000	-	721.000	1 - 1,5
1,5 - 2	11	1.553.000	-	1.553.000	1,5 - 2
2 - 3	10	549.000	-	549.000	2 - 3
3 - 5	6	2.335.000	-	2.335.000	3 - 5
<b>Insgesamt</b>	<b>109</b>	<b>5.895.700</b>	<b>5.956.000</b>	<b>11.851.700</b>	<b>Totale</b>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 11

**Allgemeine Angaben zum Gemüse- und Beerenobstanbau - 1995****Notizie di interesse generale sull'orticoltura e sulla coltivazione di frutti minori - 1995**

	Absolute Werte Dati assoluti	Prozent. Werte Valori percent.	
Betriebe, die Gemüse bzw. Beerenobst für den Verkauf erzeugen	442	96,7	Aziende che producono ortaggi e frutti minori per la vendita
Beginn der Gemüse- und Beerenobst-anbautätigkeit			Anno di introduzione delle colture orticole o dei frutti minori
• vor 1960	20	4,4	• prima del 1960
• 1960 bis 1969	43	9,4	• 1960 fino al 1969
• 1970 bis 1979	93	20,4	• 1970 fino al 1979
• 1980 bis 1989	165	36,1	• 1980 fino al 1989
• nach 1990	136	29,8	• dopo il 1990
Seit Beginn hat die Anbaufläche:			Dall'anno di introduzione la superficie coltivata è:
• abgenommen	106	23,2	• diminuita
• sich nicht bzw. kaum verändert	167	36,5	• rimasta pressoché invariata
• zugenommen	184	40,3	• aumentata
Wirtschaftliche Bedeutung des Gemüse- bzw. Beerenobstanbaus in den Betrieben			Rilevanza economica delle colture orticole o dei frutti minori nelle aziende
• beschränkt	44	9,6	• limitata
• nebensächlich	281	61,5	• secondaria
• hauptsächlich	132	28,9	• principale
Umsteigen in den nächsten Jahren von Gemüse- bzw. Beerenobstanbau auf Obstbau oder auf andere Kulturen			Nei prossimi anni è prevista la sostituzione delle colture orticole o dei frutti minori con la frutticoltura o con altre colture
• ja	99	21,7	• sì
• nein	296	64,8	• no
• weiß nicht	62	13,6	• non so
Die Hauptprobleme im Gemüse- bzw. Beerenobst-anbau in Südtirol liegen (a):			I problemi maggiori nell'orticoltura e nelle colture minori in Alto Adige risiedono (a):
• In der Beratung im Bereich			• nell'ambito della consulenza
• Düngung	47	10,3	• Concimazione
• Pflanzenschutz	102	22,3	• Lotta fitosanitaria
• Sortenwahl	74	16,2	• Scelta delle varietà
• Anbauplanung	27	5,9	• Pianificazione delle coltivazioni
• Andere	48	10,5	• Altri
• In der Vermarktung im Bereich			• nell'ambito della commercializzazione
• Absatzmöglichkeiten	110	24,1	• Possibilità di smercio
• Verpackung	22	4,8	• Imballaggi
• Preisgestaltung	77	16,8	• Determinazione dei prezzi
• Andere	25	5,5	• Altri
Weiterbildung in den Bereichen Gemüse- bzw. Beerenobstanbau (a) durch:			Aggiornamento professionale nell'ambito dell'orticoltura e delle coltivazioni minori (a) tramite:
• Fachvorträge	150	32,8	• Convegni
• Kurse	42	9,2	• Corsi
• Beratungsstellen	231	50,5	• Organizzazioni di consulenza
• Betriebsbesichtigungen	149	32,6	• Visite in aziende specializzate
• Fachliteratur	133	29,1	• Lettura di testi specifici
• Andere	16	3,5	• Altri
Bereiche des Gemüse- bzw. Beerenobstanbaus, wo in erster Linie die öffentliche Hand mit gezielten Maßnahmen eingreifen sollte (a):			Settori nei quali dovrebbe principalmente intervenire l'amministrazione pubblica nell'ambito dell'orticoltura e della coltivazione dei frutti minori (a):
• Beratungswesen	164	35,9	• Consulenza
• Werbung	103	22,5	• Pubblicità
• Verpackung	21	4,6	• Imballaggi
• Weiterbildung	45	9,8	• Formazione professionale
• Beiträge für Maschinen	78	17,1	• Contributi per macchine ed attrezzi
• Beiträge für Beregnungsanlagen	40	8,8	• Contributi per impianti di irrigazione
• Hagelversicherung	43	9,4	• Assicurazione antigrandine
• Andere	83	18,2	• Altri

(a) Es waren bis zu maximal zwei Erklärungen pro Betrieb möglich  
Erano possibili fino ad un massimo di due dichiarazioni per azienda

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 12

**Betriebe, Gesamtfläche, landwirtschaftliche Nutzfläche, Gemüse- und Beerenobstanbaufläche nach Gemeinden und Landwirtschaftsbezirken - 1995**
**Aziende, superficie totale, superficie agricola utilizzata, superficie delle colture orticole e dei fruttiferi minori per comune e distretto agricolo - 1995**

GEMEINDEN UND LANDWIRTSCHAFTSBEZIRKE	Betriebe Aziende		Gesamtfläche Superficie totale		Landwirtschaftliche Nutzfläche Superficie agricola utilizzata	
	N	%	ha	%	ha	%
001 Aldein	2	0,4	60,90	1,0	16,20	0,5
002 Andrian	-	-	-	-	-	-
003 Altrei	-	-	-	-	-	-
004 Eppan a.d.W.	3	0,7	26,90	0,4	17,05	0,5
005 Hafling	-	-	-	-	-	-
006 Abtei	-	-	-	-	-	-
007 Barbian	4	0,9	84,66	1,3	17,26	0,5
008 Bozen	5	1,1	14,17	0,2	13,92	0,4
009 Prags	2	0,4	26,00	0,4	14,50	0,4
010 Brenner	-	-	-	-	-	-
011 Brixen	23	5,0	367,83	5,7	165,85	4,9
012 Branzoll	-	-	-	-	-	-
013 Bruneck	18	3,9	796,35	12,4	377,44	11,2
014 Kuens	-	-	-	-	-	-
015 Kaltern a.d.W.	-	-	-	-	-	-
016 Freienfeld	1	0,2	36,80	0,6	36,50	1,1
017 Sand in Taufers	3	0,7	157,61	2,5	116,30	3,5
018 Kastelbell-Tschars	1	0,2	3,80	0,1	3,80	0,1
019 Kastelruth	5	1,1	106,24	1,7	49,11	1,5
020 Tschermers	1	0,2	12,85	0,2	1,80	0,1
021 Kiens	3	0,7	61,41	1,0	29,09	0,9
022 Klausen	-	-	-	-	-	-
023 Karneid	1	0,2	45,60	0,7	6,30	0,2
024 Kurtatsch a.d.W.	-	-	-	-	-	-
025 Kurtinig a.d.W.	-	-	-	-	-	-
026 Corvara	-	-	-	-	-	-
027 Graun im Vinschgau	-	-	-	-	-	-
028 Toblach	2	0,4	30,27	0,5	18,87	0,6
029 Neumarkt	-	-	-	-	-	-
030 Pfalzen	1	0,2	17,53	0,3	7,50	0,2
031 Völs am Schlern	4	0,9	72,11	1,1	25,92	0,8
032 Franzensfeste	2	0,4	184,10	2,9	14,00	0,4
033 Villnöss	2	0,4	2,32	..	0,40	..
034 Gais	6	1,3	322,11	5,0	206,93	6,1
035 Gargazon	-	-	-	-	-	-
036 Glurns	1	0,2	3,55	0,1	3,55	0,1
037 Latsch	10	2,2	57,54	0,9	52,94	1,6
038 Algund	3	0,7	41,02	0,6	14,51	0,4
039 Lajen	6	1,3	40,03	0,6	26,49	0,8
040 Leifers	1	0,2	0,20	..	0,20	..
041 Lana	1	0,2	41,10	0,6	7,95	0,2
042 Laas	146	32,0	921,51	14,4	865,83	25,7
043 Laurein	3	0,7	21,86	0,3	20,38	0,6
044 Lüsen	-	-	-	-	-	-
045 Margreid a.d.W.	1	0,2	4,07	0,1	3,87	0,1
046 Mals	2	0,4	8,41	0,1	8,41	0,3
047 Enneberg	-	-	-	-	-	-
048 Marling	7	1,5	55,57	0,9	20,52	0,6
049 Martell	27	5,9	176,65	2,8	106,66	3,2
050 Mölten	2	0,4	38,45	0,6	16,65	0,5
051 Meran	1	0,2	12,00	0,2	12,00	0,4
052 Welsberg	-	-	-	-	-	-
053 Montan	-	-	-	-	-	-
054 Moos in Passeier	1	0,2	14,56	0,2	4,53	0,1
055 Nals	3	0,7	51,94	0,8	11,34	0,3
056 Naturns	-	-	-	-	-	-
057 Natz-Schabs	30	6,6	404,88	6,3	225,52	6,7
058 Welschnofen	-	-	-	-	-	-
059 Deutschnofen	2	0,4	8,70	0,1	3,70	0,1
060 Auer	-	-	-	-	-	-

Tab. 12 - Fortsetzung / Segue

**Betriebe, Gesamtfläche, landwirtschaftliche Nutzfläche, Gemüse- und Beerenobstanbaufläche nach Gemeinden und Landwirtschaftsbezirken - 1995**

**Aziende, superficie totale, superficie agricola utilizzata, superficie delle colture orticole e dei fruttiferi minori per comune e distretto agricolo - 1995**

Gemüseanbau / Colture orticole			Beerenobstanbau / Fruttiferi minori			COMUNI E DISTRETTI AGRICOLI
Betriebe	Fläche / Superficie		Betriebe	Fläche / Superficie		
Aziende	ha	%	Aziende	ha	%	
1	0,65	0,2	2	0,60	1,1	Aldino
-	-	-	-	-	-	Andriano
-	-	-	-	-	-	Anterivo
-	-	-	3	1,15	2,1	Appiano s.s.d.v.
-	-	-	-	-	-	Avelengo
-	-	-	-	-	-	Badia
1	1,70	0,4	4	1,26	2,3	Barbiano
5	8,80	2,0	-	-	-	Bolzano
1	0,10	..	2	0,70	1,3	Braies
-	-	-	-	-	-	Brennero
22	28,20	6,4	5	0,69	1,2	Bressanone
-	-	-	-	-	-	Bronzolo
16	22,30	5,0	1	0,30	0,5	Brunico
-	-	-	-	-	-	Caines
-	-	-	-	-	-	Caldaro s.s.d.v.
1	30,00	6,8	1	6,50	11,7	Campo di Trens
3	3,30	0,7	-	-	-	Campo Tures
1	1,30	0,3	-	-	-	Castelbello-Ciardes
2	0,65	0,2	4	1,40	2,5	Castelrotto
-	-	-	1	0,45	0,8	Cermes
3	1,05	0,2	-	-	-	Chienes
-	-	-	-	-	-	Chiusa
1	0,30	0,1	-	-	-	Cornedo all'Isarco
-	-	-	-	-	-	Cortaccia s.s.d.v.
-	-	-	-	-	-	Cortina s.s.d.v.
-	-	-	-	-	-	Corvara in Badia
-	-	-	-	-	-	Curon Venosta
2	1,91	0,4	-	-	-	Dobbiaco
-	-	-	-	-	-	Egna
-	-	-	1	0,20	0,4	Falzes
-	-	-	4	1,60	2,9	Fié allo Sciliar
2	2,50	0,6	-	-	-	Fortezza
1	0,10	..	1	0,03	0,1	Funes
6	7,30	1,6	1	0,10	0,2	Gais
-	-	-	-	-	-	Gargazzone
1	2,50	0,6	-	-	-	Glorenza
7	10,93	2,5	5	5,45	9,8	Laces
1	0,69	0,2	2	0,11	0,2	Lagundo
4	1,38	0,3	5	1,65	3,0	Laion
1	0,15	..	-	-	-	Laives
-	-	-	1	0,65	1,2	Lana
146	191,79	43,2	1	0,30	0,5	Lasa
3	0,47	0,1	-	-	-	Lauregno
-	-	-	-	-	-	Luson
1	0,17	..	-	-	-	Magré s.s.d.v.
1	0,45	0,1	1	0,46	0,8	Malles Venosta
-	-	-	-	-	-	Marebbe
4	0,55	0,1	5	0,89	1,6	Marlengo
18	10,50	2,4	26	17,01	30,5	Martello
-	-	-	2	0,35	0,6	Meltina
-	-	-	1	0,55	1,0	Merano
-	-	-	-	-	-	Monguelfo
-	-	-	-	-	-	Montagna
-	-	-	1	0,28	0,5	Moso in Passiria
-	-	-	3	0,21	0,4	Nalles
-	-	-	-	-	-	Naturno
29	35,50	8,0	3	1,92	3,5	Naz-Sciaves
-	-	-	-	-	-	Nova Levante
1	0,15	..	2	0,65	1,2	Nova Ponente
-	-	-	-	-	-	Ora



Tab. 12 - Fortsetzung / Segue

**Betriebe, Gesamtfläche, landwirtschaftliche Nutzfläche, Gemüse- und Beerenobstanbaufläche nach Gemeinden und Landwirtschaftsbezirken - 1995****Aziende, superficie totale, superficie agricola utilizzata, superficie delle colture orticole e dei fruttiferi minori per comune e distretto agricolo - 1995**

GEMEINDEN UND LANDWIRTSCHAFTSBEZIRKE	Betriebe Aziende		Gesamtfläche Superficie totale		Landwirtschaftliche Nutzfläche Superficie agricola utilizzata	
	N	%	ha	%	ha	%
061 St.Ulrich	-	-	-	-	-	-
062 Partschins	3	0,7	58,58	0,9	17,30	0,5
063 Percha	-	-	-	-	-	-
064 Plaus	-	-	-	-	-	-
065 Waidbruck	-	-	-	-	-	-
066 Burgstall	-	-	-	-	-	-
067 Prad am Stilfser Joch	15	3,3	79,59	1,2	77,64	2,3
068 Prettau	-	-	-	-	-	-
069 Proveis	3	0,7	31,67	0,5	21,75	0,7
070 Ratschings	-	-	-	-	-	-
071 Rasen-Antholz	4	0,9	128,36	2,0	57,98	1,7
072 Ritten	11	2,4	209,76	3,3	57,67	1,7
073 Riffian	3	0,7	37,54	0,6	14,00	0,4
074 Mühlbach	-	-	-	-	-	-
075 Rodeneck	-	-	-	-	-	-
076 Salurn	-	-	-	-	-	-
077 Innichen	1	0,2	0,04	..	0,04	..
079 Jenesiën	12	2,6	324,97	5,1	93,97	2,8
080 St.Leonhard in Pass.	2	0,4	11,36	0,2	4,32	0,1
081 St.Lorenzen	4	0,9	99,13	1,5	41,30	1,2
082 St.Martin in Thurn	-	-	-	-	-	-
083 St.Martin in Passeier	1	0,2	43,61	0,7	9,54	0,3
084 St.Pankraz	4	0,9	94,49	1,5	21,37	0,6
085 St.Christina in Gröden	-	-	-	-	-	-
086 Samtal	2	0,4	103,28	1,6	24,28	0,7
087 Schenna	10	2,2	148,99	2,3	49,62	1,5
088 Mühlwald	-	-	-	-	-	-
089 Wolkenstein in Gröden	-	-	-	-	-	-
091 Schnals	-	-	-	-	-	-
092 Sexten	-	-	-	-	-	-
093 Schlanders	5	1,1	32,70	0,5	29,20	0,9
094 Schluderns	7	1,5	26,78	0,4	23,93	0,7
095 Stilfs	-	-	-	-	-	-
096 Terenten	-	-	-	-	-	-
097 Terlan	5	1,1	77,79	1,2	27,77	0,8
098 Tramin a.d.W.	-	-	-	-	-	-
099 Tisens	4	0,9	45,48	0,7	14,93	0,4
100 Tiers	-	-	-	-	-	-
101 Tirol	-	-	-	-	-	-
102 Truden	-	-	-	-	-	-
103 Taufers im Münstertal	2	0,4	3,50	0,1	3,50	0,1
104 Ulten	6	1,3	146,74	2,3	32,74	1,0
105 Pfatten	-	-	-	-	-	-
106 Olang	1	0,2	26,21	0,4	12,40	0,4
107 Pfitsch	-	-	-	-	-	-
108 Ahrntal	1	0,2	14,40	0,2	7,40	0,2
109 Gsies	-	-	-	-	-	-
110 Vintl	3	0,7	77,00	1,2	47,20	1,4
111 Vahrn	4	0,9	96,77	1,5	38,80	1,2
112 Vöran	1	0,2	24,14	0,4	10,09	0,3
113 Niederdorf	2	0,4	40,52	0,6	20,58	0,6
114 Villanders	1	0,2	46,13	0,7	34,43	1,0
115 Sterzing	-	-	-	-	-	-
116 Feldthurns	1	0,2	7,69	0,1	5,01	0,2
117 Wengen	-	-	-	-	-	-
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	3	0,7	50,54	0,8	26,28	0,8
Schlanders	216	47,3	1.314,03	20,5	1.175,46	34,9
Meran	51	11,2	838,57	13,1	261,50	7,8
Bozen	71	15,5	1.258,13	19,6	433,56	12,9
Neumarkt	4	0,9	65,17	1,0	20,27	0,6
Brixen	67	14,7	1.223,52	19,1	567,71	16,9
Bruneck	48	10,5	1.719,94	26,8	910,33	27,0
<b>Insgesamt</b>	<b>457</b>	<b>100,0</b>	<b>6.419,36</b>	<b>100,0</b>	<b>3.368,83</b>	<b>100,0</b>

Quelle: ASTAT

Tab. 12 - Fortsetzung / Segue

**Betriebe, Gesamtfläche, landwirtschaftliche Nutzfläche, Gemüse- und Beerenobstanbaufläche nach Gemeinden und Landwirtschaftsbezirken - 1995**

**Aziende, superficie totale, superficie agricola utilizzata, superficie delle colture orticole e dei fruttiferi minori per comune e distretto agricolo - 1995**

Gemüseanbau / Colture orticole			Beerenobstanbau / Fruttiferi minori			COMUNI E DISTRETTI AGRICOLI
Betriebe	Fläche / Superficie		Betriebe	Fläche / Superficie		
Aziende	ha	%	Aziende	ha	%	
-	-	-	-	-	-	Ortisei
-	-	-	3	1,10	2,0	Parcines
-	-	-	-	-	-	Perca
-	-	-	-	-	-	Plaus
-	-	-	-	-	-	Ponte Gardena
-	-	-	-	-	-	Postal
14	13,50	3,0	2	0,20	0,4	Prato allo Stelvio
-	-	-	-	-	-	Predoi
3	0,78	0,2	-	-	-	Proves
-	-	-	-	-	-	Racines
4	5,58	1,3	-	-	-	Rasun Anterselva
5	8,53	1,9	9	2,16	3,9	Renon
-	-	-	3	0,50	0,9	Rifiano
-	-	-	-	-	-	Rio di Pusteria
-	-	-	-	-	-	Rodengo
-	-	-	-	-	-	Salorno
1	0,04	..	-	-	-	S.Candido
10	5,02	1,1	4	0,48	0,9	S.Genesio Atesino
-	-	-	2	0,82	1,5	S.Leonardo in Passiria
4	1,24	0,3	-	-	-	S.Lorenzo di Sebato
-	-	-	-	-	-	S.Martino in Badia
1	0,10	..	1	0,10	0,2	S.Martino in Passiria
-	-	-	4	1,07	1,9	S.Pancrazio
-	-	-	-	-	-	S.Cristina Valgardena
2	0,15	..	1	0,03	0,1	Sarentino
7	1,27	0,3	9	1,11	2,0	Scena
-	-	-	-	-	-	Selva dei Molini
-	-	-	-	-	-	Selva di Val Gardena
-	-	-	-	-	-	Senales
-	-	-	-	-	-	Sesto
5	3,40	0,8	1	0,30	0,5	Silandro
7	6,98	1,6	1	0,30	0,5	Sluderno
-	-	-	-	-	-	Stelvio
-	-	-	-	-	-	Terento
5	1,90	0,4	1	0,15	0,3	Terlano
-	-	-	-	-	-	Termeno s.s.d.v.
1	0,30	0,1	3	0,23	0,4	Tesimo
-	-	-	-	-	-	Tires
-	-	-	-	-	-	Tirolo
-	-	-	-	-	-	Trodena
2	1,70	0,4	-	-	-	Tubre
1	0,12	..	6	0,99	1,8	Ultimo
-	-	-	-	-	-	Vadena
1	0,90	0,2	-	-	-	Valdaora
-	-	-	-	-	-	Val di Vizze
1	0,15	..	-	-	-	Valle Aurina
-	-	-	-	-	-	Valle di Casies
3	22,90	5,2	-	-	-	Vandoies
4	1,67	0,4	2	0,18	0,3	Varna
-	-	-	1	0,08	0,1	Verano
2	0,54	0,1	-	-	-	Villabassa
-	-	-	1	0,43	0,8	Villandro
-	-	-	-	-	-	Vipiteno
1	1,45	0,3	1	0,04	0,1	Velturno
-	-	-	-	-	-	La Valle
3	0,51	0,1	-	-	-	Senale-S.Felice
202	243,05	54,7	37	24,02	43,1	Silandro
18	3,54	0,8	43	8,93	16,0	Merano
42	29,83	6,7	42	11,09	19,9	Bolzano
3	0,97	0,2	2	0,60	1,1	Egna
63	122,32	27,5	14	9,79	17,6	Bressanone
44	44,41	10,0	5	1,30	2,3	Brunico
<b>372</b>	<b>444,12</b>	<b>100,0</b>	<b>143</b>	<b>55,73</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

Fonte: ASTAT

Tab. 13

**Fläche und Gesamtertrag des Gemüseanbaus nach Art der Gemüsekulturen und Landwirtschaftsbezirken - 1995**  
**Superficie e produzione totale delle colture orticole per varietà orticola e distretto agricolo - 1995**

GEMÜSEART	Fläche / Superficie (ha)						Ertrag Produzione 100 kg	Ertrag pro Hektar Produzione per ettaro 100 kg	VARIETÀ ORTICOLE
	Im Freiland In pieno campo				Im Ge- wächshaus In serra	Freiland und Gewächshaus insg. Totale in pieno campo e in serra			
	1. Pflanzung 1° impianto o semina	2. Pflanzung 2° impianto o semina	3. Pflanzung 3° impianto o semina	Insgesamt Totale					
<b>Sclanders / Silandro</b>									
Blumenkohl	170,47	9,91	0,60	180,98	-	180,98	47.998	265,21	Cavolfiore
Weißkohl	12,90	0,10	-	13,00	-	13,00	6.380	490,77	Cavolo cappuccio bianco
Rotkohl	0,99	-	-	0,99	-	0,99	373	376,77	Cavolo cappuccio rosso
Wirsing	3,23	-	-	3,23	-	3,23	982	304,02	Cavolo verza
Karotten	1,12	-	-	1,12	-	1,12	261	233,04	Carote
Chinakohl	0,20	-	-	0,20	-	0,20	65	325,00	Cavolo cinese
Brokkoli	0,07	-	-	0,07	-	0,07	5	71,43	Broccoli
Porree	3,49	-	-	3,49	-	3,49	663	189,97	Porri
Stangensellerie	2,96	0,30	-	3,26	-	3,26	901	276,38	Sedano
Knollensellerie	0,06	-	-	0,06	-	0,06	9	150,00	Sedano rapa
Fenchel	0,41	-	-	0,41	-	0,41	55	134,15	Finocchio
Schnittsalat	0,50	-	-	0,50	-	0,50	12	24,00	Insalata da taglio
Kopfsalat	0,15	0,05	-	0,20	-	0,20	14	70,00	Lattuga
Eisbergsalat	9,00	2,91	-	11,91	-	11,91	3.355	281,70	Iceberg
Sommerradicchio	25,27	1,96	-	27,23	-	27,23	3.569	131,07	Radicchio estivo
Winterradicchio	5,48	-	-	5,48	-	5,48	1.688	308,03	Radicchio invernale
Schnittlauch	1,95	-	-	1,95	-	1,95	100	51,28	Erba cipollina
Zucchini	0,84	-	-	0,84	-	0,84	140	166,67	Zucchini
Gurken	0,21	-	-	0,21	-	0,21	4	19,05	Cetrioli
Tomaten	0,26	-	-	0,26	-	0,26	46	176,92	Pomodori
Rote Rüben	0,81	-	-	0,81	-	0,81	211	260,49	Rape rosse
Rettiche	0,13	-	-	0,13	-	0,13	31	238,46	Rafano
Gewürzkräuter	0,25	-	-	0,25	-	0,25	2	8,00	Spezie
Spargeln	0,65	-	-	0,65	-	0,65	6	9,23	Asparago
Bohnen	-	-	-	-	-	-	-	-	Fagiolo
Zwiebeln	0,20	-	-	0,20	-	0,20	56	280,00	Cipolla
Spinat	-	-	-	-	-	-	-	-	Spinaci
Radieschen	-	-	-	-	-	-	-	-	Ravanello
Andere Rüben	-	-	-	-	-	-	-	-	Altre rape
And. Gemüsesorten	1,45	-	-	1,45	-	1,45	124	85,52	Altre specie ortive
<b>Insgesamt</b>	<b>243,05</b>	<b>15,23</b>	<b>0,6</b>	<b>258,88</b>	<b>-</b>	<b>258,88</b>	<b>67.050</b>	<b>259,00</b>	<b>Totale</b>
<b>Meran / Merano</b>									
Blumenkohl	0,05	0,02	0,01	0,08	-	0,08	16	200,00	Cavolfiore
Weißkohl	0,31	0,03	0,05	0,39	-	0,39	143	366,67	Cavolo cappuccio bianco
Rotkohl	-	-	-	-	-	-	-	-	Cavolo cappuccio rosso
Wirsing	-	-	-	-	-	-	-	-	Cavolo verza
Karotten	0,26	-	-	0,26	-	0,26	62	238,46	Carote
Chinakohl	-	-	-	-	-	-	-	-	Cavolo cinese
Brokkoli	-	-	-	-	-	-	-	-	Broccoli
Porree	0,03	-	-	0,03	-	0,03	9	300,00	Porri
Stangensellerie	-	-	-	-	-	-	-	-	Sedano
Knollensellerie	0,03	-	-	0,03	-	0,03	18	600,00	Sedano rapa
Fenchel	0,01	0,01	-	0,02	-	0,02	-	-	Finocchio
Schnittsalat	-	-	-	-	-	-	-	-	Insalata da taglio
Kopfsalat	0,81	0,20	0,13	1,14	-	1,14	126	110,53	Lattuga
Eisbergsalat	-	0,30	0,30	0,60	-	0,60	5	8,33	Iceberg
Sommerradicchio	0,51	-	-	0,51	-	0,51	77	150,98	Radicchio estivo
Winterradicchio	-	-	-	-	-	-	-	-	Radicchio invernale
Schnittlauch	0,22	-	-	0,22	0,02	0,24	27	112,50	Erba cipollina
Zucchini	0,30	0,03	0,01	0,34	-	0,34	75	220,59	Zucchini
Gurken	0,04	0,01	0,01	0,06	0,02	0,08	19	237,50	Cetrioli
Tomaten	0,02	-	-	0,02	0,05	0,07	7	100,00	Pomodori

**Fläche und Gesamtertrag des Gemüseanbaus nach Art der Gemüsekulturen und Landwirtschaftsbezirken - 1995**  
**Superficie e produzione totale delle colture orticole per varietà orticola e distretto agricolo - 1995**

GEMÜSEART	Fläche / Superficie (ha)				Im Gewächshaus In serra	Freiland und Gewächshaus insg. Totale in pieno campo e in serra	Ertrag Produzione 100 kg	Ertrag pro Hektar Produzione per ettaro 100 kg	VARIETÀ ORTICOLE
	Im Freiland In pieno campo								
	1. Pflanzung 1° impianto o semina	2. Pflanzung 2° impianto o semina	3. Pflanzung 3° impianto o semina	Insgesamt Totale					
Rote Rüben	0,12	0,01	-	0,13	-	0,13	29	223,08	Rape rosse
Rettiche	-	-	-	-	-	-	-	-	Rafano
Gewürzkräuter	0,04	-	-	0,04	-	0,04	2	50,00	Spezie
Spargeln	0,30	-	-	0,30	-	0,30	3	10,00	Asparago
Bohnen	0,06	0,04	0,03	0,13	-	0,13	5	38,46	Fagiolo
Zwiebeln	0,13	-	-	0,13	-	0,13	8	61,54	Cipolla
Spinat	-	-	-	-	-	-	-	-	Spinaci
Radieschen	-	-	-	-	-	-	-	-	Ravanello
Andere Rüben	0,19	-	-	0,19	-	0,19	17	89,47	Altre rape
And. Gemüsesorten	0,02	0,01	-	0,03	-	0,03	-	-	Altre specie ortive
<b>Insgesamt</b>	<b>3,45</b>	<b>0,66</b>	<b>0,54</b>	<b>4,65</b>	<b>0,09</b>	<b>4,74</b>	<b>648</b>	<b>136,71</b>	<b>Totale</b>

**Bozen / Bolzano**

Blumenkohl	2,88	0,98	0,42	4,28	-	4,28	699	163,32	Cavolfiore
Weißkohl	4,84	1,41	2,34	8,59	-	8,59	3.126	363,91	Cavolo cappuccio bianco
Rotkohl	0,05	0,05	-	0,10	-	0,10	33	330,00	Cavolo cappuccio rosso
Wirsing	0,07	0,06	-	0,13	-	0,13	51	392,31	Cavolo verza
Karotten	0,85	-	-	0,85	-	0,85	246	289,41	Carote
Chinakohl	0,20	0,01	0,02	0,23	-	0,23	137	595,65	Cavolo cinese
Brokkoli	-	0,06	-	0,06	-	0,06	14	233,33	Broccoli
Porree	0,18	0,05	0,05	0,28	-	0,28	56	200,00	Porri
Stangensellerie	0,31	-	-	0,31	-	0,31	94	303,23	Sedano
Knollensellerie	0,35	0,05	-	0,40	-	0,40	114	285,00	Sedano rapa
Fenchel	0,04	0,01	-	0,05	-	0,05	6	120,00	Finocchio
Schnittsalat	1,15	0,75	0,99	2,89	-	2,89	488	168,86	Insalata da taglio
Kopfsalat	2,07	1,14	1,27	4,48	-	4,48	905	202,01	Latuga
Eisbergsalat	6,31	1,41	3,70	11,42	-	11,42	3.731	326,71	Iceberg
Sommerradicchio	1,42	0,03	-	1,45	-	1,45	205	141,38	Radicchio estivo
Winterradicchio	0,05	0,01	0,05	0,11	-	0,11	34	309,09	Radicchio invernale
Schnittlauch	0,01	-	-	0,01	0,13	0,14	18	128,57	Erba cipollina
Zucchini	1,64	0,09	-	1,73	-	1,73	394	227,75	Zucchini
Gurken	0,42	0,01	-	0,43	0,16	0,59	129	218,64	Cetrioli
Tomaten	0,86	-	-	0,86	0,31	1,17	227	194,02	Pomodori
Rote Rüben	1,34	-	-	1,34	-	1,34	272	202,99	Rape rosse
Rettiche	0,23	0,20	0,11	0,54	-	0,54	65	120,37	Rafano
Gewürzkräuter	0,21	-	-	0,21	-	0,21	3	14,29	Spezie
Spargeln	0,82	-	-	0,82	-	0,82	112	136,59	Asparago
Bohnen	0,83	0,59	0,01	1,43	-	1,43	101	70,63	Fagiolo
Zwiebeln	0,69	-	-	0,69	-	0,69	77	111,59	Cipolla
Spinat	0,18	0,10	0,86	1,14	-	1,14	58	50,88	Spinaci
Radieschen	0,76	0,05	-	0,81	0,10	0,91	172	189,01	Ravanello
Andere Rüben	0,01	0,33	-	0,34	-	0,34	83	244,12	Altre rape
And. Gemüsesorten	0,66	0,17	0,22	1,05	-	1,05	252	240,00	Altre specie ortive
<b>Insgesamt</b>	<b>29,43</b>	<b>7,56</b>	<b>10,04</b>	<b>47,03</b>	<b>0,70</b>	<b>47,73</b>	<b>11.902</b>	<b>249,36</b>	<b>Totale</b>

**Neumarkt / Egna**

Blumenkohl	0,67	-	-	0,67	-	0,67	226	337,31	Cavolfiore
Weißkohl	0,04	0,04	-	0,08	-	0,08	16	200,00	Cavolo cappuccio bianco
Rotkohl	-	-	-	-	-	-	-	-	Cavolo cappuccio rosso
Wirsing	-	-	-	-	-	-	-	-	Cavolo verza
Karotten	0,01	-	-	0,01	-	0,01	4	400,00	Carote
Chinakohl	-	-	-	-	-	-	-	-	Cavolo cinese
Brokkoli	-	-	-	-	-	-	-	-	Broccoli

**Fläche und Gesamtertrag des Gemüseanbaus nach Art der Gemüsekulturen und Landwirtschaftsbezirken - 1995**  
**Superficie e produzione totale delle colture orticole per varietà orticola e distretto agricolo - 1995**

GEMÜSEART	Fläche / Superficie (ha)					Im Ge- wächshaus In serra	Freiland und Gewächshaus insg. Totale in pieno campo e in serra	Ertrag Produzione 100 kg	Ertrag pro Hektar Produzione per ettaro 100 kg	VARIETÀ ORTICOLE
	Im Freiland In pieno campo				Insgesamt Totale					
	1. Pflanzung 1° impianto o semina	2. Pflanzung 2° impianto o semina	3. Pflanzung 3° impianto o semina							
Porree	-	0,01	-	0,01	-	0,01	3	300,00	Porri	
Stangensellerie	-	0,01	-	0,01	-	0,01	4	400,00	Sedano	
Knollensellerie	-	0,01	-	0,01	-	0,01	5	500,00	Sedano rapa	
Fenchel	-	-	-	-	-	-	-	-	Finocchio	
Schnittsalat	-	-	-	-	-	-	-	-	Insalata da taglio	
Kopfsalat	-	0,02	0,02	0,04	-	0,04	9	225,00	Lattuga	
Eisbergsalat	0,03	0,02	0,02	0,07	-	0,07	11	157,14	Iceberg	
Sommerradicchio	-	0,02	-	0,02	-	0,02	4	200,00	Radicchio estivo	
Winterradicchio	-	-	-	-	-	-	-	-	Radicchio invernale	
Schnittlauch	-	-	-	-	-	-	-	-	Erba cipollina	
Zucchini	0,06	-	-	0,06	-	0,06	15	250,00	Zucchini	
Gurken	-	-	-	-	-	-	-	-	Cetrioli	
Tomaten	0,05	-	-	0,05	-	0,05	20	400,00	Pomodori	
Rote Rüben	-	-	-	-	-	-	-	-	Rape rosse	
Rettiche	0,04	0,01	-	0,05	-	0,05	6	120,00	Rafano	
Gewürzkräuter	-	-	-	-	-	-	-	-	Spezie	
Spargeln	-	-	-	-	-	-	-	-	Asparago	
Bohnen	0,01	-	-	0,01	-	0,01	2	200,00	Fagiolo	
Zwiebeln	-	-	-	-	-	-	-	-	Cipolla	
Spinat	-	0,02	-	0,02	-	0,02	4	200,00	Spinaci	
Radisheschen	-	-	-	-	0,01	0,01	1	100,00	Ravanello	
Andere Rüben	-	-	-	-	-	-	-	-	Altre rape	
And. Gemüsesorten	0,02	0,02	-	0,04	0,03	0,07	11	157,14	Altre specie ortive	
<b>Insgesamt</b>	<b>0,93</b>	<b>0,18</b>	<b>0,04</b>	<b>1,15</b>	<b>0,04</b>	<b>1,19</b>	<b>341</b>	<b>286,55</b>	<b>Totale</b>	
<b>Brixen / Bressanone</b>										
Blumenkohl	28,14	0,72	-	28,86	-	28,86	6.941	240,51	Cavolfiore	
Weißkohl	18,87	2,11	-	20,98	-	20,98	15.558	741,56	Cavolo cappuccio bianco	
Rotkohl	0,06	-	-	0,06	-	0,06	19	316,67	Cavolo cappuccio rosso	
Wirsing	0,13	-	-	0,13	-	0,13	46	353,85	Cavolo verza	
Karotten	1,68	0,02	-	1,70	-	1,70	224	131,76	Carote	
Chinakohl	0,13	2,10	-	2,23	-	2,23	1.082	485,20	Cavolo cinese	
Brokkoli	0,02	-	-	0,02	-	0,02	2	100,00	Broccoli	
Porree	0,17	0,21	-	0,38	0,02	0,40	44	110,00	Porri	
Stangensellerie	0,26	-	-	0,26	-	0,26	80	307,69	Sedano	
Knollensellerie	0,02	-	-	0,02	-	0,02	4	200,00	Sedano rapa	
Fenchel	0,03	0,01	-	0,04	-	0,04	6	150,00	Finocchio	
Schnittsalat	2,87	2,24	2,54	7,65	-	7,65	1.180	154,25	Insalata da taglio	
Kopfsalat	4,83	5,09	0,89	10,81	0,05	10,86	2.012	185,27	Lattuga	
Eisbergsalat	30,00	20,04	5,88	55,92	-	55,92	13.849	247,66	Iceberg	
Sommerradicchio	0,32	0,05	-	0,37	-	0,37	32	86,49	Radicchio estivo	
Winterradicchio	0,06	0,07	-	0,13	-	0,13	23	176,92	Radicchio invernale	
Schnittlauch	0,06	-	-	0,06	0,02	0,08	12	150,00	Erba cipollina	
Zucchini	1,73	0,63	-	2,36	-	2,36	592	250,85	Zucchini	
Gurken	0,62	0,05	-	0,67	-	0,67	182	271,64	Cetrioli	
Tomaten	0,21	0,05	-	0,26	0,06	0,32	89	278,13	Pomodori	
Rote Rüben	30,45	-	-	30,45	-	30,45	15.593	512,09	Rape rosse	
Rettiche	0,05	-	-	0,05	-	0,05	6	120,00	Rafano	
Gewürzkräuter	0,73	0,10	-	0,83	0,26	1,09	192	176,15	Spezie	
Spargeln	-	-	-	-	-	-	-	-	Asparago	
Bohnen	0,15	-	-	0,15	-	0,15	15	100,00	Fagiolo	
Zwiebeln	0,02	-	-	0,02	-	0,02	6	300,00	Cipolla	
Spinat	0,06	-	-	0,06	-	0,06	8	133,33	Spinaci	
Radisheschen	0,11	-	-	0,11	-	0,11	11	100,00	Ravanello	
Andere Rüben	-	-	-	-	-	-	-	-	Altre rape	
And. Gemüsesorten	0,30	0,10	-	0,40	-	0,40	68	170,00	Altre specie ortive	
<b>Insgesamt</b>	<b>122,08</b>	<b>33,59</b>	<b>9,31</b>	<b>164,98</b>	<b>0,41</b>	<b>165,39</b>	<b>57.876</b>	<b>349,94</b>	<b>Totale</b>	

**Fläche und Gesamtertrag des Gemüseanbaus nach Art der Gemüsekulturen und Landwirtschaftsbezirken - 1995**  
**Superficie e produzione totale delle colture orticole per varietà orticola e distretto agricolo - 1995**

GEMÜSEART	Fläche / Superficie (ha)						Ertrag Produzione 100 kg	Ertrag pro Hektar Produzione per ettaro 100 kg	VARIETÀ ORTICOLE
	Im Freiland In pieno campo				Im Ge- wächshaus In serra	Freiland und Gewächshaus insg. Totale in pieno campo e in serra			
	1. Pflanzung 1° impianto o semina	2. Pflanzung 2° impianto o semina	3. Pflanzung 3° impianto o semina	Insgesamt Totale					
<b>Bruneck / Brunico</b>									
Blumenkohl	0,05	-	-	0,05	-	0,05	30	600,00	Cavolfiore
Weißkohl	0,32	-	-	0,32	-	0,32	139	434,38	Cavolo cappuccio bianco Cavolo cappuccio rosso
Rotkohl	-	-	-	-	-	-	-	-	Cavolo verza
Wirsing	0,01	-	-	0,01	-	0,01	7	700,00	Carote
Karotten	0,05	-	-	0,05	-	0,05	17	340,00	Carote cinese
Chinakohl	0,20	-	-	0,20	-	0,20	130	650,00	Broccoli
Brokkoli	0,01	-	-	0,01	-	0,01	3	300,00	Porri
Porree	0,01	-	-	0,01	-	0,01	1	100,00	Sedano
Stangensellerie	-	-	-	-	-	-	-	-	Sedano rapa
Knollensellerie	0,01	-	-	0,01	-	0,01	3	300,00	Finocchio
Fenchel	0,01	-	-	0,01	-	0,01	4	400,00	Insalata da taglio
Schnittsalat	0,03	0,01	-	0,04	-	0,04	13	325,00	Lattuga
Kopfsalat	1,28	0,56	-	1,84	-	1,84	719	390,76	Iceberg
Eisbergsalat	1,23	0,81	-	2,04	-	2,04	815	399,51	Radicchio estivo
Sommerradicchio	-	-	-	-	-	-	-	-	Radicchio invernale
Winterradicchio	-	-	-	-	-	-	-	-	Erba cipollina
Schnittlauch	-	-	-	-	-	-	-	-	Zucchini
Zucchini	0,53	-	-	0,53	-	0,53	161	303,77	Cetrioli
Gurken	0,31	-	-	0,31	-	0,31	152	490,32	Pomodori
Tomaten	-	-	-	-	-	-	-	-	Rape rosse
Rote Rüben	38,64	-	-	38,64	-	38,64	24.209	626,53	Rafano
Rettiche	-	-	-	-	-	-	-	-	Spezie
Gewürzkräuter	1,61	-	-	1,61	-	1,61	36	22,36	Asparago
Spargeln	-	-	-	-	-	-	-	-	Fagiolo
Bohnen	-	-	-	-	-	-	-	-	Cipolla
Zwiebeln	0,06	-	-	0,06	-	0,06	17	283,33	Spinaci
Spinat	-	-	-	-	-	-	-	-	Ravanello
Radieschen	-	-	-	-	-	-	-	-	Altre rape
Andere Rüben	-	-	-	-	-	-	-	-	Altre specie ortive
And. Gemüsesorten	0,05	-	-	0,05	-	0,05	5	100,00	
<b>Insgesamt</b>	<b>44,41</b>	<b>1,38</b>	<b>-</b>	<b>45,79</b>	<b>-</b>	<b>45,79</b>	<b>26.461</b>	<b>577,88</b>	<b>Totale</b>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 14

**Fläche und Gesamtertrag des Beerenobstanbaus nach Art und Sorte des Beerenobstes und Landwirtschaftsbezirken - 1995**
**Superficie e produzione totale dei fruttiferi minori per varietà e specie dei frutti minori e distretto agricolo - 1995**

ART UND SORTE DES BEERENOBSTES	Bepflanzte Fläche	Bepflanzte Fläche in Produktion	Durchschnitts- alter der Pflan- zen in Produk- tion (Jahre)	Ertrag	Ertrag pro Hektar	VARIETÀ E SPECIE DEI FRUTTI MINORI
	Superficie impiantata	Superficie in produzione	Età media delle piantine in pro- duzione (Anni)	Produzione 100 kg	Produzione per ettaro 100 kg	
<b>Schlanders / Silandro</b>						
<b>Erdbeeren</b>						<b>Fragole</b>
Elsanta	10,82	9,20	(a)	1.101	119,67	Elsanta
Marmolada	6,14	3,54	(a)	460	129,94	Marmolada
Elvira	2,40	2,20	(a)	226	102,73	Elvira
Korona	-	-	(a)	-	-	Korona
Gerida	0,35	0,35	(a)	54	154,29	Gerida
Muir	0,30	0,30	(a)	19	63,33	Muir
Red Gauntlet	-	-	(a)	-	-	Red Gauntlet
Tenira	-	-	(a)	-	-	Tenira
Andere	0,05	0,05	(a)	10	200,00	Altre
<b>Erdbeeren insgesamt</b>	<b>20,06</b>	<b>15,64</b>	<b>(a)</b>	<b>1.870</b>	<b>119,57</b>	<b>Totale fragole</b>
<b>Himbeeren</b>						<b>Lamponi</b>
Zefa II	0,40	0,40	6	10	25,00	Zefa II
Rucanta	0,21	0,21	7	7	33,33	Rucanta
Malling Promise	0,20	0,20	4	3	15,00	Malling Promise
Himbo Star	0,40	0,40	7	21	52,50	Himbo Star
Autumn Bliss	0,30	-	1	-	-	Autumn Bliss
Himbo Queen	0,15	0,13	8	2	15,38	Himbo Queen
Heritage	-	-	-	-	-	Heritage
Meeker	-	-	-	-	-	Meeker
Andere	-	-	-	-	-	Altre
<b>Himbeeren insgesamt</b>	<b>1,66</b>	<b>1,34</b>	<b>6</b>	<b>43</b>	<b>32,09</b>	<b>Totale lamponi</b>
<b>Rote Johannisbeeren</b>						<b>Ribes rosso</b>
J. van Tets	0,22	0,22	5	6	27,27	J. van Tets
Rovada	0,48	0,48	7	36	75,00	Rovada
Heinemanns rote	-	-	-	-	-	Heinemanns rosso a maturazione tardiva
Spätlese	-	-	-	-	-	Rondom
Rondom	-	-	-	-	-	Rolan
Rolan	0,05	-	1	-	-	Heros
Heros	-	-	-	-	-	Red Lake
Red Lake	-	-	-	-	-	
<b>Rote Johannisbeeren insgesamt</b>	<b>0,75</b>	<b>0,70</b>	<b>5</b>	<b>42</b>	<b>60,00</b>	<b>Totale ribes rosso</b>
<b>Schwarze Johannisbeeren</b>						<b>Ribes nero</b>
Titania	1,25	1,05	4	51	48,57	Titania
Rosenthal	-	-	-	-	-	Rosenthal
Wellington	0,20	0,20	2	4	20,00	Wellington
Andere	-	-	-	-	-	Altre
<b>Schwarze Johannisbeeren insg.</b>	<b>1,45</b>	<b>1,25</b>	<b>4</b>	<b>55</b>	<b>44,00</b>	<b>Totale ribes nero</b>
<b>Anderes Beerenobst</b>						<b>Altri frutti minori</b>
Weißer Johannisbeeren	-	-	-	-	-	Ribes bianchi
Brombeeren	0,10	0,10	10	12	120,00	More
Heidelbeeren	-	-	-	-	-	Mirtilli
Stachelbeeren	-	-	-	-	-	Uva spina
Andere Beeren	-	-	-	-	-	Altri frutti
<b>Anderes Beerenobst insgesamt</b>	<b>0,10</b>	<b>0,10</b>	<b>10</b>	<b>12</b>	<b>120,00</b>	<b>Totale altri frutti minori</b>
<b>Beerenobst insgesamt</b>	<b>24,02</b>	<b>19,03</b>	<b>...</b>	<b>2.022</b>	<b>106,25</b>	<b>Totale frutti minori</b>

(a) Nicht erhoben  
Non rilevata

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 14 - Fortsetzung / Segue

**Fläche und Gesamtertrag des Beerenobstanbaus nach Art und Sorte des Beerenobstes und Landwirtschaftsbezirken - 1995****Superficie e produzione totale dei fruttiferi minori per varietà e specie dei frutti minori e distretto agricolo - 1995**

ART UND SORTE DES BEERENOBSTES	Bepflanzte Fläche	Bepflanzte Fläche in Produktion	Durchschnitts- alter der Pflan- zen in Produk- tion (Jahre)	Ertrag	Ertrag pro Hektar	VARIETÀ E SPECIE DEI FRUTTI MINORI
	Superficie impiantata	Superficie in produzione	Età media delle piantine in pro- duzione (Anni)	Produzione 100 kg	Produzione per ettaro 100 kg	
<b>Meran / Merano</b>						
<b>Erdbeeren</b>						<b>Fragole</b>
Elsanta	1,31	1,31	(a)	114	87,02	Elsanta
Marmolada	0,13	0,13	(a)	29	223,08	Marmolada
Elvira	0,72	0,69	(a)	67	97,10	Elvira
Korona	0,10	0,10	(a)	20	200,00	Korona
Gerida	0,06	0,06	(a)	3	50,00	Gerida
Muir	-	-	(a)	-	-	Muir
Red Gauntlet	-	-	(a)	-	-	Red Gauntlet
Tenira	-	-	(a)	-	-	Tenira
Andere	0,17	0,15	(a)	30	200,00	Altre
<b>Erdbeeren insgesamt</b>	<b>2,49</b>	<b>2,44</b>	<b>(a)</b>	<b>263</b>	<b>107,79</b>	<b>Totale fragole</b>
<b>Himbeeren</b>						<b>Lamponi</b>
Zefa II	0,68	0,68	10	59	86,76	Zefa II
Rucanta	0,45	0,35	4	23	65,71	Rucanta
Malling Promise	0,02	-	1	-	-	Malling Promise
Himbo Star	0,37	0,37	3	30	81,08	Himbo Star
Autumn Bliss	1,04	1,02	3	67	65,69	Autumn Bliss
Himbo Queen	0,42	0,42	3	20	47,62	Himbo Queen
Heritage	-	-	-	-	-	Heritage
Meeker	-	-	-	-	-	Meeker
Andere	1,02	1,02	13	52	50,98	Altre
<b>Himbeeren insgesamt</b>	<b>4,00</b>	<b>3,86</b>	<b>7</b>	<b>251</b>	<b>65,03</b>	<b>Totale lamponi</b>
<b>Rote Johannisbeeren</b>						<b>Ribes rosso</b>
J. van Tets	0,27	0,27	7	15	55,56	J. van Tets
Rovada	0,19	0,19	5	12	63,16	Rovada
Heinemanns rote						Heinemanns rosso a maturazione tardiva
Spätlese	0,20	0,20	6	17	85,00	Rondom
Rondom	0,44	0,44	3	35	79,55	Rolan
Rolan	0,17	-	1	-	-	Heros
Heros	0,11	0,11	6	6	54,55	Red Lake
Red Lake	0,03	0,02	5	2	100,00	
<b>Rote Johannisbeeren insgesamt</b>	<b>1,41</b>	<b>1,23</b>	<b>5</b>	<b>87</b>	<b>70,73</b>	<b>Totale ribes rosso</b>
<b>Schwarze Johannisbeeren</b>						<b>Ribes nero</b>
Titania	0,08	0,05	2	1	20,00	Titania
Rosenthal	0,54	0,54	11	23	42,59	Rosenthal
Wellington	0,17	0,17	8	4	23,53	Wellington
Andere	0,06	0,04	11	3	75,00	Altre
<b>Schwarze Johannisbeeren insg.</b>	<b>0,85</b>	<b>0,80</b>	<b>9</b>	<b>31</b>	<b>38,75</b>	<b>Totale ribes nero</b>
<b>Anderes Beerenobst</b>						<b>Altri frutti minori</b>
Weißer Johannisbeeren	-	-	-	-	-	Ribes bianchi
Brombeeren	0,03	0,03	4	3	100,00	More
Heidelbeeren	-	-	-	-	-	Mirtilli
Stachelbeeren	-	-	-	-	-	Uva spina
Andere Beeren	0,15	0,15	7	10	66,67	Altri frutti
<b>Anderes Beerenobst insgesamt</b>	<b>0,18</b>	<b>0,18</b>	<b>5</b>	<b>13</b>	<b>72,22</b>	<b>Totale altri frutti minori</b>
<b>Beerenobst insgesamt</b>	<b>8,93</b>	<b>8,51</b>	<b>...</b>	<b>645</b>	<b>75,79</b>	<b>Totale frutti minori</b>

(a) Nicht erhoben  
Non rilevata

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 14 - Fortsetzung / Segue

**Fläche und Gesamtertrag des Beerenobstanbaus nach Art und Sorte des Beerenobstes und Landwirtschaftsbezirken - 1995****Superficie e produzione totale dei fruttiferi minori per varietà e specie dei frutti minori e distretto agricolo - 1995**

ART UND SORTE DES BEERENOBSTES	Bepflanzte Fläche	Bepflanzte Fläche in Produktion	Durchschnitts- alter der Pflan- zen in Produk- tion (Jahre)	Ertrag	Ertrag pro Hektar	VARIETÀ E SPECIE DEI FRUTTI MINORI
	Superficie impiantata	Superficie in produzione	Età media delle piantine in pro- duzione (Anni)	Produzione 100 kg	Produzione per ettaro 100 kg	
<b>Bozen / Bolzano</b>						
<b>Erdbeeren</b>						<b>Fragole</b>
Elsanta	1,44	1,41	(a)	110	78,01	Elsanta
Marmolada	0,28	0,28	(a)	13	46,43	Marmolada
Elvira	-	-	(a)	-	-	Elvira
Korona	0,38	0,35	(a)	36	102,86	Korona
Gerida	-	-	(a)	-	-	Gerida
Muir	0,01	0,01	(a)	1	100,00	Muir
Red Gauntlet	0,12	0,09	(a)	14	155,56	Red Gauntlet
Tenira	0,10	0,10	(a)	8	80,00	Tenira
Andere	0,17	0,15	(a)	14	93,33	Altre
<b>Erdbeeren insgesamt</b>	<b>2,50</b>	<b>2,39</b>	<b>(a)</b>	<b>196</b>	<b>82,01</b>	<b>Totale fragole</b>
<b>Himbeeren</b>						<b>Lamponi</b>
Zefa II	0,76	0,68	7	32	47,06	Zefa II
Rucanta	1,38	0,97	4	96	98,97	Rucanta
Malling Promise	0,14	0,09	11	5	55,56	Malling Promise
Himbo Star	0,84	0,84	6	39	46,43	Himbo Star
Autumn Bliss	1,60	1,34	3	111	82,84	Autumn Bliss
Himbo Queen	0,24	0,24	3	12	50,00	Himbo Queen
Heritage	1,14	1,08	7	38	35,19	Heritage
Meeker	0,25	0,20	5	4	20,00	Meeker
Andere	0,79	0,71	7	34	47,89	Altre
<b>Himbeeren insgesamt</b>	<b>7,14</b>	<b>6,15</b>	<b>5</b>	<b>371</b>	<b>60,33</b>	<b>Totale lamponi</b>
<b>Rote Johannisbeeren</b>						<b>Ribes rosso</b>
J. van Tets	0,45	0,45	11	47	104,44	J. van Tets
Rovada	0,13	0,13	4	14	107,69	Rovada
Heinemanns rote						Heinemanns rosso a
Spätlese	0,04	0,04	2	3	75,00	maturazione tardiva
Rondom	0,03	0,03	11	3	100,00	Rondom
Rolan	-	-	-	-	-	Rolan
Heros	-	-	-	-	-	Heros
Red Lake	0,09	0,08	6	7	87,50	Red Lake
<b>Rote Johannisbeeren insgesamt</b>	<b>0,74</b>	<b>0,73</b>	<b>8</b>	<b>74</b>	<b>101,37</b>	<b>Totale ribes rosso</b>
<b>Schwarze Johannisbeeren</b>						<b>Ribes nero</b>
Titania	0,07	0,06	7	8	133,33	Titania
Rosenthal	0,20	0,20	14	19	95,00	Rosenthal
Wellington	0,10	0,10	18	20	200,00	Wellington
Andere	0,01	-	1	-	-	Altre
<b>Schwarze Johannisbeeren insg.</b>	<b>0,38</b>	<b>0,36</b>	<b>9</b>	<b>47</b>	<b>130,56</b>	<b>Totale ribes nero</b>
<b>Anderes Beerenobst</b>						<b>Altri frutti minori</b>
Weißer Johannisbeeren	0,02	0,02	3	1	50,00	Ribes bianchi
Brombeeren	0,27	0,07	4	6	85,71	More
Heidelbeeren	0,03	0,03	9	1	33,33	Mirtilli
Stachelbeeren	0,01	0,01	3	-	-	Uva spina
Andere Beeren	-	-	-	-	-	Altri frutti
<b>Anderes Beerenobst insgesamt</b>	<b>0,33</b>	<b>0,13</b>	<b>5</b>	<b>8</b>	<b>61,54</b>	<b>Totale altri frutti minori</b>
<b>Beerenobst insgesamt</b>	<b>11,09</b>	<b>9,76</b>	<b>....</b>	<b>696</b>	<b>71,31</b>	<b>Totale frutti minori</b>

(a) Nicht erhoben  
Non rilevata

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 14 - Fortsetzung / Segue

**Fläche und Gesamtertrag des Beerenobstanbaus nach Art und Sorte des Beerenobstes und Landwirtschaftsbezirken - 1995**
**Superficie e produzione totale dei fruttiferi minori per varietà e specie dei frutti minori e distretto agricolo - 1995**

ART UND SORTE DES BEERENOBSTES	Bepflanzte Fläche	Bepflanzte Fläche in Produktion	Durchschnitts- alter der Pflan- zen in Produk- tion (Jahre)	Ertrag	Ertrag pro Hektar	VARIETÀ E SPECIE DEI FRUTTI MINORI
	Superficie impiantata	Superficie in produzione	Età media delle piantine in pro- duzione (Anni)	Produzione 100 kg	Produzione per ettaro 100 kg	
<b>Neumarkt / Egna</b>						
<b>Erdbeeren</b>						<b>Fragole</b>
Elsanta	-	-	(a)	-	-	Elsanta
Marmolada	-	-	(a)	-	-	Marmolada
Elvira	-	-	(a)	-	-	Elvira
Korona	0,01	0,01	(a)	1	100,00	Korona
Gerida	-	-	(a)	-	-	Gerida
Muir	-	-	(a)	-	-	Muir
Red Gauntlet	-	-	(a)	-	-	Red Gauntlet
Tenira	0,19	0,19	(a)	15	78,95	Tenira
Andere	-	-	(a)	-	-	Altre
<b>Erdbeeren insgesamt</b>	<b>0,20</b>	<b>0,20</b>	<b>(a)</b>	<b>16</b>	<b>80,00</b>	<b>Totale fragole</b>
<b>Himbeeren</b>						<b>Lamponi</b>
Zefa II	0,40	0,40	8	12	30,00	Zefa II
Rucanta	-	-	-	-	-	Rucanta
Malling Promise	-	-	-	-	-	Malling Promise
Himbo Star	-	-	-	-	-	Himbo Star
Autumn Bliss	-	-	-	-	-	Autumn Bliss
Himbo Queen	-	-	-	-	-	Himbo Queen
Heritage	-	-	-	-	-	Heritage
Meeker	-	-	-	-	-	Meeker
Andere	-	-	-	-	-	Altre
<b>Himbeeren insgesamt</b>	<b>0,40</b>	<b>0,40</b>	<b>8</b>	<b>12</b>	<b>30,00</b>	<b>Totale lamponi</b>
<b>Rote Johannisbeeren</b>						<b>Ribes rosso</b>
J. van Tets	-	-	-	-	-	J. van Tets
Rovada	-	-	-	-	-	Rovada
Heinemanns rote	-	-	-	-	-	Heinemanns rosso a maturazione tardiva
Spätlese	-	-	-	-	-	Rondom
Rondom	-	-	-	-	-	Rolan
Rolan	-	-	-	-	-	Heros
Heros	-	-	-	-	-	Red Lake
Red Lake	-	-	-	-	-	<b>Totale ribes rosso</b>
<b>Rote Johannisbeeren insgesamt</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
<b>Schwarze Johannisbeeren</b>						<b>Ribes nero</b>
Titania	-	-	-	-	-	Titania
Rosenthal	-	-	-	-	-	Rosenthal
Wellington	-	-	-	-	-	Wellington
Andere	-	-	-	-	-	Altre
<b>Schwarze Johannisbeeren insg.</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>Totale ribes nero</b>
<b>Anderes Beerenobst</b>						<b>Altri frutti minori</b>
Weißer Johannisbeeren	-	-	-	-	-	Ribes bianchi
Brombeeren	-	-	-	-	-	More
Heidelbeeren	-	-	-	-	-	Mirtilli
Stachelbeeren	-	-	-	-	-	Uva spina
Andere Beeren	-	-	-	-	-	Altri frutti
<b>Anderes Beerenobst insgesamt</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>Totale altri frutti minori</b>
<b>Beerenobst insgesamt</b>	<b>0,60</b>	<b>0,60</b>	<b>...</b>	<b>28</b>	<b>46,67</b>	<b>Totale frutti minori</b>

(a) Nicht erhoben  
Non rilevata

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 14 - Fortsetzung / Segue

**Fläche und Gesamtertrag des Beerenobstanbaus nach Art und Sorte des Beerenobstes und Landwirtschaftsbezirken - 1995****Superficie e produzione totale dei fruttiferi minori per varietà e specie dei frutti minori e distretto agricolo - 1995**

ART UND SORTE DES BEERENOBSTES	Bepflanzte Fläche	Bepflanzte Fläche in Produktion	Durchschnitts- alter der Pflan- zen in Produk- tion (Jahre)	Ertrag	Ertrag pro Hektar	VARIETÀ E SPECIE DEI FRUTTI MINORI
	Superficie impiantata	Superficie in produzione	Età media delle piantine in pro- duzione (Anni)	Produzione 100 kg	Produzione per ettaro 100 kg	
<b>Brixen / Bressanone</b>						
<b>Erdbeeren</b>						<b>Fragole</b>
Elsanta	1,05	(b) 2,52	(a)	405	160,71	Elsanta
Marmolada	0,52	(b) 5,40	(a)	690	127,78	Marmolada
Elvira	-	-	(a)	-	-	Elvira
Korona	0,20	0,20	(a)	28	140,00	Korona
Gerida	-	-	(a)	-	-	Gerida
Muir	-	-	(a)	-	-	Muir
Red Gauntlet	-	-	(a)	-	-	Red Gauntlet
Tenira	-	-	(a)	-	-	Tenira
Andere	0,28	0,15	(a)	15	100,00	Altre
<b>Erdbeeren insgesamt</b>	<b>2,05</b>	<b>(b) 8,27</b>	<b>(a)</b>	<b>1.138</b>	<b>137,61</b>	<b>Totale fragole</b>
<b>Himbeeren</b>						<b>Lamponi</b>
Zefa II	0,10	0,10	3	2	20,00	Zefa II
Rucanta	0,29	0,29	4	16	55,17	Rucanta
Malling Promise	-	-	-	-	-	Malling Promise
Himbo Star	0,45	0,45	7	22	48,89	Himbo Star
Autumn Bliss	-	-	-	-	-	Autumn Bliss
Himbo Queen	-	-	-	-	-	Himbo Queen
Heritage	-	-	-	-	-	Heritage
Meeker	-	-	-	-	-	Meeker
Andere	-	-	-	-	-	Altre
<b>Himbeeren insgesamt</b>	<b>0,84</b>	<b>0,84</b>	<b>5</b>	<b>40</b>	<b>47,62</b>	<b>Totale lamponi</b>
<b>Rote Johannisbeeren</b>						<b>Ribes rosso</b>
J. van Tets	0,35	0,35	8	27	77,14	J. van Tets
Rovada	0,01	0,01	6	1	100,00	Rovada
Heinemanns rote	-	-	-	-	-	Heinemanns rosso a maturazione tardiva
Spätlese	-	-	-	-	-	Rondom
Rondom	-	-	-	-	-	Rolan
Rolan	-	-	-	-	-	Heros
Heros	-	-	-	-	-	Red Lake
Red Lake	-	-	-	-	-	<b>Totale ribes rosso</b>
<b>Rote Johannisbeeren insgesamt</b>	<b>0,36</b>	<b>0,36</b>	<b>7</b>	<b>28</b>	<b>77,78</b>	
<b>Schwarze Johannisbeeren</b>						<b>Ribes nero</b>
Titania	0,01	0,01	3	1	100,00	Titania
Rosenthal	-	-	-	-	-	Rosenthal
Wellington	-	-	-	-	-	Wellington
Andere	0,03	0,03	-	1	33,33	Altre
<b>Schwarze Johannisbeeren insg.</b>	<b>0,04</b>	<b>0,04</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>50,00</b>	<b>Totale ribes nero</b>
<b>Anderes Beerenobst</b>						<b>Altri frutti minori</b>
Weißer Johannisbeeren	-	-	-	-	-	Ribes bianchi
Brombeeren	-	-	-	-	-	More
Heidelbeeren	-	-	-	-	-	Mirtilli
Stachelbeeren	-	-	-	-	-	Uva spina
Andere Beeren	-	-	-	-	-	Altri frutti
<b>Anderes Beerenobst insgesamt</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>Totale altri frutti minori</b>
<b>Beerenobst insgesamt</b>	<b>3,29</b>	<b>(b) 9,51</b>	<b>...</b>	<b>1.208</b>	<b>127,02</b>	<b>Totale frutti minori</b>

(a) Nicht erhoben  
Non rilevata(b) Es sind jeweils 1,50 ha von Elsanta und 5,00 ha von Marmolada inbegriffen, die im Gewächshaus bepflanzt werden  
Sono compresi rispettivamente 1,50 ha di Elsanta e 5,00 ha di Marmolada coltivati in serra

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

**Fläche und Gesamtertrag des Beerenobstanbaus nach Art und Sorte des Beerenobstes und Landwirtschaftsbezirken - 1995****Superficie e produzione totale dei fruttiferi minori per varietà e specie dei frutti minori e distretto agricolo - 1995**

ART UND SORTE DES BEERENOBSTES	Bepflanzte Fläche	Bepflanzte Fläche in Produktion	Durchschnitts- alter der Pflan- zen in Produk- tion (Jahre)	Ertrag	Ertrag pro Hektar	VARIETÀ E SPECIE DEI FRUTTI MINORI
	Superficie impiantata	Superficie in produzione	Età media delle piantine in pro- duzione (Anni)	Produzione 100 kg	Produzione per ettaro 100 kg	
<b>Bruneck / Brunico</b>						
<b>Erdbeeren</b>						<b>Fragole</b>
Elsanta	0,50	0,50	(a)	72	144,00	Elsanta
Marmolada	-	-	(a)	-	-	Marmolada
Elvira	0,07	0,07	(a)	4	57,14	Elvira
Korona	0,15	0,15	(a)	8	53,33	Korona
Gerida	-	-	(a)	-	-	Gerida
Muir	-	-	(a)	-	-	Muir
Red Gauntlet	-	-	(a)	-	-	Red Gauntlet
Tenira	-	-	(a)	-	-	Tenira
Andere	0,13	0,10	(a)	8	80,00	Altre
<b>Erdbeeren insgesamt</b>	<b>0,85</b>	<b>0,82</b>	<b>(a)</b>	<b>92</b>	<b>112,20</b>	<b>Totale fragole</b>
<b>Himbeeren</b>						<b>Lamponi</b>
Zefa II	-	-	-	-	-	Zefa II
Rucanta	0,30	0,10	3	13	130,00	Rucanta
Malling Promise	-	-	-	-	-	Malling Promise
Himbo Star	0,05	0,05	4	3	60,00	Himbo Star
Autumn Bliss	-	-	-	-	-	Autumn Bliss
Himbo Queen	0,10	-	1	-	-	Himbo Queen
Heritage	-	-	-	-	-	Heritage
Meeker	-	-	-	-	-	Meeker
Andere	-	-	-	-	-	Altre
<b>Himbeeren insgesamt</b>	<b>0,45</b>	<b>0,15</b>	<b>2</b>	<b>16</b>	<b>106,67</b>	<b>Totale lamponi</b>
<b>Rote Johannisbeeren</b>						<b>Ribes rosso</b>
J. van Tets	-	-	-	-	-	J. van Tets
Rovada	-	-	-	-	-	Rovada
Heinemanns rote	-	-	-	-	-	Heinemanns rosso a maturazione tardiva
Spätlese	-	-	-	-	-	Rondom
Rondom	-	-	-	-	-	Rolan
Rolan	-	-	-	-	-	Heros
Heros	-	-	-	-	-	Red Lake
Red Lake	-	-	-	-	-	<b>Totale ribes rosso</b>
<b>Rote Johannisbeeren insgesamt</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
<b>Schwarze Johannisbeeren</b>						<b>Ribes nero</b>
Titania	-	-	-	-	-	Titania
Rosenthal	-	-	-	-	-	Rosenthal
Wellington	-	-	-	-	-	Wellington
Andere	-	-	-	-	-	Altre
<b>Schwarze Johannisbeeren insg.</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>Totale ribes nero</b>
<b>Anderes Beerenobst</b>						<b>Altri frutti minori</b>
Weißer Johannisbeeren	-	-	-	-	-	Ribes bianchi
Brombeeren	-	-	-	-	-	More
Heidelbeeren	-	-	-	-	-	Mirtilli
Stachelbeeren	-	-	-	-	-	Uva spina
Andere Beeren	-	-	-	-	-	Altri frutti
<b>Anderes Beerenobst insgesamt</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>Totale altri frutti minori</b>
<b>Beerenobst insgesamt</b>	<b>1,30</b>	<b>0,97</b>	<b>...</b>	<b>108</b>	<b>111,34</b>	<b>Totale frutti minori</b>

(a) Nicht erhoben  
Non rilevata

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

### Statistisches Jahrbuch für Südtirol

1989, zweisprachige Ausgabe, 379 Seiten, 1989  
1990, zweisprachige Ausgabe, 375 Seiten, 1990  
1991, zweisprachige Ausgabe, 375 Seiten, 1992  
1992, zweisprachige Ausgabe, 375 Seiten, 1992  
1993, zweisprachige Ausgabe, 375 Seiten, 1993  
1994, zweisprachige Ausgabe, 473 Seiten, 1995  
1995, zweisprachige Ausgabe, 473 Seiten, 1996  
1996, zweisprachige Ausgabe, 473 Seiten, 1997

### Demographisches Jahrbuch für Südtirol

1988, zweisprachige Ausgabe, 231 Seiten, 1988  
1989, zweisprachige Ausgabe, 200 Seiten, 1989  
1990, zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 1990  
1991, Band 1, zweispr. Ausgabe, 135 Seiten, 1991  
1991, Band 2, zweispr. Ausgabe, 103 Seiten, 1991

### Südtirol in Zahlen

1988, dt. und ital. Ausgabe, 43 Seiten, 1988  
1989, dt. und ital. Ausgabe, 43 Seiten, 1989  
1990, dt. und ital. Ausgabe, 45 Seiten, 1990  
1991, dt. und ital. Ausgabe, 45 Seiten, 1991  
1992, dt. und ital. Ausgabe, 47 Seiten, 1992  
1993, dt. und ital. Ausgabe, 47 Seiten, 1993  
1994, dt., ital. und lad. Ausgabe, 47 Seiten, 1994  
1995, dt., ital. und lad. Ausgabe, 47 Seiten, 1995  
1996, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 1996

### Statistisches Handbuch für Tirol und Südtirol

1988, dt. und ital. Ausgabe, 173 Seiten, 1988

### "ASTAT - Schriftenreihe"

- Nr. 44 **Jugendstudie 1994 - Jugend, Modernisierung und kulturelle Identität in Südtirol**  
zweisprachige Ausgabe, 57 Seiten, 1995
- Nr. 45 **Seilbahnen in Südtirol 1995**  
zweisprachige Ausgabe, 61 Seiten, 1996
- Nr. 46 **Wanderungsbewegungen in Südtirol 1992 bis 1994**  
zweisprachige Ausgabe, 59 Seiten, 1996
- Nr. 47 **Gemüse- und Beerenobstanbau in Südtirol 1995**  
zweisprachige Ausgabe, 75 Seiten, 1997

### Annuario Statistico della provincia di Bolzano

1989, edizione bilingue, 379 pagine, 1989  
1990, edizione bilingue, 375 pagine, 1990  
1991, edizione bilingue, 375 pagine, 1992  
1992, edizione bilingue, 375 pagine, 1992  
1993, edizione bilingue, 375 pagine, 1993  
1994, edizione bilingue, 473 pagine, 1995  
1995, edizione bilingue, 473 pagine, 1996  
1996, edizione bilingue, 473 pagine, 1997

### Annuario Demografico della provincia di Bolzano

1988, edizione bilingue, 231 pagine, 1988  
1989, edizione bilingue, 200 pagine, 1989  
1990, edizione bilingue, 236 pagine, 1990  
1991, Tomo 1, edizione bilingue, 135 pagine, 1991  
1991, Tomo 2, edizione bilingue, 103 pagine, 1991

### Alto Adige in cifre

1988, edito in lingua ted. ed ital., 43 pagine, 1988  
1989, edito in lingua ted. ed ital., 43 pagine, 1989  
1990, edito in lingua ted. ed ital., 45 pagine, 1990  
1991, edito in lingua ted. ed ital., 45 pagine, 1991  
1992, edito in lingua ted. ed ital., 47 pagine, 1992  
1993, edito in lingua ted. ed ital., 47 pagine, 1993  
1994, edito in lingua ted., ital. e lad., 47 pagine, 1994  
1995, edito in lingua ted., ital. e lad., 47 pagine, 1995  
1996, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 1996

### Manuale Statistico del Tirolo e dell'Alto Adige

1988, edito in lingua ted. ed ital., 173 pagine, 1988

### "Collana - ASTAT"

- Nr. 44 **Indagine sui giovani 1994 - Gioventù, modernizzazione e identità culturale in Alto Adige**  
edizione bilingue, 57 pagine, 1995
- Nr. 45 **Impianti a fune in Alto Adige 1995**  
edizione bilingue, 61 pagine, 1996
- Nr. 46 **Movimenti migratori in provincia di Bolzano - 1992 fino 1994**  
edizione bilingue, 59 pagine, 1996
- Nr. 47 **Le colture orticole e dei frutti minori in Alto Adige 1995**  
edizione bilingue, 75 pagine, 1997

## "ASTAT - Information"

### 1996

- 1 Preise - Jahr 1995
- 2 Erwerbstätigkeit und Arbeitsuche in Südtirol - 1995
- 3 Bevölkerungsentwicklung - 3. Trimester 1995
- 4 Konkurse und Effektenproteste - 4. Trimester 1995 und Jahresrückblick
- 5 Bevölkerungsentwicklung - 4. Trimester und Jahresergebnisse 1995
- 6 Konkurse und Effektenproteste - 1. Trimester 1996
- 7 ASTAT - Hörer- und Seherbefragung 1995 - Hauptergebnisse der Direktbefragung zu den lokalen RAI-Programmen
- 8 Öffentliche Arbeiten - 1995
- 9 Bevölkerungsentwicklung - 1. Trimester 1996 und Ausländer 1995
- 10 Universität 1995 - Eingeschriebene, Studienabschlüsse und Erstinskribierende an den italienischen Universitäten
- 11 Die öffentlich Bediensteten - 1993 bis 1995
- 12 Konkurse und Effektenproteste - 2. Trimester 1996
- 13 Nachfrage in den Bereichen Weiterbildung und Kultur in Südtirol - Erste Ergebnisse zur telefonischen Befragung 1996
- 14 Bautätigkeit - 1995
- 15 Bevölkerungsentwicklung - 2. Trimester 1996
- 16 Konkurse und Effektenproteste - 3. Trimester 1996
- 17 Die Entwicklung der Großunternehmen im Jahr 1995

## Andere Publikationen

### **Interethnische Beziehungen: Leben in einer mehrsprachigen Gesellschaft**

zweispachige Ausgabe, 160 Seiten, 1992

### **4. Landwirtschaftszählung 1990**

zweispachige Ausgabe, 431 Seiten, 1993

### **Gemeindedatenblatt 1992**

zweispachige Ausgabe, 44 Seiten je Gemeinde, 1992

### **Daten Tirol Südtirol Trentino 1994**

zweispachige Ausgabe, 14 Seiten, 1994

### **Hörer- und Seherbefragung 1994**

zweispachige Ausgabe, 101 Seiten, 1995

### **13. Allgemeine Volkszählung 1991**

zweispachige Ausgabe, 341 Seiten, 1995

## "ASTAT - Informazioni"

### 1996

- 1 Prezzi - Anno 1995
- 2 Occupazione e ricerca di lavoro in provincia di Bolzano - 1995
- 3 Andamento demografico - 3° Trimestre 1995
- 4 Fallimenti e protesti - 4° Trimestre 1995 e riepilogo annuale
- 5 Andamento demografico - 4° Trimestre e risultati annuali 1995
- 5 Fallimenti e protesti - 1° Trimestre 1996
- 7 ASTAT - Indagine sull'ascolto radio-televisivo 1995 - I risultati più significativi dell'indagine sui programmi locali della RAI
- 8 Opere pubbliche - 1995
- 9 Andamento demografico - 1° Trimestre 1996 e stranieri 1995
- 10 Università 1995 - Iscritti, laureati e matricole nelle università italiane
- 11 I dipendenti pubblici - 1993 fino 1995
- 12 Fallimenti e protesti - 2° Trimestre 1996
- 13 Domanda di educazione permanente e cultura in Alto Adige - Primi risultati dell'indagine telefonica 1996
- 14 Attività edilizia - 1995
- 15 Andamento demografico - 2° Trimestre 1996
- 16 Fallimenti e protesti - 3° Trimestre 1996
- 17 L'andamento delle grandi imprese nel 1995

## Altre pubblicazioni

### **Relazioni interetniche: Vivere in una società plurilingue**

edizione bilingue, 160 pagine, 1992

### **4° Censimento generale dell'agricoltura 1990**

edizione bilingue, 431 pagine, 1993

### **Dati comunali 1992**

edizione bilingue, 44 pagine per ogni comune, 1992

### **Dati Trentino Alto-Adige Tirolo 1994**

edizione bilingue, 14 pagine, 1994

### **Indagine sull'ascolto radiotelevisivo 1994**

edizione bilingue, 101 pagine, 1995

### **13° Censimento generale della popolazione 1991**

edizione bilingue, 341 pagine, 1995